

بههرحال ئیستا بابیمهسهر چیرۆکهکهی کاک رهزاون سهر ئه و رایه ی که وتم: ئه و سهرکه وتنه ی لهسهرتایدا بهدی هیناوه، نهیتوانیوه تاکو تایی بیباتهسهر. بۆچی؟ وا من خوینه ریکم و چیرۆکه که دهخوینمهوه.. ئارام(کهسی سهرکی چیرۆکه که) بروسکهیهکی لهژنه کهیهوه پیدهگا، که داوای لیدهکا به په له بگه پیتتهوه. بروسکه که تهنگه تاوی دهکا. روژی پيشوو له لای بووه. ده بی چی بی؟! له میشکی خویدا دهیپینی و دهیبا. ناگاته نهجام و بریاردهدا بگه پیتتهوه. لهیری ناچی خه به ریک بو ئه و کهسانه دابنی که له خانوو کهدا له گه لیدان (که گرنگ نییه بزانی کین وه ک چیرۆکنووس کردویتی). ده چیتته گهراج و سوارده بی. له ناو ئوتومبیله کهدا ههر بیر لیده کاته وه و ههر تهنگه تاوه. ئارام که ده گاته چی و داده به زنی، له پۆپه ی تهنگه تاویدایه. (له پراستیدا نهک ئه و، به لکو منی خوینهر له پۆپه ی تهنگه تاویدام، که ئارام زو و بگاته ماله وه و بزانه نهی نیی ئه و بروسکه له ناکاوه ی ژنه که ی چیه؟!). ده گاته به ماله وه و له ده رگا دهدا. ژنه که ی ده رگای لیده کاته وه. ئیتر ئه م ساته له لای منی خوینهر دواساته و، ده بی ئه نجام دهستگیر بی. ههر ئه نجامیک بی و دریزه پیدان به داویدا، له سهرجه م چیرۆکه که ته وه لام دهکا، چونکه ههست به هه له به ستن و دروستکردن دهکهم. بۆ نمونه چاوه پوان دهکهم بابلیین ژنه که ی (وه ک چیرۆکنووس خوی نه خشه ی کیشاوه)، داوای ته لاقی لیبکاو، ئه ویش له ناو ده رگا کهدا وه ها بچه په سی که وه ک بت بچه قی و ئیتر ته واو.. ئیتر ههر دریزه دانییک به چیرۆکه که، لادانه له قانونه که.. لادانه نهک له به رئه وه ی قانونه و نابی لی لادری، به لکو له به رئه وه ی که منی خوینهر، منی وه رگری کاره ئه ده بییه که، به حوکمی باره نهیپه که ی ئه و قانونه (نهک باره ئاشکرا که ی که وه ک مه سه له یه کی هونه ری، ئیشی چیرۆکنووسان خویانه)، له ویدا ده وه ستم. چونکه له ناخدا بیئه وه ی بزانه بۆچی، واههست دهکهم که چیرۆکه که ده بی له ویدا ئه نجام به ده سته وه بداو بوهستی. ئیتر وهختیک من له بهر خاتری تو ی چیرۆکنووس، وه ک باجیک که ناچاری بی و له ئه نجامی باوه رکردندا به چیرۆکنووس بدری، به رده وام ده بم له سهر خویندنه وه ی چیرۆکه که و، ئه وه م ده که ویته بهرچاو که ژنه که راستیی مه به سته ی خوی، له ناردن ی بروسکه که بۆ ئارام ده رناخاو ده یخاته به یانی و، ئینجا به یانی ئاشکرای ده کاو داوای ته لاقی لیده کا، له به رئه وه ی مندالیان نابی و گفتوگۆیه کی دووردریز له نیوانیاندا ده خوینمه وه، ئه و وهخته من له دل ی خۆمدا ده پرسم: (ئایا ئه م چیرۆکنووسه من به چی تیده گا؟!.. خو باشترا بوو هه رکه ئارام گه یشته ماله وه، ژنه که ی یه کسه ر پی بووتایه: ته لاقم بده و ئیتر له ویدا چیرۆکه که ی بپرانایه ته وه. ئه وسا من خۆم به ده.. به په نجا.. به سه د جوړ له میشکی خۆمدا بۆم ته واو ده کرد، که ئاخۆ ئه م ژنه بۆچی ده بی داوای ته لاق له میرده که ی بکا.

به م پییه ده توانین بلین که به رووبه ر، واته بهر شه کردنه وه ی کاغه ز، نزیکه ی نیوه ی چیرۆکه که (نیوه ی دووه می که چیرۆکنووس خوشی ژماره ی بۆ داناوه)، له رووی هونه ریه وه و به پیی ئه و قانونی کات و شوینه ی باسما ن کرد زیاده یه و، زه ره رکه شی له وه دایه که له باری سه رنجی



كاره ساته كانى چيروكه كەى، بە دەوردا كۆدەبیتە وە دەگەرپى. ئەمە دووبارە پەيوەندى بە سايكۆلۇجىيە خويندە وە هەيە، مەسەلە يەكى وردى ھونەرىي ھونەرەكەيە، كە چيروكنووس دەبى بەسەلىقە و بەراھاتن و بەشارەزابوون، لەنھىنى و پىچو پەناكانى پيشەكە (پيشەى چيروكنووسين)، لەوسەرى ھاتبیتە وە. كەچى لەلای چيروكنووسمان كاك رەزا سەيدگول، ھەرزو ئەم بەنەما ھونەرىيە سەرەتاييە لەكار دەكە وى، ھىچ حسابىكى نامىنى بە وەى كەسەر لەزانىارىيە يارىدەدەرەكانى گەنجينەكەى زەينى خوينەر تىكدەدرى، وەك بلىيت لەخوتوخرپايى و بەناھەق بەدروەخرينە وە، ئەو كەسەى وا ئىحايان لەبارە وە وەرگرت و ئىحاكەيان پيشكەش بەتواناى پيشبينيەكە كرد، كەبیتە كەسى سەرەكى و بەلام نەبوو، چونكە ئەو كەسە لەسەر خواست و ئىرادەى چيروكنووس، ھەرزو بەلا وەنرا و ئەو دەورە سەرەكییە چاوەرپوانكراوەى بەناھەق لىسەندرايە وە. ديارە مەسەلە بەرپاوەت ھىندە سەخت نىيە وەك ئىمە خستمانە پروو. چيروكنووسە و قەلەم بە دەست ئەو وە وەيە و چۆنى دەخولقينى، دەخولقينى.

ئەمە بەسەرزارى. بەلام لەپراستيدا مەسەلە وەھا ئاسان نىيە و، چيركنووس لەئاستى ئەم ھونەرى چيروكنووسينەدا، ئەودكتاتۆرە نىيە كەبىلپىرسينە وە بداتەبەرى. بىگومان ئىمە دەبى لەو وەدا بەئاگا و ھوشيارين، كەنەقبوولكردى لىپرسينە وەكە قبوولكردە ئاساييە باوەكەيە و، نەرەفركردنى دكتاتورىتيەكەش رەفركردە ئاساييە باوەكەيە، بەلكو ھەردوو كيان دوو مەسەلەى تايبەتى، ن كەتەنيا نووسەرى رەسەن و كارامە و لىھاتوو خۆبەخۇ زەفەريان پىدەباو، دەتوانى بەبارى ھەقيانەت ياندا كردار و مامەلەيان پىبكا. واتە نووسەرى رەسەن و كارامە و لىھاتوو، دكتاتورە لەكوپى خولقاندن و داھىناندا. بەلام بەدوايدا بىەوى و نەيەوى، ملكەچى لىپرسينە وەى ئەنجومەنىكە كەھم ھىجگار بىدەسەلاتە و ھەم گەرەترين و كاريگەرترين دەسەلاتيشى لە دەستدايە، ئەويش ئەنجومەنى خوينەرەنە.

دەگەرپىمە وە سەرچيروكه كە و دەلیم: وەختى چيروكنووس خوى دەزانى، كەئە و كەسەى ژمارەى سەر دەرگا كە دەخوينىتە وە، پەنجە بەزەنگەكەدا دەنى و دەرگا كەى بۆدەكرىتە وە، ئەو كەسە نىيە كە لەچيروكه كەدا ئىدامە بەبوونى بۆ خوينەرەدا، ئىتر لەپای چى دەينوينى و ئەو قەوارە ھەلماوييەى بۆ دروست دەكا؟. ئەو كە دەزانى كەسە بايە خدارو سەرەكییەكەى چيروكه كەى (ئارام) ە، خۆ دەينووسى: لەدەرگا درا. دەرگا كەى كەدە وە. بروسكەيەكى پىراگەيەنرا. نووسرابوو. ھتد). بەم بارەدا پوستەچى ھەر لەبەرەتە وە حسابى نامىنى. بەلكو باشتەر. بەر بەرەلا دەبى كەگەياندى بروسكەكە بە (ئارام)، لەزەينى خوينەرەدا بۆ خوى بىیتە چيروكىكى نەنووسراو. سەرەكە و توتوتيرين چيروكى نووسراویش ئەو چيروكه يە، كەئىحاي چەندين چيروكى نەنووسراو لەدوتويى خويدا بەخوينەرەدا. دەنا خۆ مېشكى خوينەر، لاپەرەيەكى سىپى ساف و لوسى، تەواو خالى لەزانىارى نىيە.

ئىنجا دەبىي بېرسىن: باشە بۆچى كاك رەزا لە چىرۆكە كەيدا، ئەم بىنەما ھەرە سەرەتايى و ھەرە سەرەكئىيەى رەچاۋنە كىردە؟! بەلەى مەنە لەو بەولەو نىيە، كە دەركى پىنە كىردە. دەرك پىنە كىردە كەشى لەو ھەتە، كە ھىشتا شارەزەى نەبە. شارەزانە بوونە كەشى لەو ھەتە ھاتە ھىشتا بە و راستىيە نەگە ھىشتە، كە ھونەرى چىرۆكنووسىنىش چەندە ھونەرە، سەلىقە و بەھەرە ھەزە ئارەزە پىدە ھە، ھىندەش پىشەيە و راھاتە و ورد بوونە ھە و شارەزەيى و ھەستايى گەرەكە. بۆيە دەلىم: ئەگەر چىرۆكنووسمان كاك رەزا، لە پال سەلىقە و بەھەرە ھەزە ئارەزە كەيدا، لە شارەزەيى و ھەستايى كەشدا ھەك پىشە تواناى زالبوونى پەيدا بىرە، بىسى و دوو چىرۆكە كەى وا دەست پىدە كىردە دەينووسى: (لە دەرگادرا. دەرگاكەى كىردە ھە. بروسكەيەكى پىپراگەيە نرا. نوسرابوو.. ھتە).

### چوارەم:

ئىنجا با لىرە ھە بچە سەر مەسەلەيەكى لە مەش گىرگىر، كە مەسەلەى ھەل بىرەنى نەمۇنەى كارەساتە، پەيوەندىيە نىوان گىشتى و تايبەتئىيە لە ھەل بىرەندەدا. با جارى بە پىيە تىگە ھىشتە و بارى سەرنجى خۆم، ھەلە روون كىردە ھەى مەسەلە كە بەم. ئايا مەبەست لە ھەل بىرەنى نەمۇنەى كارەسات چىيە؟! ئاشكرايە ھىچ نووسەرىك چەندە بلىمە تىش بى، لە توانايدا نىيە نەك لەيەك بەرەمدا، بەلكو لەسەدان و ھەزارانىشدا، پىرە پىر كارەسات و بەسەرھاتە كانى ژيان لە پەلەى تەمەنى خۆيدا بخاتە سەر كاغەزە، بلى من ھىچم نە بواردە ھەىچم نە ھىشتە تە ھەمە تۆمارم نە كىردى. ئەمە كارىكە و بەموتلەق، لە تواناى ھىچ مەقۇل كە بەتە نىيە. كە ھەبى ئەو لە بەرامبەرىدا چى دەتوانى بكا؟! ئەو دەتوانى كەم يا زۆر بەشىكى لىبە گىرىنى، بە دەستە ھەى بەدا. ئىنجا ئەو ساش دەپرسى: ئەى ئايا ئەو بەشە كەم يا زۆر، چۆن دەتوانى بە گىرىنى و بە دەستە ھەى بەدا؟! ھەمە. لە پىگەى نەمۇنەى ھەل بىرەندە ھە. بەلى.. لە پىگەى نەمۇنەى ھەل بىرەندە ھە. دەنا ئەو بەشە كەم يا زۆرەش ھىندە بەرىن و بەرفراوانە، كە لە پىگەى نەمۇنەى ھەل بىرەندە ھە، دىسان كارىكى بەموتلەق لە تەنە بەر دەبى، بەوئىنە مەسەلەى تەلەق تەلەق كە لە بەنە پەتەدا يەك مەسەلەيە، كە جىبابوونە ھەى ژن و مېردە لە يەك تەرى، كە چى لە واقىيە ژياندا ھەزارويەك شىوەى ھەيە، ھەزارويەك لەقوپۇپى لىدە بىتە ھە. جا ئايا كام لەم ھەزارويەكە لە پەلەيەكى دىارىكراودا (پەلەى رۇژانى ژيانى چىرۆكنووس) باو و گىشتى، كاميان دەگمەن و تايبەتئىيە؟! ئالىرە ھە مەسەلەى ھەل بىرەنى نەمۇنە كەدا، مەسەلەى گىشتى و تايبەتئىيە كە دىتە كايە ھە و چىرۆك تىايدا، دەكە وئىتە بەر تاقى كىردە ھەى كە سەختە ھە.. واتە تاقى كىردە ھەى لىپرسىنە ھە دادگاي كىردى، لە بەر دەم ئەنجومەنى خويىنە راندا، كە ھەك و تەمان چەندە بەرامبەر بە نووسەر لە ساتى داھىناندا بىدەسەلاتە، ھىندەش لە ساتى خويىنە ھەى ئەو داھىناندا دەسەلاتدار و ھوكم بە دەستە.

جا ئەگەر لەبەر رۆشنایی ئەم بۆچوونەماندا سەبارەت بەهەلبژاردنی نموونەو، پەيوەندیی نیوان گشتی و تایبەتی لەو هەلبژاردنەدا، بروانینە چیرۆکی بروسکە، دەبینین کە چیرۆکنووسمان کاک رەزا بەجۆریک خۆی خستۆتە بەرتاقیکردنەو سەختەکەو، کەمەگەر تاکو تەرایەك لە ئەندامانی ئەنجەمەنەکە دەنگی بۆ بدەن و پشستی بگرن، دەنا زۆربەى هەرە زۆر پەنجەى رەتکردنەو هەى لیبەرز دەکاتەو. چۆن و بۆچی؟! وتمان مەسەلەى تەلاقوتەلاقاری، هەزارویەك شیوہى هەیهو هەزارویەك لقوپۆپی لیدەبیتهو. بەلام با بپرسین: ئایا لەکۆمەلگای کوردەواریی ئیەمدا، کەچیرۆکنووسەکەمان رۆلەى ئەو کۆمەلگایەیهو، ئەنجومەنى خوینەرەکانیشی کورگەلى ئەو کۆمەلگایەن، کام شیوہى ئەو مەسەلەیه لەو هەزارویەکە باوہ (واتە گشتییەکە)و، کامیش دەگمەنە(واتە تایبەتیەکە)؟! گومانى تیدا نییە کەئەو شیوہیەى لەچیرۆکی (بروسکە)دا نوینراوہ، هیئە دەگمەن و تایبەتیە کەرەنگە بکەویتە خانەى دواژمارەکانى هەزارویەکەکەو. واتە وەك وتمان لەئەنجومەنەکەدا، تەنیا تاکو تەرایەك دەستی قبوولکردنى بۆ هەلدەبەن. دەنا زۆربە دەلین: ئەمە خەیاڵیکى بیوینەى نووسەر خۆیەتى و هیچی تر. لەگەل ئەمەشدا من قەت ئەو بەدوورنا بینم، کەنووسەر بتوانى ئەم حالەتە دەگمەنە وا بەئەنجومەن رابگەیهنئى، کەهەموو پەنجەى رەزامەندیی بۆ بەرزبکەنەو و بلین: ئەگەرچى دەگمەنە، بەلام راستەو بوہو رووى داوہ. ئەمە بەچی؟! بەوہى چیرۆکنووس ریژەیهکی ئەوتۆ لەپراستگۆیى بەخوینەر رابگەیهنئى، کەقایلی بکاو بواری گومانلیکردنى پینەدا. لەچیرۆکی (بروسکە)دا، گومانلیکردنەکە ئاشکرایە. منى خوینەرى کوردی پەرورەدى ناو کۆمەلگای کوردەواری، وەختی لەخویندەوہى چیرۆکەکە دەبمەوہ، هەرزوو دەکەومە بەراوردکردنى، لەگەل ئەو حالەتانەدا کەکارەساتەکانیانیم لەژیاندا دیوہ یا بیستووہ. لەم بەراوردکردنە چیم دەستگیر دەبى؟! یا ئەوہتا هیچم لەوبابەتە نەدیوہ و نەبیستوہ، یا حالەتیك یادوانم لیلەیان، کەئەمیش مەگەر بۆ یاریدەدانى چیرۆکەکەو بەهانا چوونییەوہ بیھینمەوہ یادم، ئەگینا ئەوہى لەگەنجینەى زانیاریی میشکدا زالە، شیوہ باوہ سەرەکییەکەى تریانە، کەبریتیە لەشەرپو هەراو فەرتەنەو دادگاودادگکاری و.. هتد.

دیارە من لیڕەدا مەبەستم ریگەگرتن نییە، لەو چارەسەرە پیشکەوتنخووانەیهى، کەکاک رەزا بۆ مەسەلەى تەلاقوتەقکاری دایناوہو، لەچیرۆکەکیدا بۆى چوہ. بەلکومن باسم لەو مەسەلەیهیه لەکاریکی ئەدەبیادا. لەچیرۆکیکی کورتداو بەتەنگەوہم کۆک بىو، لەکەمو کوورپی بەدەربى. گریمان من ئەو بەتەنگەوہاتوہ نیم. من خوینەریکی ئاساییم و چیرۆکەکە دەخوینمەوہ. چی دەخوینمەوہ؟! ئارام ناویک و دوینى ژنەکەى جیھیشتوہو، لەناکاویکدا بروسکەیهکی پیدەگا کەبگەرپیتەوہ. بەپەلە دەگەرپیتەوہو دەرەدەکوئى کەژنەکەى، بروسکەکەى بۆیە بۆ لیداوہ، تا بگەرپیتەوہو داواى لیبکا تەلاقى بەدا. چاکە.. منى خوینەرى ئاسایى، چەندە میشکی خۆم هەلدەگوشم و گەنجینەکەى تەى دەکەم، کارەساتیکی لەم بابەتەى تیدا نادۆزمەوہ، مەگەر پەنا

بەرمە بەرلۆژىك و بلىم: دەشى. لەم حالەتەدا چىرۆكەكە لەخانەى (دەشى)دا لەلاى من جىگەى بۆ دەكرىتەو، نەك لەخانە فراوانەكەى (پرەپىست)دا. جىاوازىى نىوان ئەو دوو خانەيش ئاشكرايه.

### پىنچەم:

مەسەلەى دەستپىكردن و كۆتايىپىھىنان: من ئەوى راستىبى، لەتاقىكردنەوئى تايبەتىى خۆمەو دەپروانمە ئەم دوو مەسەلەى، لىيان دەدویم. بەپراى من لەچىرۆكى كورتدا، دەستپىكردن و كۆتايىپىھىنان، دوو كردارى ھونەرىى زۆر ناسك و زۆر بايەخدارىشن، چونكە ھەردووکیان يەك كلىلى دوو دەرگا پىكدەھىنن: دەرگاى چوونەژوورەو بۆ ناو كارەسات و، دەرگاى لىدەرچوونى. بەيەكەمیان خويىنەر دەخريتە بەر ھەزى گەرگرتووى پىزانىن و بەدواداچوونى شىپزانەو، بەدووەمیان دەخريتە بەر حالەتى ئاوكردن بەگەرەكەداو، بەئەنجامگەياندى ئارەزوو شىپزەكەى. دەشى ئەمە پىناسەيەك بى كەئەنجامى تەنيا پوختەى تاقىكردنەوئى خۆم بى لەبوارى چىرۆكنووسىنداو، لەبارى سەرنجى چىرۆكنووسانى ترەو و لە لايەن رەخنەگرانىشەو، كەموكووپى و ناتەواوى تىدا ببىنرى، بەلام لام وایە كە مادامەكى من ئىستا لەبوارى رەخنەو لىكۆلىنەوئى تەبىقىدام لەسەر چىرۆكىكى دەستنىشانكراو، چاكتر و سوودبەخشر و ھایە كە لەپروانگەى ئەو پىناسەيەو تىپروانم و دەستپىكردن و كۆتايىپىھىنانى ھەلسەنگىم.

ئىمە دەزانىن كاك رەزا سەيدگول بەرنجى، ئەو جۆرە دەستپىكردنەى بۆچىرۆكەكەى ھەلبىژاردە، كەسە سەرەكییەكەى كە (ئارام) ناویكە، بروسكەيەكى لەناكاوى چاوەپرواننەكراوى پىبگا، ئىتر لەوئىو بە دەم كارەساتەكانىیەو بەدا. بەلام من لىرەدا دەپرسم: ئایا ئەمە تاقە كات و شوینە كەبۆ دەستپىكردنى چىرۆكەكە گونجاوبى و، ئایا ھىچ كات و شوینىكى تری تىدانىیە بگونجى؟! و ھرام: بەلى تىاىدايەو ھىندەى من بەشەحالى خۆم تىوانىبىتم دەركیان پىبكەم، شەش حالەتى تری و امان لەچىرۆكەكەدا دىنە بەردەم كەئەمانەن:

یەكەم: لەو شوینەدا كە دەلى: (قەلەمەكەى دەرھىنا. لەسەر پارچە كاغەزىك ئەم وشانەى رىكخست.. ھتد). ئىنجا كە دەپرسى: ئەى ئەو بەشەى پىشوو چىرۆكەكە چى بەسەردى، دەلىم: ئاسانە.. بەشيوەيەك لەشيوەكانى مۆنلۆژ، لەو وختەوئى پارچە كاغەزەكە دەخاتە سەرمىزەكەو بۆى دەردەچى، تادەگاتە (نەقلىات) دەىگىریتەو.

دووەم: لەو شوینەدا كە دەلى: (گەيشتە نەقلىات. ئەو ماشىنەى كە بەرەو شارەكەيان دەرویشت.. ھتد). لىرەشدا سەبارەت بە ھەمان پرسىارى پىشوو دەلىم: یا ھەك حالەتى پىشوو، بەبەكارھىنانى شيوەيەك لەشيوەكانى مۆنلۆژ، كار لەپرووى ھونەرىیەو مەيسەردەبى، بئەوھتا لەرىگەى گفتوگۆو لەگەل سەرنشینەكانى ترو شوفىرەكەدا، باسەكە دەھىنمەكایەو و لەئارام دەكەم ھەقايەتەكەى خۆى بگىریتەو، و ھیا ھەردوو جۆرەكە بەكاردىنم.

سىيەم: لەو شويىنەدا كەدەلى: ( بريا تەنيا ئەو جارە..ئائەو جارەيان دارى خۇزگە دەرواۋ..ھتد), كەكات و شويىن ھىشتا ھەر ناو ئوتومبىلەكەيە. ديارە لىرەدا باشتىن شيوە تىكەلاوكردى مۆنۆلۆژو دىالۆگە.

چوارەم: لەو شويىنەدا كەدەلى: ( سەعاتىكى شەويان ھەلدابوو كەگەيشتنە شار..ھتد). بەراي من لەھالەتى ئەم جۆرە دەستپىكردنەياندا, رووخسارى ھونەرىي چىرۆكەكە, دەبى گۆرانيكى بنەرەتى بەسەردابى, چونكە لىرەشدا ھەرچەندە ھىشتا ماوەى گەپانەوہ بۇ دواوہ بەيەكى لە شيوەكانى مۆنۆلۆژ ھەر ماوہ, بەلام لەپراستيدا لەم شويىن و ساتە ناسكەدا, كەبەشەھالى چىرۆكەكە ھەم زۆر لەسەرەتا ئەسلىيەكەى خۆى دور كەوتوينەتەوہو, ھەم زۆرىش لەو شويىنەقسەدە نزيكبووينەتەوہ, كەچىرۆكنووس لەگەل پالەوانى چىرۆكەكەيدا بۆى بەكىش كرىووين, بەكارھىنەنى ئەو شيوەيە روو لەلاوازي و ناكارىگەرى دەكا. بۆيە وا كۆكتە دىتە پيش چا و كەوازي لىبھىنرى تا(ئارام) دەگاتە مالەوہو ژنەكەى دەرگاكەى لىبكاتەوہ, ئەوسا لەپرىگەى ھەم مۆنۆلۆژەوہ(كەدەتوانرى ژنەكەشى تىدا بەشدار بكرى)و, ھەم لەپرووى دىالۆگەوہ كەبەتەبيەتەى حال ژنەكەى تىدا بەشدار دەبىو, كارەسات لەنووكەوہ وەك لەچىرۆكەكەدا ھەيە بگىرپىرتەوہ.

پىنجەم: لەو شويىنەدا كەدەلى: ( دواى ناخواردنى بەيانى بوو..ھتد). لەم ھالەتەشدا سەرلەنوئى مۆنۆلۆژو دىالۆگ دەوردەبينن, بەلام دەبنە ھۆى قرتاندن و بەلاوہنانى گەلى لەپرووداوەكانى رۆژى پيشووى كارەساتى چىرۆكەكەو, زۆر لەھەستونەستە ساتەوہختىيە ناوخويىەكانى ناخى ئاراميش, كەبەدەم رووداوەكانەوہ لەساتى خوياندا دەينواندن. واتە لىرەدا مەسەلە دىتە سەرشيوەى گىپرانەوہى ئاسايى.

شەشەم: لەو شويىنەدا كەلەزمانى ژنەكەى ئارامەوہ دەلى: (تەلاقم بەدە..ھتد). ئەمیان دووبارە بەھەردوو باردا ماوەى بەدەمەوہ ھەيە. يەكەمیان بەبارى مۆنۆلۆژدا, وەك ئەوہى كەچىرۆكنووس بەدوايدا دەلى:(ئەم وشەيە وەك بەنج لەلەشى گەپاۋ..گيانى خاوكردەوہو..وەكو مستىك بى ودرابى لەتەپلى سەرى..ھەژاندى.. گىژى كرد..ژوورەكە كەوتە خولانەوہ لەبەرچاوى . وشەكە لەمىشكىيا زىنگايەوہ..و), ئىتر بەدوايدا بەمۆنۆلۆژ بەدەمىيەوہ بدرىو, ئارام كارەساتەكە لەنووكەوہ لەبىرەوہرىي خويدا بژىنيتەوہ. دووہمیان بەبارى گىپرانەوہى ئاساييدا بەدىالۆگ لەنيوان ئارامو ژنەكەيدا, بەروونكردنەوہكانى چىرۆكنووس خۆى سەبارەت بەكارەساتەكە.

ئەمە ئەو شەش ھالەتەى ترنو, رەنگىشە يەككى تر بتوانى ھالەتى تریش بدۆزىتەوہ. كەوابى لە چىرۆكى ( بروسكە)دا, گەلى شويىن تىدىان جگەلەوہى چىرۆكنووس ھەلىبىژاردوہ, كەبۇ دەستپىكردن دەشىن. بەلام ئايا كاميان شويىنى ھەرەگونجاو و كارىگەرە..گونجاو و كارىگەر لەپرووى تەكنىكەوہ, كەلەئەنجاميشدا مەبەست كاركردنە لەبىروھوشى خويىنەرو, سازدانى گونجاوترىن و كارىگەرتىن بارى ھونەرى بۇ ئەو. ئايا ئەوہكەى چىرۆكنووس خويەتى, يا يەكى

له شهش حاله ته كه ي تر، وه يا هرههچيان؟! من بو وهرامى ئەم پرسياره، پيشهكى به چاكي ده زانم سه رنجتان بو ئەو قانونه رابكيشمه وه، كه سه بارهت به مه سه له ي كات و شوين له چيروكي كورتدا نيشانم دا. چونكه ئەم مه سه له ي ده ستپيكرده ته واو به ندى قانونه كه يه و، باره هره گونجاوو كاريگه ره كه ي، له جه وههرو مه غزاي ئەوه وه وهرده گري. دياره كه كات و شوين له حالي حازرياندا له چيروكي كورتدا سنووردارين و، كه ده ستپيكردينش هه رده م له حالي حازره وه بي ( كه ئەمه ش بو خوي سه بارهت به ده ستپيكردين له چيروكي كورتدا قانوني كه)، ئەوا ده بي بگهينه ئەو ئەنجامه ي كه بليين: كه وابي چاكتر وايه ئەو ده ستپيكرده، ناوه نديترين ساتي نيوان ئەو سنووره ي بو هه لبري دري، چونكه ئەمه ده بيته ياريد ده ريكي گه وره بو چيروكنووس، تا بتواني ماوه ي حالي حازره كه هيچگار كورت بكاته وه و، ته نانهت له هه ندي حاله تدا بيگه يه نيته راده ي ماوه ي جگه ره كي شان ي، كه هيچدوور نيهه چيروكه كه به نووسين، خوي بدا له ده لاپه ره ي فلوسكاب.

ليردها بابگه ريينه وه سه ر نمونه كه ي خو مان، چيروكي بروسكه. له بروسكه دا كه سه رنج ده دهينه ده ستپيكرده كه ي، هه ست ده كه ين له وه ده چي كه كات ده مه ده مي عه سر، يا عه سريكي درهنگ، يا سه ره لئيواره بي. له چيروكه كه دا ئەوه ئاشكرايه كه نه له وه زووتره و نه درهنگ تر. به لام با ئيمه عه سره درهنگه كه ي بو هه لبري رين و واي ديارى بكه ين، كه وه ختي له ده رگادراو ئارام بروسكه كه ي پيگه يشت، كات سه عات پينج بوو. كه وابي ته واوي سه عات پينجي عه سر ئەو ساته يه، كه چيروكنووس بو ده ستپيكردي چيروكه كه ي هه لبيژاردوه. چاكه. ئينجا ئارام تاخوي ده گوړي و كه لوپه لي پيوست ده پيچيته وه و، پارچه كاغه زه كه ده نووسئ و بو دانيشتواني ناو ماله كه ي جيديلي ( كه دياره له و وه خته دا له مال نين)، هه ر هيچ نه بي چاره كه سه عاتيكي پيده چي. تكيه ليردها ئەوه به يننه وه يادتان، كه من وتم ئەم شوينه يه كيكه له و شوينا نه ي تر، كه جگه له وه كه ي چيروكنووس هه لبيژاردوه، بو ده ستپيكردين ده گونجي. واته ئەگه ر ليروه ده ستي پيكردايه، له ويوه چاره كه سه عاتيكي له كاته حالي حازريه كه ي چيروكه كه كورت ده كرده وه.

ئينجا ئارام ده چي بو نه قليات و ئەمه ش وه كو چيروكنووس خوي نووسيويه: ( وه كو سه رخوش به ريگادا ده روشت.. تد)، كه وا ده گه يه ني به پي چووبي بو نه قليات، نه ك به ته كسي يا هه ر ئوتومبيليكي ترو، با ئيمه ش واي دابنيين كه ماله كه ي له نه قلياته كه وه نه دووره و نه نزيك و، يه كي كيشه له شاره كاني كوردستان نه ك به غداو مووسل و به سپره، ده ليين: ئەمه ش هه ر هيچ نه بي چاره كه سه عاتيكي پيده وي. ليردها سه ره له نوي حاله ته دووه مه كه ي ده ستپيكردينان دينمه وه يادو ده لييم: چيروكنووس ده يتواني بو ماوه ي ئەو چاره كه ش، ماوه كه كورت بكاته وه. ئينجا ئارام ئوتومبيل ده گري و ده كه ويته ري و، له ريگا له ناو ئوتومبيله كه دا له دلي خوي دا ده لي: ( برياهه تنيا ئەو جاره.. هتد)، كه حاله ته سيه مه مه كه يه و ئەمه ش باهه روا نيو سه عاتي بو دابنيين. واته نيو

ساعاتی تریش که مکردنه وه له کاته که. لیروهه ئیتر رۆژ ئاوا دهبی و شهو دادی و تیده گهین، که وهختی ئارام دهگاته ئه و شارهی بوی دهچی، سهعاتیکی شهو رابوردوه. نهگه گریمان وه رزه که وه هایه که رۆژ له سهعات شهش و نیودا ئاواببی (که نه مه رۆژیک له پوژانی وه رزی به هار ده گریتته وه)، ئه واه دهنین که نه وه له سهعات ههوت و نیودا گه یشتوته چی، واته دوو سهعات و نیو دواي به ریکه وتنی له شاره که ی تره وه. وهختیکیش ده لیم: تا ئیره هیشتا ئه و ساته هه رناوه ندییه و نه بوو بۆ دهستی کردنه هه ره گونجاو و کاریگه ره که، ئه واه ده گهینه ئه و نه جامه ی که چیرۆکنووس له پرووی تهکنیکه وه، به پیچه وانیه ی قانونه که وه کرداری کردوه، به وه ئه و هه له ی له دهست داوه که دهیتوانی ماوه ی کاتی حالی حازری چیرۆکه که، دوو سهعات و نیو که م بکاته وه.

له مه وه بۆمان ده رده که وی ئه م ته وای سهعات ههوت و نیوه، که ئارام تیایدا له گه رانه وه یدا بۆ لای ژنه که ی ده گاته چی، ئه و ساته هه ره ناوه ندییه که من مه به ستمه و باسیم بۆکردن، چونکه لیرده دا هه ردوو جه مسه ری ته وای کاره ساته که، له ئانوساتدایه به یه ک بگه ن. ژنیك و بروسکه یه کی بۆ میرده که ی نارده، که به په له بگه ریتته وه و له چاوه پروانی گه رانه وه که یدایه. میردیک و بروسکه یه کی به په له ی له ژنه که یه وه پیگه یشتوه که به په له بگه ریتته وه، ئه واته گه رانه وه گه یشتوته چی و به ره و مال خوی ده کوتی. واته دوو جه مسه ری یه ک کاره سات و له ئانوساتدایه به یه ک بگه ن. که به یه کیش گه یشتن، باسه که ده بریتته وه و کورتوموخته سه ر ئه م چیرۆکه ته واده بی و، چیرۆکیکی ترو بگره ده یانی تر به دوایدا ده ستییده که ن و، ته واده بن و ده ستییده که نه وه. بۆیه من ئیتر سه باره ت به به شی دووه می چیرۆکه که (ئه و به شه ی که ده که ویته رۆژی دوايي)، له م رووه وه له سه ری نارپوم، چونکه ئه و دریزه پییدانی کاته هه ر له بنه رته وه له چیرۆکی کورتدا ره ت ده کریته وه. به لام ئه وه بوو من ته نیا بۆ مه سه له ی ده ستییکردن حاله تی شه شه مم لیده ره ینا، واته ئه و ساته ی که ژنه به ئارامی میردی ده لی: (ته لاقم بده)، که به م جوړه ده ستییکردنه کات وشوین له حالی حازریاندا، هه ر ته واه له چیرۆکه که دا ده گوردرا.

شه شه م:

ئینجا نه گه ر نه مانه تیبینیه سه ره کییه کانم بن له باره ی چیرۆکه که وه، ئه واه هه ندی تیبینی لاهه کیشم هه ن، له و بابته ی که وهختی له چیرۆکیکدا که له که ده بن و ده نیشنه سه رییه ک، بۆ خویان ده لاقه یه کی هونه ری تییدا دروست ده که ن و، بمانه وی و نه مانه وی کاریکی گه وره ده که نه سه ر چیرۆکه که. وه کو چی؟!.. وا له م چه ند به نده دا روونی ده که مه وه. .

1- له چیرۆکه که دا نووسراوه: ( بروسکه که ی له ناو زه رفه که ده ره ینا).. (به خیرایی و بیگه ربوون ده گه ریته وه.. ئیمزا.. خه رامان). من لیرده دا ده پرسم: ئایا ئه و وشه ی (ئیمزا) یه له ویدا تاچ راده یه ک شیاوو به جیییه؟! ئایا گومان له وه بکه م که ره نگ بی کاک ره زا تاکاتی نووسینی ئه و چیرۆکه ی، نه هیچ بروسکه یه کی نارده بی و نه پیی گه یشتنی؟! گریمان وه هایه و ئه وه بۆته هوی غه فله ته که ی.

بەلام ۋەكى تر خۇ مەرج نىيە ھەر شتى كەچىرۋىكنووس لەبارەيەو دەدوئى، دەبئى بەسەر خۇى ھاتبئى، ۋە خۇى راستەوخۇ تاقيكر دىيەتەو ۋە تىايدا ژىابئى، ئەگەر وا بوايە دەبوو ھەر چىرۋىكنووسەو تەنيا ھىندەى لەباردا بوايە، كەمىژووى ژىانى خۇى بنووسئى! مەسەلەكەش سووكوناسان برىتئىيە لەو ھى كەنەمن ۋەختىك بروسكەيەك بۇ يەكىك دەنئىرم دەنووسم (ئىمزا..حسىن) ۋە ئەو پارچە كاغەزەشى كەلەلايەن پۈستەو دەگەيەنرئى بەو كەسە لەسەرى نوسراو (ئىمزا حسىن). بەلكو تەنيا دەنوسرئى (حسىن). چونكە من ئەگەر ئىمزاكەشم لەسەرووناو كەمەو دەابنئىم لەپۈستەخانەش پئى بەزەویداو بدەم ۋە سووربم، كەھەر دەبئى ئىمزاكەمى ۋەك ئىمزا نەك ۋەك ۋەشە لەسەربئى، ئەوان ھەم كەمىكىش پئىم پئىدەكەنن ۋە ھەم دەشلىن نابئى، لەبەرئەو ھى جىھازەكان چ لاسكى بئى ۋە چ بەتەلەفون، لەتوانا ياندا نىيە شىو ھى ئىمزاكە راگەيەنن. سا ھەر لەبەر ئەمەشە كەلەناردنى بروسكەدا، دەقەكەى ئىمزا ناكرى ۋە تەنيا ناوى كەسەكەى لەژىرەو لئىدەدرئى، بۇيە دەبوو كاك رەزابىنووسىايە. (بەخىرايى ۋە بىگىربوون دەگەپئىتەو..خەرمان). ئەمە يەكىكە لەو غەفلەتەنى، كەبەداخەو ۋە يئەنيان ھىشتا لەچىرۋىكى كوردىماندا زۆرە.

بىگومان زمان كۆلەكەيەكە كەبەبىبونى، ھەر لەبەرەتەو نوسىنىش نابئى. جا كەئەمە راستىيەك بئى ۋە زەق لەبەرچاوبئى، ديارە دەبئى نووسەرو بەشىو ھىكەى تايبەتى نووسەرى كارى ئەدەبى، بايەخىكى تەواو بەزمان بداو ھەقى خۇى بداتئى، چونكە ئەگەر وا نەكاو ئەگەر تىايدا بەئەنجامىكى باشىش نەگا، ئەوا مەسەلە بەسەر خۇيدا دەشكىتەو..خۇى لەمەرجىكى ھەرەسەرەكىى سەرکەوتن بىبەش دەبئى ۋە ئەنجامدا كەلئىكى گەرە دەكەوئتە بەرەمەكانىيەو، كەشكىستىيە لەزماندا.

ئاشكرايە ئەمە ئەو نەگەيەنئى داوا لەنووسەر بكرئى، كەلەزانىنى زمانەكەيدا لەپرووى زمانەوانىيەو، زاناو پىسپۆرەكان بۇرپدا ياشان لەشانىان بدا (كەپەنگە بەلئىھاتووى خۇى ۋە بىئەو ھى بىكا بەئەركى سەرشانى خۇى، ۋەھا ھەلېكەوئى). نەخىر.. ئەمە باسپىكە ۋە جىاوازە لەو ھى ئىمە مەبەستمانە. بەلام ھىندە ھەيە نووسەر بەتوندى ئەو ھى لئىداوا دەكرئى، كەبەسەر زمانەكەيدا ۋەك ئامرازىك بۇ دەرپىن ۋە راگەياندى مەبەست، بەشىو ھىكەى كارىگەر ۋە پوخت بەخوئنەر، زال بئى ۋە لەم روو ۋە تىايدا ساتمە نەكاو دانەمئىئى. لەراستىدا ئەم مەسەلەيە بۇ نووسەرى كورد، لەئىستادا بۆتە بارىكى گرانى لاو ھى، كەدەبئى شانى بداتە بەرو شانبەشانى كۆششكردى لەبوارى خولقاندن ۋە داھىئانى ئەدەبىدا، لەمىشياندا خۇى ماندو ۋە بكاو بەشىو ھىكەى تايبەتى ئاگادارى بئى. ھۇى ئەمەش ۋەك ھەموو دەزانىن، ئەو بارە نااسايىيە، كەلەم پلەيەدا زمانەكەمانى پئىدا دەروا، واتە بارى ھىشتا نەمەيىنى لەپرووى زمانەوانىيەو، بەھەموو لقاكانىيەو ۋە لەپرووى يەكنەگرتنى زاراو جۇراو جۇرەكانىشئىيەو. ئىنجا ھۇى حالەتەكەش ھەرەھا لەھەموان

ئاشكرايه، كه هته مه نكورتىي نووسين به زمانه كه، ته مه نكورتىي كوشش كردنه بو چاره سهر كردنى گىروگرفته كانى، له پال هويه سياسىيه كه شدا.

دياره من ليرهدا ئەم پيشه كىيەم بويه هينايه وه، تا وهختى ديمه سهر باس كردنى كيشه كه، واته كيشه ي زمان له چىروكه كه ي كاك ره زادا، وا نه پروانرئته تيبينيه كانم، كه گوايه دور له پيزانينى پانيوبه رينىي گىروگرفته كه و، به بيئاگادارىي هه موو لايه نه كانى، ديم و چىروكه كه ي ئەو له م رووه وه ده ده مه به رنه شتهر. ده ليم ده ده مه به رنه شتهر وه رگيز به قه ده ر موويه كيش، مه به ستم نازاردانى دلى كاك ره زان نيه و، قهت بو ئەو ناچم له نرخى ئەو كوششه ي كه م بكه مه وه، كه له كوڤرى هونرى چىروكنووسيندا دهيدا. به لكو تاقه مه به ستم ده ستگرتنى نه كه ته نيا ئەو، به لكو خوشم و هه موو برا چىروكنووسه كانمه و، وريا كردنه وه ي هه موو لامان له مه سه له ي پيوستىي بايه خداندا به زمان له نووسينه كانماندا.

**ئىستا بابيمه سهر تيبينيه كانم..**

كاك ره زان هه ر له يه كه م رسته ي چىروكه كه يدا ده لى: (ژماره ي به رده رگا كه ي خوينده وه). له كاتىكدا راست ئەوه يه بينووسىييه - سهر- نه ك - بهر- چونكه - به رده رگا- ئەوه ده گه يه نى كه ژماره كه له سهر له وحه يه ك يا هه ر شتىكى تر، به جيا نووسرابى و له بهر ده رگا كه دانرابى، كه له ولاتى ئيمه داو (له ولاتانى تريشدا) وا نيه، به لكو يا ئەو تا هه ر له سهر ده رگا كه خوى ده نووسرى، وه يا له سهر له وحه يه ك و به سهر ده رگا كه يا سه روويدا داده كوترى. شيوه ي يه كه ميان له سالانى زودا باو بوو. شيوه ي دوو ميان له م سالانى دواييه يدا بووه به يا و.

له شوينىكى تردا نووسىويه: (كه وته قسه كردن له به رخويه وه). ئەمه ئەو گرفته يه كه نووسه رانمان و به تايبه تى لاوه كانمان، به شيوه يه كى فراوان گىروده ي بوون. له كاتىكدا چاره سهر كردن و خو ليرزگار كردنى گه لى ئاسانه. كورتوموخته سهر، هه رده م كار (فعل) له رسته دا بخه ره كوتاييه وه. وه كه ئەوه ي بنووسيت: (له به رخويه وه كه وته قسه كردن)، كه ئەمه به سهر 95% حاله ته كاندا ده گونجى و، ئيتر ئەو 5% كه شى بده ره ده ست سه ليقه ي خوت له زمانه كه تدا. من باوه رم وايه كه ئەم گوينه دانه به و بنه ما ئاسانه يا پينه زانينى، له وه وه هاتوه كه له قسه كردن و گفتوگوى ئاسايى خه لكه كه دا، ته واو ره چاوناكرى و هه ربه ميه ي ده درئته به رى. بويه ئەو نووسه رانه شمان هه ر به و پيودانگه وه هه ربه ميه ي ده يده نه به رى. له كاتىكدا له نووسيندا كه كردارىكه و به تىگه يشته وه وه به ريكوپىكى، يا به ريكوپىكردنه وه ده كرى و ئەنجام ده درى، دياره ده بى ئەو كرداره زمانه كه ش بگريته وه، كه وه ك وتمان ئامرازى ده رپرين و راگه ياندنى مه به سته. كاك ره زان له چوار رسته ي ترى چىروكه كه يدا، ئەم هه له يه دووباره ده كاته وه كه ئەمانه ن:

1- گه لى ليكدانه وه وه هينانوبردن خويان دا له ته لى بير كردنه وه ي.

2- هه رچه ند نزيك ده بوونه وه له شار.

3- بابەو هیلایه پیی نه لیم تابه یانی .

4- ژورەکه کهوتە خوولانەو له بهرچاوی.

وهکی تر له چیرۆکه کهدا، ههندی رسته و دهسته واژهی شلوشیواو بهرچا و دهکهون، وهک:

1- دلای خیرا، خیرا کهوتە کوته کردن، چاکتر وابوو بنووسی: دلای کهوتە لیدان. یا دلای دایه کوته کوت.

2- نه فەرەکانی لالوپال کردبووه. راستتر وایه بلای. نه فەرەکانی لالوپال خستبوو.

3- ئەوهندهی (تر) مهراقی زیا (تر) و ئالۆز (تر) دهبوو. کوکتر ئەوهبوو بینووسیايه: ئەوهندهی تر مهراقی زیاد و ئالۆز دهبوو.

4- باله کورتی پیت بلیم. راستتر وایه: بابە کورتی پیت بلیم.

5- وهک بهنج له لهشی گهرا. راستتر وایه: وهک بهنج به لهشیدا گهرا.

مهسه لهی (دا) ی پاشگر: چیرۆکه کهی کاک رهزا لهم گرفته باوهی تریشدا بیبهش نییه، ئەگه رچی تا کوته رایه و ریژهی دانه نابێ له گهڵ دانانیدا، لهو رستانه دا که ئەم حاله تهی تیده کهوی ژۆر کومه. ههروهکو له ژۆربهی ئەو رستانه دا، (د) کهیان تیدا قووت دراوه و بووه به (یا). واته کاک رهزا بهسی جۆر مامه لهی له گهڵ ئەم کیشهی (دا) یه دا کردوه:

یه کهم: دانان و نووسینی به شیوه ئاساییه کهی وهک: بروسکه کهی له ناو له پیدایه. له چاوانی یه کتردا. هه موو که سیکم له تودا. هتد.

دووهم: قووتدانی داله که وهک: له جیگا که یا دانیشته - له خولیای بیرکردنه وهیا. له گهڵ ته ماشا کردنیا. هتد.

سییهم: دانه نانی وهک: له له پیان (دا) - له چه شنی باز نه یه کی داگیرساوی کپ (دا) - رهشی له دلای (دا) هه لدا. ته ماشا کردنیا له یه ک خال (دا) - وهک بهنج به لهشی (دا) گهرا - خو شه ویستیت نه ماوه له دل (دا) .. هتد.

ئهمه ته قه لایه کم بوو له بواری ره خنه ی ته تبیقیداو، و تیده گه م که بو ئە ده به که مان به گشتی و بو هونه ری چیرۆکنووسینمان به تایبه تی ، شتیکی پیویسته و ده بی خه می یخوین. ههروهکو هه زده که م ئیشاره ت به وهش بدهم، که من له م کۆششه مدا پتر پشتم به تا قیکردنه وهی خۆم له کۆری هونه ره که دا به ست و، به سه ر ئەو چیرۆکی (بروسکه) یه ی کاک رهزا سه یدگۆل به رزنجیما سه پاند. هیوادارم سوو دیکم به خشی بی و توانی بیتم ئەوهی ده یزانم به غه یری خۆم را گه یان دبێ.

## دوو چيروك و هه لسه نگاندينك

### 1- چيروكى بووك و به فر

ئاسمان تاراي سىپى به سهر زهويدا داوه. به فر چرو هيمن كلووكلوو، په پوله ئاسايى دهنيشيته سهر زهوى. ئاسته مه ورده كانى باوهش به يه كدا دهكهن. دلدارانه تيكل دهبن. تاوتاو سرويهك هه لدهكات. دهمدم كولووهكان وردده بنه وه. ده بنه تهرزه لوكه و با گيژى ده دات. به فريكى قايمه، جووتيارهكان دليان خو شه. هه موو ميرووى زهوى ده كوژييت، كانياوهكان ده ژيه نيته وه. تهره ي هاوينيش مشه ده بييت. ساله كه ي سه خته.

( كه ئاوا ره شكه نهك ده برا، له گه ل كورگه لى مه لكه نديدا كاله و پييتاوت ده به ست، بو كه و گرتن و نيمچه راويك روتان له كه مپاكه و خوار گرده سووتاوه وه ده كرد. ده بوو به قريوه. كه وو بالنده ي برسى و كه سيرهش باليك ده فري و خوى به دهسته وه ده دا. به خو شيبه وه ده گه پانه وه كو له كه تان پر. گه ره كه كه تان ئه م حه لانه خو شى خو شى بوو. سالى واخيترتان بو به فربارين نه ده كرد. ئيستا نيوه ي چله يه، كاتى به فر داپوشينه. چاله به فره كان هه نديكى وهك خالى گونا به گويژه وه به ديوى شارداد خوى دهنوي نييت. بيرت دييت. چالى خله كو يى و چوالان و كونه قه ل و به رزان و گورگه ري و چه وته و هه لوه لان، به ديوى شارداد بوون. چالى شيخ وسوو، چاله گه ره وه وه ستا غه فوو رو خيچكه و ميكا ييل و قه رهنى و قوراوى و مامه حلان و مسته فاي حه مه ي عه زين، له ديوى ئه و ديوى بوون. ئه م چالانهش گه ليك ئه مده ست و ئه وده ستى كرد بوو. به فر داپوشينيش پيشه ي بايران بوو كه بو ئيوه مابووه وه. چاله كانى ئه م ديو به بارهش نه بوايه پر نه ده بوو. به لام چاله كانى ئه و ديو به باى شه مال و وهشت و راسته باش پر ده بوون. هه نديك چال بايچ بوو. كه باكه به فره كه ي ده كوتا تهرترو ره قتر ده رده چوو. ئه بوايه به فره كه له مه تر كه متر نه بوايه ئه و جا به كه لكى داپوشين ده هات. به فري كه ره پوو به كه لك نه ده هات. كره ي ده هات به لام به فريك تاوگر بوايه به فري چاك بوو. چاله به فره كه ي ئيوه بچوك نه بوو. سى مه تر دريژو هه شت مه تر پان و چوار مه تريكيش قوول بوو. به فري چاكي ده گرت. ئيوه خو تان وا گه وره تان كرد. كريكاريكى زورتان بوگرت. هه موو ساليكيش له پايزدا چاله كه تان پاك ده كرده وه تا ئاماده ي به فري تازه بييت. سالى وا هه بوو به فر زوربوو. خوى پر ده بوو. به لام به زورى پشت چاله كه كليله ي هه ل ده دايه وه. لووس ده بوو. ده بوو به فره كه ئاو بگريته خوى ئه وسا هولورتان ده كرد. به مشار به فره كه تان پارچه پارچه ده كرد. هه ر هولوريه كه مه تره چوار گوشه. يان گه وره تريش ده بوو. ژييره كه شتان به خاكه ناز ده گوروو. ئينجا گوريستان تيده خست و به دم ناره قهرستن و پيكه نين و خو شيبه وه راتانده كي شايه چاله كه وه. به خاكه ناز وردتان ده كردو كوئى چال بوايه پيى پرتان ده كرده وه. چين چين چاله كه شتان ده شيلاو لووس ده كرا. تا قميك به فره كه ي هولورده كردو تا قميكيش ده شيلا به لام كه مه ره تان داپوشرييت. كاره كه گران بوو به ته نها نه ده كرا. كريكار له شاربازي ره وه، له نو دي و گورگه دهر و سيتهك و چنگيان و باراوو

قېرگەۋە دەھاتن. پېش مەلئەندىيەكان دەگەيشتنە سەرچالەكان. رۇژى بەسى پەنجايى و بەويژدانىش كاريان دەكرد. پېويستيشيان بەچاۋدىرى و ھانەھان نەبوو. ھەبوو لەناو شارەۋە كرىكارى دەھيئا. پېرەكان دەچوونە ئەشكەۋتەكەى بن بنار تا كرىكارەكان دەگەيشتن. گەنج تەكانى دەداو سەردەكەۋت. پېرەكانىش ھەتاۋ گەرم دەبوو ئەوسا دەگەيشتنە سەر چالەكانيان. ئىۋە لەشارەۋە كرىكارتان نەدەبرد. ھەموو سالىك لەسېتەكەۋە چل كەستان دەھيئا. جارى ۋاھەبوو ھەتا تۇدەگەيشتىتە سەرچالەكە، ئەۋان بېرىكى باش كارەكەيان دەكرد. بەدىلى تۇش كاريان دەكرد. تۇ زمان و رەفتارت لەگەلىاندا شيرين بوو. بگرە رۇژى ۋا ھەبوو تۇ ھەر بەلاشياندا نەدەچوويت. ئەۋان كارەكەيان بۇ دەكرديت و رۇژى دوايى ئاگادار دەبووى كەچى كراۋەۋە چى نەكراۋە).

لەپەنجەرەكەۋە چاۋ دەبېرىتە چۆلەكە برسېيە كزۆلەكان كەسرەوتيان لەبەربراۋە. دەروويان لېبراۋە. چۆلۆكەى گيانى ئەمىش دەمىكە ستارەۋ ھەنەرانى ون كروە. مژىكى توند لەجگەرەكەى دەدات و بەدەم دووكەل بەبادانەۋە گورگەى گويىسەۋانەكانيان دەژمىرىت و كەبىرو باليشمەكانيان بەسەردەكەۋە. بىر لەتەمەنى خانوۋەكەيان دەكەتەۋە. دەبىت جىگەكەى ھى چەند پىشت بىت؟! لەژماردە نايەت. جگەرەكەى توند بەتەپلەكەكەيدا دەفلىقىنىتەۋە، دەستىك بۇ ژىر بەتانىيەكەى دەبات. قاچە سەرەكەى كەمىك ھەلدەگلۆفىت ۋەھناسەيەكى قوول ھەلدەكىشىت. گىژاۋى بېرەكەى سوئ دەباتە دلىۋە. چاۋ دەبېرىتە بەفرەكە كەباكە گىژى دەداۋ دەيەۋىت رووى پەنجەرەكەى لىبگىت. بەلام ديسانەۋە دەكەۋىتە گىژەنى بەفرەنەكەى جارانى.

( كەدەست بەبەفرداپوشين دەكرا ورنگ نەبوو تادادەپۇشرا. ھەۋرىش بوايە ھەردەچوون. رۇژى ۋا ھەبوو ئاسمان تووش بوو. رۇژى لىدەگۆپىن. ناچار زو دەستتان ھەلدەگرت و دادەپەرىنە خوارەۋە. يان ئەگەر فرىا نەكەۋتەنایە خۇتان بۇ بناۋىلە دەكوتا. گەلىك رۇژى ۋەك ئەمپۇژەى ئەمپۇتان لەسەر چالە بەفرەكان ديۋە. رەشەبا تۇزى بەفرەكەى بەگژدا كرددون. دەرزىئاژنى روۋە سوورەلگەپراۋە سەرەكانتانی كرددوۋە. گەلى رۇژ دەست سەردەبوو لەگۆدەچوو. چاۋ ئاۋى پىدا دەھاتە خوارەۋە. رىشكەۋ پىشكەشى دەكرد. بەپەلە نىلەنىل ئاگر دەكرایەۋە. بەلام سەرما كەمتر بەتۋى دەۋىرا. تۇ داروبارت قايم بوو. رۇژىك نەبوو دەستت لەگۆبچىت. بەپراستى كاريكى گران بوو. كورپى دەۋىست بەرگە بگرى. بەلام ئىۋە قالى ئەۋ كارەۋ لەۋەيش گرانتر بوون. سالى ۋا ھەبوو بەفرەكە زۇر نەبوو بەدووسى بەفرىارين ئەوسا چالەكان پىردەكران. كەپرىش دەبوون ئارەقى ماندوۋىتتان دەسپرى. دەكەۋتەنە مشوورى كابدردن و داپوشىنى بەفرەكە. ئىۋە خەمى كاتان نەبوو ۋەك زۇرىبەى مەلئەندى. كاي خەرمانى خۇتان ھەبوو. دوو كايەن كاتان ھەبوو. بەشى ئازەل و رەشەۋلاخ و ولاخى بەرزەۋ بەفر داپوشىنىشتان ھەبوو كەسەدو بىست بارىك كاي دەۋىست. دەبوو بەفرى چالەكە بستىك و چوار پەنجە كاي لەسەر بىت ئەوسا دلىئا دەبوون كەباران

پیی ناویړیت و بؤ هاوین دهمینیتته وه. کا کونه کهی پاریشتان ددها به سهرکا تازه که دا. چونکه قورس بوو تا با، کاکه نه بات. مانگی جاریکیش سهرتان لیده دا نه کو که رویشک کون بکاته کاکه و به فرکه که بخوات. ئینجا ده که وتنه به سهرکردنه وهی دهغل و نیسک و نوکی بناری گویره تان. قهراغ شار سهوز ده چووه وه. بست بست له گه ل هه لچوونی ده غله کانتاندا دهروونی ئیووش شکوفه ی ده کرد. ورنګ بؤ ئیوه نه بوو وهک ناشی با هه لده سووران. هه یتیک دهغل بوو هه یتیک تر نازله کانتان. خو شوخوش به رخوله ی تازه و کارژوله ی جوانجوان به باووش لالو که ریم و مامه و لاه ده گه یشته گه رگ. تا کاتی به هار ده هات و که میک گهرمی ده کرد. دووم مانگی به هار هه ندیکیان بؤ شهره تی ناو شار ده که وتنه خو. باره باره به فر ده هیئرا. له باران پریشدا گهرم دست به هیئانی به فر ده کرا. له هه شتی ئیواریوه تا ساعات سیی شهو به روودوا ده که وتنه جمه، سهره و ژور. خه ویش سواری سهرتان ده بوو. هه ندیک خو ی به سهر کورتانی و لآخه که یدا ددها و ده که وته قنګه خه و. هه ندیک به سهر و لآخه که وه شوپده بووه وه بیئوه ی بکه ویتته خواری. و لآخه به لده کانیشتان که قه تار ده کران، نهرم ملی ریئان ده گرت و نازوه شیرینه که ی زه نګوله ورده کانی پالوو زه نګو قوړو پولا ی ملیان سیمقونییه نهرمه خه و هیئره که ی ریی سآله های سآلتان بوو، نه گهرچی پیره کان پیئان شهرم بوو بنوون. ئاوا و لآخ ده گه یشته سهر چال و راده وه ستا. نه وه ی که نووستبوو خه به ری ده بووه وه. تاکه تاکه ش هه بوو له بن بنار، یا که مپاکه به سهر و لآخه که یه وه خپ خه وی لیده که وت. و لآخیش هه لوئیسته ی ده کرد. له ناکا و له قاقای هاوړپیکانی به نآگاده هات، له کاروان به جیما و په نجه ی خو ی ده گه ست و به بؤله بؤل و له خو بوونه وه وه ملی شوپده کرد. پیئشکه وته ی پاشکه وته بوو. به لام تو کورپکی کرده و کارامه بوویت ریی نه و گآلته پیئکرده ت به که س نه ددها).

دیسانه وه هه ناسه یه کی قوولی پر له ژان هه لده کیئیت و چاویکی پر له گری داخ به جه سته ی شه که تیدا ده گپریت و په تووه که باشر له قاجیبیه وه ده نالیئیت. تیژ دهروانیتته داره سپییه رووته وه بووه کان و ده که ویتته قوولایی یاده کانییه وه.

(یه کهم جار که ده چوویتته سهرچاله به فرکه ناوی خوات لیده هیئا و نازایانه له دهرگای چاله که وه ده ستت به لبردنی کاکه و برینی به فرکه ده کرد. نه وه نده ی گونییه یه کی خه تسور پانی و دریزوی و به نه ستوورایی دوو بست چوارلایتان دهرپی و ژیره که یتان به مشار بنکه نده کرد و ده تان ترازند، ئینجا هه لتان ده ستانده سهرشان و خو یتان ده کرد، پاشان له گونییه یه که تان هه لده کیئشاو دهمه که یتان قایم ده کرد، دوو تای واتان بؤ و لآخیک ناماده ده کرد. بیری ناو کولیشتان نه ده چوو بؤ دهرودراوسی. خو نابی به فر بکرن، گه رکه خو ی به فر به یتت نه وه ی که نییه تی و دراوسییه ده بیت ئیوه به شیان بدن. چهند و لآختان پیبووایه نه وه نده بارتان دهرپی. مه لکه ندی نزیکه ی دووسه و لآخیک تیدا بوو. نه وسا شوینی برینی به فرکه تان به کاکه داده پووشییه وه.

بارەكانتان باردەكردو مشەما يان جاجمەكانتان دەدا بەسەرداۋ بەروو دووا سەرەوخوار دەبوونەو. رېگەكە ئەمسەرو ئەوسەر نزيكەى دوو سەعاتيک دەبوو. ئاۋازى شيرىنى زەنگەكان و تریپەى پىی کاروانەكە تیکەل بەقاسپەى كەوى كیۆهكەو سۆزى گەرمى كورکوپرەش بەهەشتيکى پر ستارەى دەروونى دەهینایە گور. گەرچى هەموو شەكەت و بیخەو بوون بەلام دلئاسوودەو دلئارام بوون. هەتاو گزنگى دەداۋ نەدەدا خۆتان بەشاردا دەکرد. هەبوو کاروانى دووهمیشى دەکردو بۆ چیشتهنگاۋ دەهاتەو. ئیتر روژی دووسەد، تا دووسەدو پەنجا بار، بگره روژی گەرما تا سى سەد بار بەفرتان دەهینایە شارەو. دەروونى شارتان پیفینك دەکردەو. وەك چۆن مەلكەندییەكانى تر بەردى بینای شارەكەیان دەهیناۋ شارەكەیان پیئاۋادەكردەو، ئیۆه خزمەتى شارانى تریشتان دەکرد. وەك پیرەكان دەلین: بۆ ماوہى چل سال بەفرتان بۆ گەلیك شوین دەبرد. بۆ كەرگكوك، بۆ زەینەلەابدین، بۆ پردى، بۆ دوزو بگره بۆ بەغدادیشیان دەبرد. روژی وا هەبوو دوو لوریتان بۆ كەرکوك دەنارد خۆتان لەویۆه بۆى دەهاتن. يان خۆتان دەتانبردو لەوى سەرجم لورییە بەفرەكانتان دەفرۆشت يان هەر خۆتان بەفرەكەتان دەفرۆشت. سالیکیش بەفر كەم بوايە لەقزلەرەو، لەپیرەمەگروونەو سەهۆلتان بۆشار دەهینا). گەردەلوولى بەفر توندی کردەو. ماله و مال ناکریت. ژيان کرژی سۆلەى چلە. بەلام مامە قالە رووی لەپەنجەرەكە وەرناگیپیت. ژمارەى مەینەتى خۆى بەكولوو بەفرەكان دەكات و گەردەلوولى دەروونى پەرورەدە دەكات كەلەهى دەرەو گەلیك تووشترو توندترو سەختترە. ورد بەپیچ و باسكە و لیژگەى یادەكانیدا دەچیتەو. گەیشتۆتە هەورازە سەختەكەى یادەكان و هەناسەى توند بوو. (ئەو روژه وەك جارانى تر وات حەزەدەكرد لەگەل لورییە بەفرەكەدا بۆ دووز بچیت و خۆتان بەفرەكە ساخ بکەنەو. روژهكەى گەرم بوو، لەسەر بەفر دەستەویەخە بوو. بەفر فرۆشرا، بەتەنها تۆ لەدووكانەكەدا مایتەو. حەزت كرد پشوویەك بەدەیت. پارچە بەفریكى بچووكیشتان بۆ خۆتان هیشتبوو. لەناكاو دەرگای مالهكەى بەرامبەرت كرایەو. پەریروویەك رووی کردە لات، بەزەردەخەنەیهكى نازەو پىوتیت: ((كوپرەلاو شەریەت بەبەفرى ئیۆه خۆشە، بەشى شەربەتیكتان نەماو؟)) تۆ حەپەسایت كەهاتیتەو سەرخۆت قەستت بوو لەخۆشیاندا بال بگریت، چاۋه كالهكانى و رەنگە ئالەكەى لەو بەرگە بینازەدا دەستبەجى جەرگى بریت. تۆیش بەسۆزى برینداریکەو چرپاندت: گیانى كوپرەلاو بەشى تۆم گل داووتەو. دلّم خەبەرى دابوومى كەفریشتە نازدارەكەى دور بۆ بەشە بەفرەكەى خۆى دیت. هەموو جاریکیش لەمەولا بەشە بەفرەكەى تۆ دادەنریت. پاش دەستبەتالبوون خۆم بۆت دەهینم. ئەویش بەنازى گەورە كچیكەو تیلەیهكى سوپاسى تیگرتیت. لەودیو دەرگاكو بەنیگایەك تیگەیاندىت كەدل ئاوینەى دلە. لەو پىیش گەلیك شوخى تر رى پیگرتبوویت. دلیان دەخوازیت بەلام تۆ نەدەپیكرایت. زەردەخەنەیهك دایگرتیت. گالتەت پیدەهات و سەیر تەماشای كارەكەت دەکرد. نەتەزانى ژيان بریتییه لەدلدارى. هەرچى دلدار نەبیّت نازانیّت نەینى ئەم بوونە چییە ((.

ھەناسەھەكى قوول ھەلدەكئىشئىت. قاچە ساغەكەھى ھەلدەئىت. دەستە ساغەكەھى و ناتەواوھەكەئىشى سەر ئەژنۆى دەئىت و چەناگەھى چالەكەھى دا دەداتە سەردەستى. چاوى بەبەفرەكە سىپى دەكاتەوھو خۆى دەداتە بەرشەپۆلى دەرياي خەم، توند بىھەژئىئىت لەگەل خۆيدا دەكەوئىتە ورتەورت:

((خانووھەكەيان سادەو يەك نھۆم بوو، ئىستە لەجىگەكەھى تەلارئىكى بەرز..چەند نھۆم ھەئسىنراوھ!!! ئەھى چۆن رۆژگارى چەوتلەدەستى.. چۆن بووكى تەمەن..؟)).

دەست دەخاتە سەر دلى، لەشە سستەكەھى دەبزوئىئىت. چاوى دەبىرئىتە ئاسۆ سىپىھە دوورە قوولەكەو دەكەوئىتەوھە گەردوونى بووكى گەرمىئانەكەھى:

((رووم تىكرد وتم: پەرى زادەكەھى من پىكەوھە تەلارى شادى ھەلدەستىن، ھەر نىگايەكت بەھەشتىكە. پەرىزاد پىكەنى و وتى: كوپرە لاو مشوورى خۆت نەخۆيت لەدەستت دەچم. ھەرچەند چاوم بەسەريان ھەئنايەت.

- دلى تۆ حسىبە.

- كەزۆر ھات قەوالە بەتالە)).

( ئاگر لەدەروونى ھەردووكتاندا بوو، ئىتر لەو رۆژوھە كەوتىتەخۆو مەترسىيە لەدەستچوونىت ستارەھى لەدەروون ھەلگرتىت، شەوت خستە سەر رۆژو دنىات لەچاوى ئەوھەوھە دەدى، دواپۆژت لەبەرچاوى روون بوو نەترانى رۆژگارى چەپكەرد لەبالت دەدات، گولۆلەت دەخاتە لىژى و كەساست دەكات و ئەئاوا تووشى ئەم دەردەت دەكات، لايەكت لەدەكەوئىت و ئاواتى سەراپا ژيانت وھەك بلىقى دۆ پووچ دەبىتەوھەو يەككەك لەتۆ دەستدارتر پەرىزادەت لىزەوت دەكات.

ئەوھە دەگرىت؟! فرمىسكى بەخۆپ.؟ بۆ زەبوونى خۆت يان بۆ دلخوازەكەت؟ ناھەقت نىبە ھەر دلدارىك لەجىي تۆ بىت خۆين بەچاويدا نەيەتە خوارەوھە دلدار نىبە..بەلام بەداخەوھە دادنادات).

بەفرىبارىنەكە خەرىكە ھىواش دەبىتەوھە ئەمىش پشووئەك دەدات، قاچە لاكەوتەكەھى دەبزوئىئىت لەژىر بەتانىبەكەھە بەدەستە ساغەكەھى دەئىشئىت. ھەلئىدەگولۆفئىت.

( ئومىد زۆرە چاك بىتەوھە. گەلئىكى وھەك تۆ گولۆلە بوون و ھەلئىشساونەتەوھە..ئەو سايىش..))  
سالى بەھەزار چووئىت ھەر دەبىت دەست بەردارى يەك بن، ئەو مئىردەزمەيە، نەزۆكە، دەزانئىت دلى بەوھەوھە نىبە، ھەر بەچاوى گومانەوھە تىي دەروانىت، فرمىسكەكانى شەوى بووكىنى خەنجەرى سەردلى بوو، ھەر خۆى دەوئى وبەس)).

( چاوپرئى ھەستانەوھە تۆيە، ھەر بزائىت تۆ خۆتت بىت بەئاوى حەيات بەگەروويدا ناچىتە خوارەوھە، حاشاى لئدەكات، ئەھى ھەوالى نەپرسىبووئىت؟. ئەھى فرمىسكى گەرمى بۆ نەرشتبووئىت ئەھى جوابى بۆ نەناردبووئىت). (( ئىستەش ھەر بووكە سورەكەھى جارائە، ھەر پەنجەيەكەھى ھەموو گەنجى دنيا دەھىئىت، ژيان و مانم بەوھەوھە بەندە، ھەر دەبىت پئىبگەم).

قاچە لاکەوتەکەى دەبزوينيٽەو، تاقى دەکاتەو، وردەوردە دەکەويٽە خو. لەپەنجەرەکە دوور دەکەويٽەو، هەناسەيەکی ستارەى دل

هەلدەکيشيٽ و دەليٽ (( ئوخەى )).

## 2- چيرۆكى برايم شوراوى

دەنگى يەکەم (مامۆستاکەى برايم)

دووسى پەلەى قاوهيى کالى لەتەک دارتوويەک دانا، چەند هيلليكى گيپرو گەواليشى کيشا. کشايە دواو.

– مامۆستا، ئەم خانوو قورەى پال ئەم توو، مالمان بوو. ئەميش کوليتى مرو عەلەکانە، کە..

وەک بيهوى ديمەنى تر بهاويٽە پيش چاوى، ((بيدەنگى)) يەکی خستە نيوان ئاخوتنەکەيەو. – مانگايەکمان هەبوو، دايکەم دوشيويە، دايکەم دەلي خوتمان دەويست هەروەکو يەکيک لە خيزانەکەمان.

لەژوورى مامۆستاياندا، باسم لەودەکرد، مامۆستايەک وتى:

– ئەو برايمە کەو، بەردە سيپە لای دەرگا، کەو دەچەقى خەلکى شوراو.

پەنجەى لەسەر دوو پەلەى نيگارەکە دانا. ئەوجا لەسەر خو داخوت:

– ئەمەيان بۆرەيەو ئەويشيان بازەيە.

پيىمى راگەياندا کەدوو سەگى دلسۆزى ميگەلى ئاوايى بوونە.

من هەرمات و بيدەنگ بووم بەونيازەى زياتر لەچورتىم و ژيانى برايم هەلکريئم.

– مامۆستا، ئەم سەوزايانەش پاوون و لەوەرگای دى بوونە.

کەپرسيم: ئەى کوا باوکت؟

برايم، رەنگى تيشيوا، هەروەکو بيهوى رى لەتنۆکى فرميسكى لاساربيگرى، پيرزانگەکانى

و، کەو جووتە بالى پەپوولەيەکی رەش تروکانەو. وتمەو:

– ئافەرين. نيگارەکەت زور جوانە بەلام ئەوسا تو لەبيشکەدابوويٽە چون ئەو هەموو شتانەت

لەي پيش چاو؟!.

گورزە قزىک بەرچاوى گرتبوو، لايدا. کەئەو دەمە بەهوى تيشکدانەو، ميناى پەنجەرەکەو،

رەنگى تووتياى گرتبوو، خو. ليوى تەرکرد:

– مامۆستا ووشيار، دايکەم هەندەى لام گيپراو، تەو، وەک ئەو، سەدان جار، بست بەبست،

شوراوم ديبيٽ وايە لام.

وتم: برايم حەز دەکەيت ئەم نيگارەت لەپيشانگای سالانەى قوتابخانەکەمان بەشدارى بکات؟.

کەشکە گرتى، پرچاويشى بوو لەفرميسكى شادى و سەرتاپاي کەوتە جومبوش و خەندە.

## دەنگى دووم (كارگوزارى قوتابخانەكە)

ھەموو رۆژىك چاوم لەبرايمە. ھەر كەلەپىچى كۆلانەو دەركەوت، ھەنگاوى لەزگىن دەنىت. شەوانە ماندوونەبوونم لىدەكات و دەلى چۆنى مام سەيد؟ دوايى گورچ بەلاى راستدا روو لەپۆلى پىنچەم دەكات و دىتەو ەو بۆ ئەو گۆشەيەى كەكورسىيە لاسەنگەكەمى لىيە، لەويۆ، من جگەرە بەجگەرە دەسپىرم، ئەويش چا و لەقوتابيان دەبرى، جاروبار بزەيەك دەيگرى، لەوئەش بترازى ھەميشە وەكو پياويكى بچكۆلانەى مەند، دەم دەنوقىنى و سىماى خەمىكى پىش وەختى پىو دەلكى، بەتايبەت برژانگە درىژو برو پەيوەستەكانى، سىبەرى پەژارەيەكى سووكەلە رۆدەكات، داىكى وتى مالىان وا لە(رەھىماوا)ى كۆن، لەنزيك كارگەى چەوبژىرەكە، چەند شەقاويكىش بەولايانەو، لوولەى گازو نەوتەكان خپى (خاسە) دەبرن، لەم لاشەو دەبن بەسنوورى نيوان خانووە خشتەكانى كۆمپانياي نەوت و گەرەكى مامۆستايان. شەوان ئاگرى(باوہ گورگور) ئەو گوزەرە دەكات بەرۆژى رووناك، ھەر لەبەر دەرگاكيانەوئەش منارە كەلەكەى(ئاسياوہ سوورگە) لمۆزى بۆ ئاسمانى تيمارى خاسە درىژدەكات. باوكم ھەموو جارىك دەيووت كەلەدەلاقەى ئەو ئاشەو، بانگەوازي ئاشبەتال بلىد دەبوو، سەدان باراشھارپى شارو دى روويان تىدەكرد. دەبوو جەنگى مەغلووبە. خزمىكى داىكم لەو شۆراوہ كرىپالە بوو، ئەويش ئەو سائە لەگەل خەلكەكەدا، بەكاسەو كەويل و نەوگ و پۆشاكيانەو بوونە خلتەى سەراو و لەخانووە قورەكانى ليوارى ئەم كەركووكەدا پەنگانەو.

## دەنگى سىيەم (داىكى برايم)

ھەورەبروسكەو تريشقە ئاسمانى دەجەراند. بەسواری گویدرژىكەو، ملمان لەشار نا. ئەوسا ھەمەى برام لەتەكمان بوو. كۆلانەوكۆلان، لەبەر(تەكيە)، (قەلا)،(گاورياخى)، (ئىمام قاسم) و تاكو لەم كونجەى ئىستامان ھەواينەو. برايم زورجار دەپرسىت(دايە باوكيشم وەكو تو خۆشمى دەويست؟! ) منيش بۆ ئەوئەى باسى باوكى لەبىرەرمەو، باسى تری بۆ دەكەم:

(برايم پاش خويندن تەبەقە ھەنارەكەت بەرە بۆئەوبەر جادەكە)..(باشە دايە گيان..ھاويان تروزی و كاليار دەفرۆشم..ئەگەر دوو بۆلبرينم بۆ پەيدا بكەيت..)(بۆلبرين چيە؟!).

دەستى درىژكردە ژىر رايەخەكەو شتىكى دەرھينا. (سىركە..چۆن دەسورپتەو!!) (باشە كورم، تو لەكوئى و ھاوين لەكوئى!) (دايەگيان عارەبانەيەكى لەتەختە بۆدەكەم...)(چاكە..چاكە). كۆتايشى بەمەتەلىك دەپرەمەو. جار بوو، بەدەم خەونى ئاچروباچرەوہ ناوى باوكى ھيناوہ. يانىش راچەنيوہ. (دايە كەگەورەبووم ساقۆكەى باوكم لەبەردەكەم). ئابەو نيوہ شەوانە، كشتەكى خەمى قۆرپەسەرىكى وەكو من خاودەكاتەو. بەئاسپايى دايدەپۆشم، ئەوساش بىرەوہرى دەبىتە شەوچەرەم. ئەمە چەند ھەوتەيەك دەخايەنى، ديسانەو بەزەمەكە دەست پىدەكاتەو، راسيەكەى باسى باوكى بەروونى نازانى، ئەو كۆلە بەدەم كۆكینەوہ پارچە سىيەكانى فرى دەدا ھەتا رۆژىك





## هەلسەنگاندن

### بوك و به فر

دەمەوئى بەر لەهەموو شت، سەرنجتان بۆ لایەنئىكى گەئى بايەخدارى ھونەرى چىرۆكنووسىن رابكىشم، كە من ھەر لەيەكەم خويندنەوھى ئەم چىرۆكەوھ، لەلام بوو بەتیبىنىيەكى سەرەكى و وام بەپەسند زانى بيكەمە بنچىنەى باسكردنم لەچىرۆكەكە. تیبىنىيە سەرەكییەكە دەئى: ھەلپژاردن و دەستنىشانكردنى فيكرەى بنەرەتییى چىرۆكەكە بەرپوتى، واتە پىش ئەوھى گيانە ھونەرىيەكەى بەبەردا بكرى و بكەوئتە بزوتن و جموجوول، مەرجىكى گرنكى سەرکەوتنىتى. گومان لەوھدا نىيە ھەر چىرۆكنووسىك كەبەنيازى نووسىنى چىرۆك دەست دەداتە قەلەم و دەينىتە سەرکاغەز، دەبى فيكرەيەكى جەوھەرىي لەبىروھوشى خويدا ئامادەكردبى، وەك ئامانجىك لەنووسىنى چىرۆكەكەى بوى بچى و بەغەيرى خوى رابگەيەئى، ئىتر سا ئەو فيكرەيەو ئەو ئامانجە ھەرچىيەك و ھەرچونىك بى. بۆ زياتر روونكردنەوھ دەئىم: وا تۆ چىرۆكنووسىكىت و لەفيكرەيەك دەگەرپىت بۆ چىرۆكىك. ديارە دەورت بەفيكرە تەنراوھو ئەگەر مەسەلە ھەلپژاردنى ھەرپەمەيى بى، ئەوا ھىچ دامان و لىپرامانىكى پىناوئى، ئاساييە دەست بەدەيتە ھەركاميان و ھونەرەكەتى لىببخەيتەكار. بەئى.. ئاساييە ئەمە بكەيت و بلئىت وا چىرۆكىكم نووسى.. بەلام ئەى ئاخو ئەو ئاساييەت ھەروا ئاسايى بۆ دەچىتە سەرو، بەتايبەتى ئەگەر بەدل مەبەستت بى لەغەيرى خوتى ببسىت و، بزانىت ئاخو لەو كۆششەتدا بەچى گەيشتوويت؟!).

براى چىرۆكنووسم جلال محمود على، سەبارەت بەچىرۆكەكەى نوسىوئىتى كە(چىرۆكىكى تەسجىلى)يە. ئەو لەمەدا بەھەلە نەچووە و راستە چىرۆكىكى (تەسجىلى)يە، ئەگەرچى (تەسجىل)ى رابوردووە نەك حالى حازرو، وا تىدەگەم (تەسجىل)يش بۆ حالى حازرە نەك رابوردو. بەلام من ھەقم بەسەر ئەمەوھ نىيە. من فيكرەكەم مەبەستەو پەبەدل لەسەرى ئافەرىنى دەكەم. فيكرەكە چىيە؟ چالەبەفرەكان.. چالەبەفرەكانى سەر چىيى گۆيژەى پشت شارى سلەيمانى. ئاشكرايە نەوھى لەدايكبووى ئەم بىست سى سالى دوايىيە، لەنزيكەوھ بەبينىن و لەگەل ژياندا ئاگادارى ئەم باسەنىن و، فيكرەى چىرۆكەكە بەتايبەتى بۆ ئەوان، ھەتا بلئىت تازەبابەتەو بۆيان جىگەى خۆشچالئىيە. ھەرەكو بۆ ئىمەى نەوھى سەردەمى چالەبەفرەكانىش، كەلەگەلئىدا ژياوين و پىش ئەوھى مەكىنەى سەھۆل و دوايى سەلاجەى كارەبايى بەناو شاردا بلاوبىيەتەو، ھەموو بەخۆمان و سەرھەويرىك و عانەيەك يادوو عانەوھ، نىردراوئىن بۆ كرئى، بەزورى بۆ ناوماستاو، چونكە ئاوى ساردمان پتر ھى شەرىبەو مەركانە بوو. ئەمە جگەلەوھى كەھىندەى من پىبزانم، يەكەمجارە چىرۆكنووسىكمان بۆ ئەم باسى بەفرو چالەبەفرە دەچى، كەئەمەش بۆخوى ھەم بۆ براى چىرۆكنووسمان دەبىتە دەستپىشكەرىي زىرەكانەو، ھەم گەنجىنەى چىرۆكى كوردىشمانى بەباسىكى نوئى پىدەولەمەند دەبى.

بەم جۆرە دەبىنن كەچۈن زىرەكى و وردى چىرۆكنووس لەھەلبژاردنى فېكرەى چىرۆكەكەيدا بەروونى، واتە وەك و تەم: پېش ئوھى گيانە ھونەرىيەكەى بىكرى بەبەردا، يەككە لەمەرجهكانى بەدەيھىنانى سەرکەوتن بۇ چىرۆكەكەو، بىگرە بەردى بناغەيەتى. بەلام ھەرلىرەوا دەبى ئوھش بلىم كەئەم چاك ھەلبژاردنە، بەدوو باردا چاك بردنەسەرى پىدەوئى. يەكەمىان بەپوچنەكردنەو و ونەكردنى، لەگىژاوى فېكرەو كارەسات و بەسەرھاتى لاوەكيدا. دووهمىشان گيانە ھونەرىيەكەى كەدەكرى بەبەريدا.

ئوھى راستى بى من كەبۇ جارى دووھم و سىيەم بەچاويكى رەخنەگرانەو، بەنيازى ھەلسەنگاندنى چىرۆكەكەم خوئندەو، گەيشتمە ئو ئەنجامەى بلىم: خوزگە براى چىرۆكنووسم شانبەشانى ئو سەرکەوتنەى لەھەلبژاردنى فېكرەكەدا، لەنواندنىشىدا بەوشەو رستەى سەر كاغەز، تا كۆتايى بەسەريدا زال دەبوو. بەلى.. بەداخوھە چاك ھەلبژاردنەكە، بەو بارە زور كۆكەدا كەچاوپران دەكرا، چاك بردنەسەرى لەگەلدا نەبوو. ئوئيش لەبەر ئەم كەموكوپرىيانەى، كەلەبارى سەرنجى خوم و بەپىي تىگەيشتنى تايبەتتىي خوم، سەبارەت بەھونەرى چىرۆكنووسىن دەستنىشانىان دەكەم:

1- كاك جلال لەم چىرۆكەيدا، ھەولى داوھ تەكنىكى نوئى بەكاربەيئى و، ئەمەش ھەولدانىكى چاكەو پەسەندە. ھەر وەكو بارىكى گونجاويشى لەو تەكنىكە نوئىيە ھەلبژاردوھ كەمۆنۆلۆجە، واتە پالەوانى چىرۆكەكە خوى دەنوئى و، بەلایەنىكى رابوردوويدا دەچىتەوھە كەبەفرو چالەبەفرەكانەو، لەكاتوساتىكى گونجاويشدا بۇ پالەوانەكە كەھالەتى بەفر بارىنەو، لەپەنجەرەى ژورەكەيەوھە تىيدەپروانى و لىي وردەبىتەوھە. بىگومان ھەلبژاردنى ئەم بارە ھونەرىيەش بۇ نواندنى فېكرەكە، ديسان كارىكى سەرکەوتوانەيە. بەلام كەموكوپرىيەكە لەوھدايە، كەكاك جلال لەبەر كەم شارەزايى تىيدا، ئەنجامى كەم بەكارھىنانى لەچىرۆكەكانى لەوھبەريداو پىرانەھاتنى، نەيتوانىوھ بەسەريدا زال بى و ئەگەر بچىنە بنجوبناوانىيەوھە، پتر دەبىتەوھە بەگىرانەوھەيەكى وردى دوورودرىژ، لەلایەن پالەوانەكەوھە بۇ يەككى تر نەك بۇ خوى. چونكە داھىنەرانى ئەم شىوھى مۆنۆلۆجە، بەھوشيارىيەوھە ئاگان لەو راستىيە فىزىولۆجىيەى مېشك ھەبوھ، كەلە پىداچوونەوھى رابوردوودا، ھەر وھە لەبەرچاويھىنانى حالى حازرو داھاتووشدا، زور لەتواناى بەگىرھىنان و خستنە سەرکاغەز بەوشەو رستە خىراترە. لەلای ئو (واتە مېشك)، مەسەلە وەك دەووترى: بۇ پركردنەوھى لاپەرەكانى كتېبىك چاوترووكانىكە، لەكاتىكدا پركردنى ئو كتېبە لەلایەن چىرۆكنووسەوھە ھەرىبەھەمان شىوھش، چەندىن رۆژو مانگى پىدەوئى. ھۆيەكەشى ئەگەر كەمى بەوردى سەرنجى بەدەيئى، زورسادەو ساكارەو برىتېيە لەجىاوازىي خىرايىەكەى، نىوان مېشك و زمان لەبزووتن و چالاكيداو، نەيئى ئو و تەيەشى كەبەردەوام دەووترى: زمان وەك ئامىرىكى دەرىپىنى ھەستونەست و بىروپراو، نواندنى ئوھى لەدلودەرووندا ھەيە، دەستەوستانە ھەر

لېرەدايە بۇ نمونە: تەننەت مۆنلۆجە سەدوپەنجاودوو لاپەرەييەكەى جىمس جويس لە(يوليسيس)دا، كەچاكتىن نمونەى مۆنلۆجى بىنگرتوو، هېشتا ھەر بەتۆزى پىي خىرايى مۆنلۆجى راستەقىنەى ناو مېشكدا ناگا، لەبەرئەوھى كەئەمىيان خىرايى بابلىين تيشك پالپشتىتى و، ئەويان(واتە زمان) خىرايى كيسەلېك.

لېرەو بەدەدەمە سەر چىرۆكەكەى كاك جلال و دەلېم: تۆ مامە قالەيەكت ھەيەو ئىفلىجەو بەتەنيا لەژوورېكدا دانىشتوو، لەپەنجەرەكەيەو دەپروانىتە دەرەو. يەككە لەرۆژە سەختەكانى زستان و بەفر دەبارى. ئەو دىمەنە يەككە لەھەزارەھا تۆپەلە زانىارىي كەلەكەبووى ناو شانەكانى مېشكى دەبزوينى، كەدەشى و بگرە دەبى جارەھايجارى تر، لەو بەر بزوا بى و بزوا بىتەو. ئەمە يەككە

لەخاسيەتە ھەرگەرەو ديارو ئاشكراكانى مېشكى ئادەمىزاد. ( مېشك گەنجىنەيەكى پاراستنى زانىارىيە. سادەترىن مېشكى ئاسايى نانەخۆش، گەرەترىن كتېبخانەيە و ھىندەى ناوەرۆكى دووتويى، سەدەھا كتېبى جۆراو جۆر زانىارى تىدا كەلەكە كراو).

جا كەئەمە بناغە يا سەرچاوەى ئەو ھونەرى مەنلۆجەبى لەچىرۆكنووسىندا، دەبى چىرۆكنووس كەلەئاستىدا وشەو رستە بەكاردينى، چۆن مامەلەى لەگەلدا بكا؟. ديارە نابى بەو شىوہ رىكوپىك و زنجىرەييەبى، كەبراى چىوكنووس نواندويىتى. ئىتر وەك و تەم ئەمە لەپرووى ھونەريەو، بۇ چىرۆكەكە بۆتە كەموكوپرىيەكى سەرەكى.

2- وەكى تر ئىمە بەپىي چ ناوى چىرۆكەكەو چ ناوەرۆكەكەى، بووكمان ھەيەو بەفرمان ھەيە. ئەو ھوو لەبەندى پىشوو دا لەنيوانى بەفرەو بەسىكى مۆنلۆجمان كرد. بەلام لەم بەندەدا با لەنيوانى بوو كەو بەسىك لەلەيەنىكى گرنكى تريش بكەين. باس لەنمونەى كەسانى چىرۆك و، چۆنىتى ھەلبىژاردن و نوندىيان. ئاشكرايە كاكى چىرۆكنووس لەم چىرۆكەيدا، پىشكەكى پىيارى داوہ كەچىرۆكەكەى ھەردەبى دلدارى تىدا بى!. چۆنكە پىيارى داوہ كەناوہكەى(بوو ك بەفر) بى. بەھەر حال وەنەبى ئەمە كارىكى ئاسايى بى. چىرۆكنووسىكەو لەلەى خويەو وەھى بەچاك دەزانى. بەلام ئاسايىكە لەو داىە، كەچىرۆكنووس وەختى دەستى لىداوہتە قەلەم، دووازە لاپەرەى(بەپىي دەستنووسەكە) لەسەر لایەنى بەفرەكە نووسىو، ئىنجا وەك لەپىركدا بىرىكەوتىتەو، كەبەرەست ئەى بوو كە كامەبى و چۆن بى وچى بى؟! ئىنجا كەموكوپرى سەرەكى دوو، لېرەو سەرھەلدەداو دەلاقەيەكى ترى لەپرووى ھونەريەو تىدەخا. چۆنكە سەبارەت بەبوو ك كارلەكارترازاو، وەختى ھىنانەسەرشانوى لەچىرۆكەكەدا لەبەنرەتەو تىپەريو. ئەمە سەرەپراى ئەوھى كەو وەختىك دەھىننىتە سەرشانو، رەخنەگر ھەرزوو ئەم لایەنە لاوازييانەى تىدا بەدى دەكا:

1- ئايا چاكتر وانەبوو، بووك لەبەری ئەوەی بەفرکریکی لاوەکی و خەلکی شاری دووزبێ، کیزیکى خاوەن پەيوەندى راستەوخۆبى بەبەفرۆ کارەساتەکانىيەو، وەك مامە قالە خوێ لەگەل بەفرۆ چالەبەفردا ئەنگیڤشەداربى؟! بەپرای من بارى ھەرەگونجاو بۆ ئەو كەسەى دەبوو بۆ بووكى بەفر ھەلبێژدرايە، كیزیکى پەيوەندى راستەوخۆبوايە بەبەفرۆ چالەبەفرەكانەو، دەبوو ھەر لەسەرەتای چیرۆكەكەشەو لەكایەدا بوايەو، بەردەوام لەبیروھۆشى مامە قالەدا ببزوايەو، ھەويىنى ئەو پیددچوونەو ھەيەى بوايە بەو لایەنەى رابوردوویدا.

ب - بابلیين كاكى چیرۆكنووس ئەو تیبینیيەى پیشووی بەدل نابىو، سوور دەبى لەسەر ئەوەى بووكەكەى كیزیکى خەلکی دووزبێ! چاكە..نەييسا!..بەلام پەيوەندىيەكەى لەگەل مامە قالەدا، بۆچى ھەردەبى ئەو شیوہ سوواوہ جووراوہوہى بدريئتى؟! پەيوەندىيەكە ماوہى سەدويەك بارى تری بەبەرەو ھەيە، بەتايبەتى كەبووك بووكى بەفرە..بووكىيى تايبەتىيى بەفرە، نەك بووكىيى ئاسايى. بەلای منەو تەنانەت ئەگەر ھەردەبوو ئەو بووكى بەفرە خەلکی دووز بىت( وەك چیرۆكنووس حەزى لیبووە)، لەبەرى ئەوہى وازى لیبينم دوورە پەريز لەبەفرۆ چالەبەفر بيمينتەو، دەمھيئاو دەمھاويشتە ناوجەرگەى كارەساتى بەفرۆ چالەبەفرەو، لەگەل ھيشتنەوہى بەيەكنەگەيشتنەكەشى لەگەل مامە قالەدا.

3- دواجار ئەم فيكرە سەرکەوتوہ (بەفرۆ چالەبەفرەكان)، بۆچى ئيلان وبييلان دەبى(بووك و لداری) تىدابى؟! باشە بۆچى باسەكە بريتى نەبى لەتەنيا ئيشەكەى لەوہەرى مامە قالەو، ئەشكەنجەو ئازارى لەگەلیداو خۆشەويستىيى بۆ ئەوئيشەى، بۆ ھەزاران مرۆڤ سوودبەخش و بەكەلكە؟! بۆ بريتى نەبى لەتەنيا پياھەلدا بەكارو كۆششى مرۆڤ لەژياندا، كەھوى سەرەكیي گەيشتنى مرۆڤايەتییە بەم پلەيەى ئیستای پیشكەوتنى لەپرووی شارستانىيەو. ئەمە جگە لەنواندى سۆزى ئەو تاكە كەسە، بەرامبەر بەكارکردن و خەفەتبارىيەكەى، بەرامبەر بەنەمانى ئەو توانايە لەجەستەيدا. من لەجیگەى كاك جلال بوومايە، بیسى و دوو ئەو چیرۆكەم بۆ ئامانجى سەرەكى تەرخان دەکرد. يەكەم: باسکردن لەبەفرۆ چالەبەفرەكان. دووہم: لەئەشكەنجەى ئەو مرۆڤەى چالەبەفرەكانى پەر لەبەفرەكردو، لەھاویندا دەيھيئا بۆ بەخشینى فينكى بەخەلکی شارەكەى. بەلام بەموتوربەكردنى ئەم دوو ئامانجە لەگەل ھەزارو يەك ھەستونەست و ھيواو ئاوات و بیروپرای تايبەتىيى خودى خۆیدا.

### تیبینی

حەزەكەم ئەو برادەرانی لەدیدارەكەدا بەشداربوون ئاگاداربن، كەئەم نووسینە لەچاو ئەوەى لەدیدارەكەدا خویندەمەو، ھەندىكى لیزىادكراوہ یا زیاتر بەپیی پيوست دريژەى پیداروہ.

برایم شۆراوى

باسکردن له چیرۆکی برابم شوراوی، باسکردنه له پینچ چیرۆک له چیرۆکیڤدا، یاچاکتر وایه بلیم باسکردنه له یهك كهس له چاوی پینچ كهسهوه. ئەم شیوهیهش بواری به چیرۆکنووس داوه، كهبتوانی مهودای به کارهینانی هونهرمهندی خوی گهلی تیدا بهربه پهل بکاو، گهلی پرورچ له کات و شوینی جیا جیاو، له په یوه ندیی جوراوجوری نیوان كهسانی و، له مه غزایه کی قوولی به په لوپویش، كه سه رتاپای رووبه ری ناو چوارچیوهی چیرۆکه که پرده کاته وه بدوی. بویه من وای به باش ده زانم ههر له وسی لایه نه وه، له چیرۆکه که بدویم و هه لیبسه نگینم:

## 1- کات و شوینی جیا جیا:

خوینهری ئەم چیرۆکه که له خوینده نه وهی ده بیته وه ههست دهکا، که چیرۆکنووس به شیوهیه کی زور وه ستایانه، گهلی ئەمشوین و ئەو شوینی پیکردو، له گهلی کات و ساتی جیا جیا داو، به وردییش ئەو شوین و کاتانهی پیناساندو، بگره وای لیکرد هۆگریشیان بی و شانبه شانی کهسانی چیرۆکه که پینان ئاشنا بی. یه کهم کات و شوین قوتابخانه کهی برابمه، به لام به به ستنه وهیه کی زیره کانه وه به کات و شوینه سه ره کییه کهی ناو چیرۆکه که وه که گوندی (شوراو) وه، ئەویش کاریکی هونهرمه ندانهی زیره کانهی تره، که ره سمکردنی گونده کهیه له لایه ن برابمه وهو، نیشاندانی به ماموستای ره سم له پلدا. دوهم کات و شوین گوندی شوراوه و له پرۆژگاریڤدا، که برابم له ناو بیشکه دا بووه و باوکی له ژياندا بووه، دیاره وهك وتم ئەمه یان کات و شوینی سه ره کییه و، مه غزا سه ره کییه کهش وهك دوایی ئیشاره تی پیده ده م ههر لی ره دایه. کات و شوینی سییه م ماله کهی برابم و دایکی تی له ره حیماوا و له پرۆژیکدا، که برابم له قوتابخانه یه. دواچار ناوی گه ره کی

( به رته کیه و قه لاو گاورباغی) ده بری، که له وه به رو پیش ئەوهی له گه ره کی ره حیماوا بگریسته وه تیا یاندا ژیاون. گرنگیش ئەوه یه که ئەم کات و شوینه جیا جیا یانه، یهك به ندی یه کترن و له نیوان په یوه ندیی کهسانی چیرۆکه که وه به یه کتره وه، باسیان لیده کری و هه ربه و پینیه ش ده نوینرین.

## 2- په یوه ندیی جوراوجوری کهسانی چیرۆکه که:

له م چیرۆکه دا راسته که کهسی سه ره کی برابمه، به لام برابم ته نیا به وه کهسی سه ره کییه، که کهسانی تر هه موو باسیان له وه. ده نا ئەوانی تریش هه رییه که به دا پرانی له برابم و بو خودی خوی هیچی که مترنییه، که بریتین له ماموستای دهرسی ره سم و فه راشی قوتابخانه و دایکی و براده ریکی و ته نانه ت باوکیشی، که ئەگه رچی به جهسته له ژياندا نه ماوه، به لام به گیان له گه ل هه موو که سه زیندوووه کانی ناو چیرۆکه که دا ده ژی و حسابی بو ده کری. ئەوهی له په یوه ندیی نیوان ئەم که سانه دا پتر له ههر شتیکی تر سه رنج راده کیشتی، ئەو گیانی مرو قایه تییه پاک و بیگه رده یه، که چیرۆکنووس وشیارانه و بیسه پانندن و زور له خو کردن و ده ستکارییه وه دهینوینی و، خوینهر وای لیده کا به ده م

خویندنه وهی چیرۆکه که وه، ئافهرین له هه لۆیست و کردارو رهفتاری مهردانهی یه که بهیهکیان بکا، بهتایبهتی که هه موو به زمانی ناخ بۆ خۆیان ده دوین و ناچاری ریاکاری و درۆده له سه کردنن. وهکی تر هه ریه که یان سه رباری ئه و سیفته ته هاوبه شه له نیوانیاندا، هیندهی په یوه ندیی به چیرۆکه که وه هه بی، خاوه نی سیفته تیکی تایبه تیه به رامبه ر برایمی که سی سه ره کی وه که ماموستا و دلسۆزی، فه راش و به ته نگه وه هاتن، هاوړی و ستایشکردن، دواچار دایک و قوربانیدان و جگه رگۆشه یی.

### 3- مه غزا که:

بۆ ئه میان با من پینچ چیرۆکه که تان بۆ بکه مه وه بهیه که چیرۆک. (برایم قوتابییه کی پۆلی پینچی سه ره تاییه. له گه ل دایکیدا له کونجیکی گه ره کی ره حیما وادا ده ژین. بیدره تان و هه ژارن. دایکه به جلشتن و نانه وایی کو په ی به خیو کردوه. دواپی به کارکردن له به نگه له ی پاککردنه وهی په تاته و سیودا. برایم قوتابییه کی زۆر زیره که و نیگاری جوانیش ده کا. کردارو رهفتاری پیا وانه یه. ته نانه ت به هه نار فرۆشتن بۆ دابینکردنی بژیویان یاریده ی دایکیشی ده دا. بۆیه له لای هه مووان) ماموستا، فه راش، هاوړیانی قوتابخانه ی، دایکی) خو شه ویسته و ریژی لیده نری). ئه مه برایمه له حالی حازریدا، واته له پرۆژانیکیدا که قوتابییه کی پۆلی پینجه می سه ره تاییه و له گه ل دایکیدا له کونجیکی گه ره کی ره حیما وادا ده ژین و، رۆژانه وه که دوو ئاده میزاد له ژیاندا هه لده سووړین. به لام له هه مان کاتدا ئه م برایمه و دایکی خاوه نی میژوویه کن. خاوه نی رابوردوویه کی ئه وتۆن، که کاره ساتیکی تایبه تی و به سه ره اتیکی سه رنچراکی شمان ده خه نه پيش چاو. که وایی با چیرۆکه که تان بۆ ته و او بکه م:

برایم و دایکی ئاسایی له گوندی شو راوه وه نه هاتوونه ته گه ره کی ره حیما وادا. (هه وره تریشقه و بروسکه ئاسمانی ده چه راند. به سواری گو ی درییژیکه وه ملمان له شارنا). (گۆره که یمان - مه به ست گۆری باوکی برایمه که به نه خو شی سیل مردوه - هه ر له شو راو جیهیشت. ره نگه ئیستا که ته خت کرابی له گه ل زه وی). (خزمیکی دایکم ئه و ساله کریپاله بوو. ئه ویش ئه و ساله له گه ل خه لکه که دا، به کاسه و که ویل و نه و وگ و پۆشاکیا نه وه، بوونه خلتی سه راوو له خانووه قوره کانی لیواری ئه م که رکوو که دا په نگانه وه). (ئه و سا تو له بی شکه دابوویت . چۆن ئه و هه موو شتانه ت له پيش چاوه؟). (ئه و رۆژه ی که نیگاره که می دیت به ده م گریانه وه وتی: خو یه تی. به لام ئالی ره برایم گیان چه په رو ته یمانیک هه بوون. ئا له ولای خانگه که شمان دارتوو یه کی چه ماوه بکه. ئای چه ند چه زده که م که نیگاری دییه که مان به گشت خه لکی ئه م شاره نیشان ده م).

واته ده بی کاره ساتیک دوا ی مردنی باوکی برایم به نه خو شی سیل، له و گونده روودایی و نه که هه ر برایم و دایکی، به لکو هه موو خه لکی گونده که ی ناچاری کوچکردن بۆ ناو شار کردبی. چیرۆک جوړی کاره ساته که ئاشکرا ناکا، که من به شبه حالی خو م ده لیم چاکی کردوه و ئه مه له پرووی

ھونەرىيە ۋە تېداھىيىش تەنھەيۋەتچىلىك بۇ خۇيىنەر بەتايىبەتتى، كەپۇزۇڭگارى لەچىرۇكەكەدا بۇ دىارى نەكراۋە چ ۋەختىكە، ئەگەرچى دۋاى پەيدا بۋونى گەرەكى رەھىماۋا دەگرىتەۋە.

ۋاتە- برايم شۇراۋى- چىرۇكى دەربەدەربۋونى گەلەمرۇقىكەۋ، چىرۇكنۋوس دايك ۋ كورپىكى لىكردون بەنمۋونەۋ، ئەشكەنچەۋ نازارى سالانى داۋى ئەۋ بەسەرھاتە دىيان لىئاخر نەبۋە. ۋەك ھەردۋو ئادەمىزادىك لەم ژيانەدا كۇشش دەكەن ۋ دەۋىن، بەتايىبەتتى كەنەكەۋتۋونەتە ناۋ بىبابانىكى كاكىبەكاكىيەۋە. بەلكۋ دەورىان بەگەلى ئادەمىزادى ھەژارو ھەۋساۋەتى تىرى ۋەك خۇيان تەنراۋە. دايكە شانى دەداتە بەرۋولشۇرى ۋ نانەۋايى ۋ دۋاجار كرىكارى دەكا. برايم گەرەدەبى ۋ دەچىتە قوتابخانەۋ، بەسەرىك ھەنار دەفرۇشى ۋ بەسەرىكىش دەخۇيىنىۋ، قوتابىيەكى زىرەكەۋ لەنىگار كىشانىشدا، دەستۋەنچەلى رەنگىنە، بۇيە دەبىتە دەستەگۈلى مامۇستاكانى. لەپال ئەمانەدا چىرۇكنۋوس لەنىۋان ھەستۋنەستى برايم ۋ دايكىيەۋە، چاۋىكى خۇيىنەر ھەرلەلاى گۈندى- شۇراۋ- دەھىلىتەۋە. ديارە دايكە بەردەۋام باسى گۈندەكەيانى بۇ برايم كىردۋەۋ بەسۇزۋ خۇشەۋىستىيەكى قۋولەۋە لىدۋاۋە. بۇيە برايمىش نىگارەكەى- بەشايەتتى دايكى- كىتۋكت دىمەنى گۈندەكە دەنۋىنى.

ۋەكى تر پەيۋەندى ۋ ھەلۋىستى كەسان بەرامبەر بەم دوۋئادەمىزادە لىقەۋماۋە، ( مامۇستاۋ فەراش ۋ ھورپى ۋ دەستەخوشكەكانى دايكەۋ، ئىنجا بەپىۋانە بۇ ئەۋان، كەسانى تىرى نادىارىش لەبابەتتى ئەمان لەچىرۇكەكەدا)، دەبىتە نەۋونەى پەيۋەندىيەكى مۇقائەنى گەشۋ، دەۋرى كەسە سەرەكىيەكەى پىتەۋنراۋە، كەچىرۇكنۋوس زىرەكانە مندالىكى ۋەك برايمى بۇ ھەلېزاردۋە.

گۇقارى كارۋان - 2/ 1982

## ۋرشەيەكى رەخنەى ئەدەبى

گۇشەيەكى رەخنە نامىزۋو، بەدۋو خول لەھەفتە نامەى (ھاۋكارى) دا بلاۋبۋو. خولى يەكەم لەژمارەكانى (325 - 1976/ 7/7) ۋە تا (367 - 1977/11/5). خولى دوۋەم لەژمارەكانى (970 - 1988/4/28) ۋە تا (1021 - 1988/11/3).

## شىرۋ ھىما

يەكەم شتى كەلەژمارەى پىشۋودا سەرەنچ رادەكىشى، گۇرپىنى ناۋى لاپەرەى (ئەدەب ۋ ژيان) ھە (رۇشنىبرى). ئەمە بۇچى؟! دەستەى نوۋسەرەن رايان وايە كەۋەھا سوۋدبەخشتەر، ئەۋ دوۋلاپەرەيە تەرخان نەبى تەنبا بۇ شىعرو چىرۇك ۋ وتارى ئەدەبى، بەلكۋو بابەرىان فراۋانتربى ۋ

جگه لهئەدەب، بواریان بەفۆلكلۆرو زمانەوانی و هونەر و هەموو بابەتەکانی تری رۆشنبیری بەگشتی تێدابدردی، چونکە ئەوانەش وەك ئەدەب، هەقی هاندان و گەشە پێسەندن و پێشخستنیان بەسەر رۆژنامەكەو هەیه، جگه لهوێی كەخوینەریش هەقی ئەوێی بەسەرییەو هەیه، ئەو بابەتەنەشی بخوینە پێشچاوو ئاسۆی رۆشنبیری لەلا فراوانتر بكری.

ئینجا لەژمارە ی پێشووی (رۆشنبیری) دا، چیرۆکی (شیر)ی (کریستۆف میکیل) کە کاک عەزیز گەردی لەئینگلیزییەو کردویتی بەکوردی، کەوتە بەرتیشکی سەرنجی رەخنە گرانەم. باپیرسین: داخو چی لیتیدەگەین؟! چیرۆکە بەسەرزاری باسی لەکابرایەکی جوتیارەو، شیریکێ مەندوو لەشەویکدا، خوێ بەمالەکیدە دەکاو ئیتر هەردووک هۆگری یەکتەدەبن و پیکەو دەژین و، بەئاسانییەش لەیەکتەری حالی دەبن. دواي ماوەیەك شیرەكە کابرا جیدیلێ و دەروا. بەلام دواي ماوەیەکی تر بەدەست کەرسواریکەو دەیبینیتهو، کەپەتی کردوو بەدواي خویدا کیشی دەکاو، پەپوویەکی بەسەر پشتهو هەیه کە لەخوێ گەرەترەو، ئەویش ماسییەکی رەشی بەدەنووکەو هەیه. کاروانە کە رادەبووری و لەچاوی ون دەبن. ئەم زۆر خەفەت بو شیرەكە ی دەخوا. چیرۆکە کە وەك بەم بارەدا دەیبینن تەواو نامەعقوولەو ئەقل نایگری. چیرۆکی فۆلكلۆری ئەفسانەییەش نییەو بلیین: هەقاییەتی گویئاگردانە. نووسەرەکی بەپێی قسە ی کاک عەزیز، ئیستا لەتەمەنی (41) سالیادیەو زرتوزیندوو. ئی خو ناشی بلیین و پێنەیه کەو هەلپشتوتە سەر کاغەز. دەکەوابی مەسەلە لەو بەدەرنییە کە ئەوێ دەخویننەو، چیرۆکی رەزمییەو بەدیوی ئاشکرایدا، شیو فۆلكلۆری و ئەفسانەیی لەپروخراوەو، بەودیوی تریدا رەزمە. جا ئاخو رەزمە کە چی بێ؟! تەکیە سەرەنج بەدەن. شیریک و پەپوویە کە و ماسییەکی رەشو کەریک و ئەو کابرای کەرسواری ئەمیانی جوتیارەکی لەمەر خۆمان! پەپووەندی لەنیوانیاندا چییەو چۆن هەلدەسوورین؟! شیرە کە لەملا دۆستی کابرای لەمەر خۆمانەو، لەولا لەلایەن کابرای کەرسواری، پەت کراوەو بەکیش دەکری. پەپووە کە یەكەمجار کابرای کەرسواری، پەتیکی بەقەچییەو بەستوو بەژوورسەرییەو فەرقەفەکی. کەچی دووەمجار چۆتە کۆلی شیرە کەو ماسییە رەشە کە ی بەدەنووکەو هەیه. ماسییە کە یەكەمجار بەدەمی گۆیدریژیکەو دەبینری، کە لەو دەچی هەر ئەو کە ی کابرای کەرسواری بێ. وەکی تر ئیمە لەچیرۆکە کە دا پیدەزانین کە کابرای لەمەر خۆمان (چیرۆکگێرەو)، لەمالەکیدە بەتەنیا یەو کەسی تری لەگەلدا نییە. چونکە کە دەچی بو سەفەر، بەشیرە کە ی دەسپیری کە ئاگاداری بێ. هەر وەها پیدەزانین کە کاتی کاروانە کە (کەرسواری کەرەکی و ماسی و شیرو پەپو) بەلایدا تیدەپەرن و لەچاوی ون دەبن، هیندە خەموخەفەت دای دەگری کە دەستی نایگری ئیش بکات و دار لەسەر بەرد بئی!.. بۆچی؟ چونکە بەئاواتەو بوو ببنە میوانی و نەبوون!

من دوزانم كه ئەمانە كلیلی رەمزەكەن. بەلام ئەوی راستی بێ بەشبهحالی خۆم، تەواو زەفەر بەو نابەم دەرگای رەمزەكەیان پێبکەمەو. رەنگە بتوانم ئەو بەلیم كەشیرەكە هیزەو پەپووەكە وێرانەبێ، دەگونجی هەردوو کابراش یەکیك بن بەدوو وێنە. یا رەنگە کابرا (چیرۆك گێرەووەكە) سەرانسەر باسی لەكەسیکی هەرە خۆشەویستی بێ و لەدەستی چووبی، با ئەو كەسە تەنانەت خۆیشی بێ. یارەنگە هەروا رەنگدانەوێ تەنیا بێ و سەرأسیمەیی خۆی (یا هەر كەسیکی وەك خۆی) بێ لەژیاندا! نازانم. تەواو لەلام روون نییە. بەلام ئەو بەباش لەلا روونە كە چیرۆکی كاریگەری بەتاموچێژی لەبابەتیکی تایبەتیم خویندەو. ئەمە جگە لەوێ كە ئەو زمانە كوردییە پەتییە پوخت و رەسەنە، كەكەك عزیز گەردی لەوەرگێرانیدا بەكاری هیناوە، بەو داپشتنە ئەدەبییە رێكۆرەوانە، هیندەتری چیرۆكەكەیان لەلا شیرین كردم. ئەگەرچی وەك دانم پێدانا، لەدەستم نەهات باش بچمە بنجوبناوانی رەمزەكەو بەنجەیی بخەمەسەر، كە رەنگە گێرگرفتەكە پتر لەو دەبێ، لەوزەمدانە بێ بەروونی دەری بێم. ئەگینا لەقوولایی ناخدا، تروسكەیی بەدی دەكەم و لەوانەییە چیرۆكنووسەكە خۆیشی، تەنیا داگیرساندنی ئەو تروسكەییە لەناخی خوینەردا لەلام بەست بووبی!.

ژمارە/325 - 1976/7/7

## نەینییەکانی ژیان

نەینییەکانی ژیان لەودوو شتەکانەو نین، بەلكوو لەناویاندا. لەقوولاییاندا. هەر وەكو دۆزینەو و ئاشكراکردنیشیان لەغەیبەو بەو حەقی نادریت، بەلكوو ئەنجامی سەرنج لێدان و وردکردنەو بزووتن و بەیەكدانانی ئەو شتانە لەگەڵ یەكتردا بەدی دەهینرین. ئەم ووتەییە شتیکی تازە نییە و زۆر وتراوەتەو، بگرە گەلی بەدوورودریژی باسی لێوەكراوە. بەلام من تەنیا بۆ ئەو دەو پات كردهو، كە دەرگای باسەكەمی پێبخەمە سەرپشت و بەلیم: لەكۆری ئەدەب و هونەرشیدا وەك هەمووچالاکییەکانی تری ژیان، كلیلی تەلیسمی داھینان و خولقاندن تیایدا هەرلێرەدایە.

لەژمارەیی پێشووی (رۆشنییری) دا نووسیووم، كە بەهەرەو راهاتن و رادەیی رۆشنییری، سێ مەرجهی سەرکەوتن لەكۆری هونەری چیرۆك نووسیندا و پێم وایە، لەكۆری شیعر و شانۆگەری و گۆرانی و مۆسیقا و رەسم و پەیکەرتاشی و هەموو هونەرە جوانەکانی تریشدا هەر وەها. ئەو دەبوو سەبارەت بەهەریەكە لەو مەرجانەش، زۆر بەكورتی مەبەستم داوو بەدەستەو، تەنیا دەمویست بەلیم كە دەتوانرێ بەرەچاوكردنی ئەو مەرجانە، نووسەر و هونەرمەندی لێهاتوو بناسرێ و پەنجەیی بۆ درێژبکری. بەلام ئەمجارەیان دەموی سەرنجتان بۆ

باريکي تری باسه که رابکيشم. باری راده ی ليها تووی ئه و نووسه رو هونه رمه ندانه و،  
ئه وجيا وازييانه ی له م رووه وه ده که ونه نيوانيانه وه.

به رده وام له به راورد کردندا دهوتری: فلانه نووسه ر يا هونه رمه ند، له فيساره نووسه ر يا  
هونه رمه ند ليها تووتره. واتا له داهييان و خولقاندندا دهستی بالآتره. به توانا تره و زياتر به سه ر  
کاره که دا زاله. داخو ئه مه له چييه وه هاتبی، له کاتيکدا که هر دوولا خاوه نی سی مرجه که ی  
سه رکه وتن؟!.

ئاشکرايه ئاده ميزاد جگه له غه ريزه زگماکييه کان، هيچ زانياريه که سه باره ت به ژيان له سکی  
دايکييه وه له گه ل خویدا ناهيئي، به لکو له وساته وه که له به ری دايکی ده که ويته خواره وه، ئيتر  
روژانه تونقالتونقال ئه و زانياريانه وه رده گری و، تا بی له دووتوی بیرو هووشيدا که له که ی ده کاو،  
ورده ورده به ری ئاسوی تيگه يشتن و فامکردنه وه ی فراوان ده بی، تا ئينجا روو له سه رهنجليدان و  
وردبوونه وه ی تايبه تیی خوی سه باره ت ژيان و نه ينييه کانی ده کا. ئه م کرداری سه رهنجليدان و  
وردبوونه وه تايبه تیی له لای نووسه رو هونه رمه ند، يه کسه ربه مه سه له ی داهييان و خولقاندنه وه  
ده نووسی و، وه ک میلی قه پانيک قورسايی به ره مه کانيان له م کوړه دا ده خوينيته وه!.

وتم نه ينييه کان له قوولاييدان و ئاشکراکردنيشيان، له سه رهنجليدانی وردی بزووتنی  
شته کاندایه. سا کام نووسه رو هونه رمه ند بتوانی زياتر له نزیکه وه. له بنده سته وه به بنجوبيخی  
شته کان و جوړی په یوه ندی و به یه کادانياندا بچيته خواره وه، ئاساتر ده توانی بچی به وديو  
سنووری مه له که تی نه ينييه کاندو، دورتر بوئاو کونوکوله به ره کانی هه نگاوده نی و، باشتريش  
شاره زيان ده بی و ئاشنايه تيان له گه لدا په یدا ده کا. جا دياره ئه م ده سته نووسه رو هونه رمه ند،  
ده گنه پوپه ی ليها تووی خویان. ده ليم پوپه ی ليها تووی خویان، چونکه گه يشتن به پوپه ی  
ليها تن به شيويه کی ره ها، به مانای ناسين و ئاشکراکردنی سه راپای نه ينييه کانی ژيان، کاریکه  
له وزه ی هيچ که سيکدا نييه، چه نده ئه و که سه بليمه تيکی هره مه زنيش بی.

به دوای ئه م ده سته یه دا، ئيتر به رودوا هه ن توانا و ده سه لاتيان (ليها تووييان) نزیکتر  
پرده کا. سه رنج و وردبوونه و هيان کورتر ده روا. که متر زه فەر به نه ينييه کان ده به ن و، له نه نجامدا  
توانای داهييان و خولقاندنيان لاوا تر ده بی، که ليروه وه ئيتر ده ووتری: فلانه نووسه رو هونه رمه ند  
له فيساريان ليها تووتره. سه رهنجام مه به ستم بوو بليم: ئه ده ب و هونه ری ره سه ن و کاریگه ری  
به به ها، له قوولييه نه که له ته نکي!.. به بنجوبيخه نه که به لقوپوپ. ته ليسمشکينه نه که ته ليسمسازده ر!.  
ئه ده ب و هونه ری ره سه ن و کاریگه ری به به ها، نه ينييه کانی ژيان له نيوانی بزووتن و به یه کدادانی  
شته کانه وه له رووده خاو، چاوی مروقيان پيدا هه لديني و، بيرو هووشی له ئاستياندا ده کاته وه و،  
هه ستونه ستي به رامبهريان ده هه ژيني. واته له ژيانيدا ياریده ی ده دن که زياتر چاوکراوه بی و،

فراوانتر بیرکاتهوهو، باشت تیبگا و وردتر سهرنجبالوو دورتر برونئی و، دواجار پروچرترو  
گهشت روژانی تهمنی بهسهر بهری.

ژماره/328\_1976/7/28

## ئهدهبو زانست

ئهدهبو زانست..ئهدهبو تهکنهلوژیا..ئهدهبو گهشتی مروژ بۆ قوولایی ئاسمان..هتد،  
یهکیکه لهو باسه گرنگو بایهخدارانهی زور بهقوولی و فراوانی، لهکوپی رهخنه و لیکولینهوهی  
ئهدهبی و هونهریدا تیروتهسهل لهسهری نووسراوه. بیگومان کوپی باسهکه لهوهختیکهوه تهواو  
گهرم بووه، کهئهنجانی ههنگاوه ههره گهره و کاریگهرهکانی زانست و تهکنهلوژیا، لهچارهکی  
دووهمی سهدهی بیستهما، ههندهکسیک هاواری ئهوهیان لیئهلسا گوايه کار بهرهوئهوه دهچی،  
(ئالته) ببیته سهروهی مروژ. یا وهکیتری بلین: مروژ ببیته کوپلهی ئالته و لهئهنجامدا  
سهرجهم مروژقیهتی، تووشی جوړه کوپلهیهتییهکی تر بی و، وهک تهوقی عهزازیل بجیته  
گهردی. ئیتر لیروهه باسهکه پهلی هاویشت و تهشهنهی سهندو زور لکی لیبووه.

لهژمارهی پیشوودا وتاری(ئهدهب لهچهرخی زانست)دا، کهکورتهی وتاریکی نووسهری  
میسری(فیکری ابازه)یهو، لهکاتی چاپکردندا ناوی بههله لاجووبوو، سووکه تیشکیک دههاویته  
سهر ئهه باسهو، زیاتر لهوهرامی ئهه پرسیاره دهووی کهدهلی: (چی لهه چهرخی زانستهدا ئاوا  
ئهدهبی پاراستوهو، ئاوا بهگهشهکردوویی و بۆشناخی و فراوانی ماوتهوه؟!). دواپی نووسهر  
چهند پرسیاریکی تر دینیتته کایهوهو دهلی: (چی پال بهخوینهروهه دهنی، کهرۆمانیک یا کۆمهله  
چیرۆکیکی کورت یا شانۆگهرییهک بخوینیتتهوه؟!). ئینجا ههر لهشیوهی پرسیاردا سی حالته  
دیاری دهکا: یا ئهوهتا ئهوهی دهخوینیتتهوه ئاوینههکهو خوئی تییدا دهبینی. یاشاشهیهکهو  
دهروونی خهلیتری تییدا بۆ نیشان دهدری. وهیا ئاوینهو شاشهیه پیکهوهو ناخی خوئی و  
خهلیتریشی تییدا بهدی دهکا.

نووسهر لهو کورتیهی وتارهکهدا روونی نهکردوتهوه، کهئایا خوینهر بۆ کام مهبهست  
لهمانه، ئهه بهرهههه ئهدهبییه دهخوینیتتهوه؟! بهلام بهرای من ئهگهر مهسهله بریتی بی لهتهنیا  
وهرامدانهوهی ئهه پرسیاره، ئهه دهلیین: خوینهر بۆ ههردوو مهبهستهکه پیکهوه(واته ههم  
ئاوینهبی و ههم شاشه)، ئهه بهرهههه دهخوینیتتهوه. ههرهکوو لهباری سهرنجی سایکولۆژیای  
خویندنهوهه، هیچ لهیهکتر داپرانیک له نیوانیاندا نییهو، بهردهوام لهیهکهم دپرهوه تا دواپر،  
شانبهشانی یهکتر دهرون. چونکه لهساتبهساتی ئهه کردهوهی خویندنهوهیهدا، کردهوهیهکی

بهراوردکردنی بابلین ههست پینه‌کراوی نهینی، له نیوان خوینەر خۆی و کهسان و هه‌لسوک‌هوت و به‌سه‌ره‌اته‌کانیان له‌و به‌ره‌مه‌دا رووده‌دا، که ئەنجامه‌که‌ی بیگومان (ایجابی) یا خود (سلبی) ده‌بێ. ئەمه سه‌باره‌ت به‌ته‌نیا وهرامی پرسیاره‌که. به‌لام ئایا ئەمه‌یه مه‌به‌ستی سه‌ره‌کیی خوینەر؟! هه‌رگیز نا. به‌لکوو ئەمه‌ پێگایه‌ بۆ گه‌یشتن به‌ئامانجی سه‌ره‌کی، که‌بریتییه له‌دۆزینه‌وه‌و پیزانینی شتی نوێ له‌لای خوینەر. واته‌ ئەم له‌بهره‌تدا تارا‌ده‌یه‌ک خۆی ده‌ناسی. ئینجا له‌نیوانی به‌ره‌مه‌که‌وه‌ خه‌لکه‌که‌ی‌تریش ده‌ناسی. هه‌ر له‌وساتانه‌دا به‌راورده‌که‌ش رووده‌دا. دوایی له‌ئەنجامدا شتی نوێ پێده‌زانی. شتی نوێی ئه‌وتۆ که‌تا ئه‌و وه‌خته له‌لای شاراو‌ه‌بووه، یا ته‌واو ئاشکراو روون نه‌بووه، یا له‌وه‌به‌ر له‌لای شیواو و ئالۆزبووه. جا که‌ئمه‌ بێ ئامانجی سه‌ره‌کی، ده‌بێ پیرسین: ئایا زانست و ته‌کنۆلۆژیا ده‌توانن، ئه‌و ئه‌رکه‌ی ئه‌ده‌ب و هونه‌ر به‌جی‌بێنن و رۆلی ئەمان کو‌یربکه‌نه‌وه‌؟! نووسه‌ر لی‌ره‌دا نموونه‌ی زانستی ده‌روون (علم النفس) ی هیناوه‌ته‌وه، که‌له‌میشدا هه‌ر به‌روونی ئەنجامی نه‌داوه به‌ده‌سته‌وه. به‌لام به‌دوایدا نوسیویتی: (له‌وانه‌یه‌ یه‌کی‌کیش بلی: خویندنه‌وه‌ی زانستی‌کی ره‌ق و بیگیانی ده‌روونناسی له‌کو‌ی، خویندنه‌وه‌ی رۆمانیک یا شانۆگه‌رییه‌ک یا دیوانه‌ شیعریک له‌کو‌ی، که‌ورده‌ورده‌ به‌ناو ده‌مارو شیته‌له‌کانی له‌شدا په‌ل ده‌کو‌تی و وه‌ک ئاوینه‌یه‌کی بیگه‌رد، هه‌موو کونوقوژبنیکی ناخی مرو‌قه‌ داده‌خا؟).

ئه‌وه‌ی له‌به‌رچاوه‌ ئه‌وه‌یه‌ که‌ته‌ووژمی زانست و ته‌کنۆلۆژیا، هه‌رچه‌نده‌ ترانسسته‌رو ته‌له‌فریۆن و سینه‌مای به‌بسته‌به‌ستی سه‌رزه‌مینه‌دا بلاو‌کردۆته‌وه، به‌لام ده‌وری ئه‌ده‌ب و هونه‌ریان کو‌یر نه‌کردۆته‌وه. به‌لکوو به‌پێچه‌وانه‌وه. پتر له‌هه‌ر سه‌رده‌می‌کی تر گه‌شه‌یان پێسه‌ندوون و په‌لیان هاویشته‌وه‌و تینوتوانای داهینان و خولقاندنیان خستوونه‌ته‌ به‌ر. چاوگی‌رانی‌ک به‌به‌ره‌مه‌ شاکاره‌کانی نیو سه‌ده‌ی رابردوودا (نیو سه‌ده‌ی ته‌کاندانی زانست و ته‌کنۆلۆژیا به‌ره‌وپێشکه‌وتن)، به‌ئاسانی ئەم راستییه‌مان بۆ ده‌رده‌که‌وی.

ژماره/329-1976/8/4

### په‌یوه‌ندی نیوان ره‌خنه‌گرو ره‌خنه‌لی‌گی‌راو

هه‌ندی براده‌رمان هه‌ن که ره‌خنه‌گری‌ک ستایشی به‌ره‌مه‌میکیان ده‌کا، با له‌ناهه‌قی‌ش بێ، پیی‌شادمان ده‌بن و وه‌ک گول ده‌گه‌شینه‌وه. به‌لام که‌په‌نجه‌ بۆ ناته‌واوییه‌کیان درێژده‌کا، با له‌سه‌ر هه‌قی‌ش بێ، گرژوپه‌ست ده‌بن و ده‌تورین. خۆ ئه‌گه‌ر له‌ناهه‌ق بێ، ئه‌وا هه‌ر ته‌واو که‌له‌یی ده‌بن. هه‌روه‌ها ده‌سته‌یه‌کمان له‌وه‌نده‌ هه‌ن، که‌ئه‌گه‌ر ره‌خنه‌که‌ له‌سه‌ر هه‌ق بێ یا نا‌هه‌ق بێ،



له خوین و گوشت و ئیسقانیدایه و هه موو (ئهولا و خاوه) ه کان، ده بی ئه و مافه رهوا شه رعییه ی ناو مشتی خوین به دزین له خوینی بدن!! من ده زانم مروءه ئازهل نییه و ده بی له م بارهیه وه، ئاگامان له وجیاوازییه ی نیوانیان هه بی، که به ره می ده یان هه زار سالی کاروانی پیشکته وتنی بیروهوش و ئیدراکیتی. به لام ئه و کو تونجیره نا هه موارانه، ترسی ئه و ده یان لینا کرئ ببه هوی ئه وه ی، مروءه له م رووه وه به سه رزاری مروءه بی و، که چی به دزییه وه بیته ئازهل؟!.

(سیکسکارییه) به ترسوله رزه که ی (ئهولا و خاوه) ی ژن و میرد، له جزوری خوادا به ئاگاداریی هه موان، نمونه یه کی باری تال و تفتی کی شه ی سیکسه له کومه لگای ئیمه ی روژه لاتیدا. له گه ل ئه وه شدا (گولچین) به خاوه ده لی: (خوتم لیگیل مه که.. دیمن.. ئه ولا له تاله ئازاتره). له نیوانی ئه و باره نا هه مواره وه، ئه م ده نگه به رزه بیته وه. ئه مه چ مه غزایه ک ده به خشی؟!.

تکایه سه رنج بدن... گولچین و تاله ش وه ک ئه ولا و خاوه برسین.. تینوون.. هه وایان ده وی بو هه ناسه دان.. بو سیکس. به لام ترسه ئه فسانه ییه که گیران ده دا. ده یان قرچینی. بو یه گولچین ئه گه رچی به سه رزاری به خیلی به خاوه ده با، به لام به زمانی حالی خواوه ندی سیکس، پربه دل ئافهرین و پیروزیایی له و ئازایه تی و خو ش به ختییه یان ده کات و، ده یه وی بلی! خو زگه مان پیتان.

ئه مه سه باره ت به جه مسه ری ناوه ندیی (شه فه ق). به لام ئه ی ئایا چیرۆکه که هیج جه مسه ری کی تری تیدا نییه؟! بیگومان هه یه تی و جه مسه ری هه ره گرنه و بایه خداری مروءایه تییه، به وه ی که چیرۆکه که له بنه رته دا باسی له کومه له ئاده میزادی که، که ده رد و ئه شکه نجه و ئازاری خوین داوه به کولیانداو، به ره و مه لبه ندی دلنیایی و ئاسایش خوین ده کوتن. داخو دیمه نی ئه و کلؤلانه، ته ووژمیکی هه ست و سوژی مروءانه و، به ته نگه وه هاتنیکی جوامیرانه له ناخدا نابزوینی؟!.

ژماره/330\_ 1976/8/11

## دیسان په یوه ندیی نیوان ره خنه گرو ره خنه لیگراو

تیرو توانج و پلارو تانووتلیدانی شه خسی له کوپری ره خنه گری و لی کولینه وه دا، دیارده یه کی ئاشکراو له پرووه و هه موو هه ستی پیده که یین. به لام هه ر له نیوانی ئه وه وه، من هه ستم به دیارده یه کی تر کردوه، که ئه گه ر به سه رزاری پاشه روک یا به چکه یه تی، که چی له پراستیدا ما که که یه تی و سه ره نجلیدان و شیکردنه وه ی وردی، ته واو له جه مسه ری دیارده گه وره که مان نزیک ده کاته وه. ئیوه هه روا له گه لمدا سه رنج بدن.. براده ری ک دی و ره خنه یه کی پر له پلارو تیرو توانج، له به ره می براده ری کی تر ده گری. ئینجا ره خنه لیگراو خو ی یا ته ره فیکی سیهه م دی و، به تایبه تی ده ست ده داته قه له م و به و نیازه ده نوی، که ئه و شیوه پلارو تانووتلیدانه گونا هبار بکات و بلی:

(كاكى خۇم.. رەخنە نابىي بىرىتىيى لەسەرۇپۇتەلاك كوتانەو، بەلكوو دەبىي ھېمىن و لەسەرخۇو بابەتى و سەنگىن و بېغەرەزو راستگۇو دلسۇزانەبى). ئى زۇر باشە.. ئەمە راستە و كاريكى پىرۇزە. گومانىش لەوھدا نىيە كەئەم لەوساتەدا وەھاي نىازەو، رەنگە لەدلى خۇيدا بلى: ئىستا من بەلۇژىك و بەلگەي بابەتيانە و ھېمىنى و ئاغرى و قسەي شىرىن و بەجى، كاريكى وەھا دەكەم ئەو لەلای خۇيەو، لەپلاروتىرو تۈنەجەكانى خۇي تەرىق بېيتەو. كەچى.. دەبىنى تەنيا چوار پىنج دىپرى سەرەتاي لەم رووھو دىل خۇش دەكا. ئەگىنا ئىتر كەدەدا بەدەمىيەو، فېرى بەسەر بەللىن و بېرارەكەي خۇيەو نامىنى و، لەبرى گوناھباركردنى دياردەكە، ئەم خۇيشى دى ئاگرەكەي ھىندەي تر خۇش دەكاو، چەندە رەخنەگرەكە تانوتى ھاويشتەو، ئەم دە ئەوھندەي تىدەگرىتەو!! سەيرە.. من دەزانم ئەو برادەرە (كەدەزانىن بەچ نىازىك دەستى كرده نووسىن)، تا نووسىنەكەي دەنىرى بۇ بلاو كىردنەو، ناچار دەبى بەلایەنى كەمەو سى جار پىيادا بچىتەو. واتە سى جار پلارو تىروتۈنەجەكانى خۇي دەكەونەو بەرچاوى.. سى جار سەبارەت بەبېرارو بەلئىنەكەي، دەكەويتە بەرتاقىكردەنەو. كەچى ھەرۈك چاوبەست كرابى و بىروھۇشى جەپىنرابىن، بەسەرىدا تىدەپەرن و لەوسەرەو بەچاپكراوى بۇي دىنەو!!

دەبى ھۇي ئەمە چىبى؟! بەلى.. دواكەوتوويى لەرووي شارستانىتتېيەو، نزمىي رادەي رۇشنىبرى و، كزى و لاوازي لەتىگەيشتنداو، ساوايى ئەم لەقى ئەدەب لەلای ئىمە، ھۇي بابەتىن و ئابلووقەي قەلەمەكەي دەستى ئەو برادەرەيان داو. بەلام لەپالئاندا ھۇيەكى خۇيش كەلەپراستىدا ئەنجامى ھۇيە بابەتتېيەكانە، لەكايەدايەو لەدىوى ناوھەيدا.. لەقوولايى دەروونىدا كارى تەلىسماوى خۇي دەكاو لەو ساتانەدا، لەئىرادەي دەخا و بېرارو بەلئىنەكەي ئىفلىچ دەكا.

من دلنىام كەزۇربەي نمونەي ئەو جۇرە برادەرەنە، ساتى بېرارو بەلئىنەكە دەدەن و دەست دەكەنە نووسىن، دلسۇزو راستگۇن و كەمىان پىشەكى بېرارى سەرۇپۇتەلاكشكاندنى ئەنقەستيان داو. بەلام ھەرھىندەي بەدەم نووسىنەو كەوتنە سەرھەواي خۇيان، ئىتر وردەوردە مېردزەمەي ھەستى تۆلەسەندەنەو ھى متومەلاسى قوولايى ناخيان، سەر بەرز دەكاتەو.. دەبزوئى.. تەكان دەداو سوارى كۆلى قەلەمەكەيان دەبى. ئەوان لەئىرادە دەخا و خۇي دەنووسى!. شالاودەباو بەراست و چەپدا گورز دەوھىنى. بەبىئاگاي ئەو كام تىرو تۈنەج گورچكېرە.. كام پلارو تانوت لەمۇخ دەدا، لەسەر كاغەزە سېپىيەكە رىزيان دەكاو دەيانھاويژى!. تەنەت كاتى جارىك و دووان و سىانىش پىدا دەچنەو، ھىشتا ھەر ئەو سەرۈرەو جەلەوكىش. دەنا لەيەكىك لەو جارەنەدا بەخۇي دەزانى و، ھەر ھىچ نەبى نەك بايلىين نووسىنەكەي دەدراندو لەنووكەو دەستى پىدەكردەو، بەلكوو تەنيا خەتىكى بەسەر پلاروتانوتەكاندا دەھىناو، سووكە دەسكارىيەكى ئەم رستەو ئەودىپرى دەكردو، بەو لەوختى خۇيدا بەفريا دەكەوت و، مېردەزمەكەي لەكۆلى قەلەمەكەي

فېرى دەدايە خوارەو، دەبۆۋە خاۋەنى ئىرادە بەئاگاۋ ھۆشەكەي سەرەتاي دەستپىكىردنى نووسىنەكەي، بېرىارو بەلېنەكەي خۇي بەجى دەھىنا.

ۋاتە ھۇي ھەرە كارىگەر بەدىۋى ناۋەۋەي مەسەلەكەداۋ لەرۋى سايكۆلۆژىيەۋە، ئەۋ گىيانى تىرەگەرىيە پىشتاۋپىشتەيە كەھىشتا لەقوۋلايى دەروۋنى ئەۋ برادەرەنەدا خۇي مەلاس داۋەۋ، ھەرھىندەي دەرفەتى بۇ ھەلکەۋت شالاۋ دەبا.

1976 / 8 / 18 - 331 / 3

## باس يەكەۋ دىۋ ھەزار

ئەگەر دوۋپاتكردنەۋەي باسېك لەلاي چەند چىرۆكنووسېك قەدەغەبكرايە، چى روۋى دەدا؟! . بېگومان مەسەلە ۋەھا دەكەۋتەۋە كەدەبۋو لەھەموۋ ئەدەبى جىھاندا، تەنيا يەك چىرۆك لەسەر باسى ئازايەتىۋ يەكېك لەسەر خەمۋ يەكېك لەسەر مردنۋ. ھتد بنووسرايە! . ۋاتە ژمارەي ھەموۋ چىرۆكەكان لەجىھاندا، بەقەدەر ژمارەي باسوخوازەكانى ژيان دەبوۋ. ئەمەش ماناي ئەۋەيە كەلەدىر زەمانەۋە، باس نەدەما لەسەرى بنووسرى ( جگەلەۋەي تازە دادى ) ۋ لەئەنجامدا، چىرۆك لەئەدەبداۋ ئەدەب خۇشى ئەستىرەي دەكوژايەۋە.

ئەمەي ۋتم تەنيا ئەگەرېكە كەلەۋاقىعدا روۋنادا. بۇچى؟! . چۈنكە ھەر باسېك لەلاي سەدان چىرۆكنووس، سەدان جار دوۋپات بۆتەۋەۋ كەچى، ھىچ كاميان نەبۆتە ۋئەيەكى كتومتى ئەۋانىتر. ئەمەش لەبنچىنەدا لەۋەۋە ھاتوۋ، كەھىچ چىرۆكنووسېكيان ( كەخولقېنەرى چىرۆكەكەيە)، بەھەستونەستۋ بىروھۆشۋ ئايدۆلۆژياۋ رېبازى فەلسەفىۋ جۆرى تىگەيشتىنى لەژيان ۋ نەھىنىيەكانىۋ. ھتد، ۋئەيەكى كتومتى ئەۋانىتر نىيە. بۇ نمونە كاتى سەد چىرۆكنووس، بابلىين لەيەك ۋەختدا، ھەرىكەيان چىرۆكېك لەبارەي ئازايەتتەۋە دەنووسى، قەت روۋنادا دوۋانان كتومت ۋەك يەك بۆي بچنۋ لەھەموۋ روۋيەكەۋە، لەسەداسەد ۋەك يەك تىيېروانن. لەبەرئەۋە ئىمە سەد چىرۆكى جيا لەيەكتر دەخوئىنەۋە نەك يەك چىرۆك.

باسى چىرۆكەكەي ژمارەي پېشوو ( ئەۋ بەلەمە تەنھايە )، باسېكە رەنگە لەسەدان چىرۆكداۋ، لەھەموۋ سەردەمەكانى تەمەنى ھونەرى چىرۆكنووسىندا دوۋپات بوۋيئەنەۋەۋ، تا ئەۋ رۆژەشى چارەسەرى بۇ دەدۆزىتەۋە ھەر دەۋوترىتەۋە. باسەكە برىتتېيە لەنەزۆكىيى مروڧ، كەئەمە يەكېكە لەۋ ئەشكەنجە سىروشتىيانەي مروڧايەتى دوۋچارى بوۋەۋ، تائىستاش پىۋەي دەنالېنى. حەزكردن لەمندال ( جگەلەۋەي سىروشت ئىدامەي رەگەزى بەشەرى پىدەدا )، لەلاي مروڧ غەرىزەيەكەۋ لەكاركەۋتنى كارىكى ناسىروشتانەي ئەۋتۆيە، كەدوو مروڧ(ژن ۋ مىرد) توۋشى

ئەشكەنجەيەك دەكاو كەبەدریژایی تەمەنیان پیئەوہی دەتلیئەوہ. بیگومان باسەكە وەك لەوہبەر و تم، دەشی سەدان چیرۆكنووس بەسەدان شیئوہو باری جۆراو جۆردا بینوینن و لیئە بدوین.

لەلای ئیبراھیم كانیی نووسەری ئەم چیرۆكە، جەمسەری سەرەكیی چیرۆكەكە، لەبەیەكدادانی دەروونیی میردەكەدا، ئەنجامی ئاشكرا بوونی نەزۆكیی ژنەكە. واتە ئەوہی تەواو لەلا روون بۆتەوہ، كەئەگەر تەمەن تاسەر بەتەنیا لەگەڵ ئەو ژنەدا بەسەر بەری، ھەرگیز نابیتە خاوەنی منداڵ. بۆیە غەریزەكە لەناخدا دەیقرچینی و وەهای تەنگەتاو دەكا، كەسەرەپای ھەموو خۆشەویستییەكی بۆ ژنەكە، بێر لە ھینانی ژنیكی تر بكا تەوہ و ئیتر لیئەوہ، بەیەكدادانە دەروونییەكە دەگاتە پۆپەیی توندوتیژی و ھەژان. چیرۆكنووس لەنواندنی باسەكەیدا، میردەكەیی كردوہ بەكەسی سەرەكی نەك ژنەكەو، لەنیوانی ئەوہوہ كیئەكە ھەلدەسوورپینی.

بۆچی؟ چونكە ئەگەرچی ئازاروئەشكەنجەیی ژنەكە سەختترو بەجەخارتەرەو ئەمیش قرچە لەجەرگی دی، بەلام بەیەكدادان و زۆرانبازی سەبارەت بەگرفتەكە، لەدەروونی میردەكەدا توندوتیژتەر، لەبەرئەوہی كەخەتای نەزۆكی لەوہوہ نییەو لەژنەكەوہیە. جا چیرۆكنووس بەقوولی چۆتە ناو ئەو بەیەكدادانە دەروونییەیی میردەكەوہو زۆر ھونەر مەندانەش، بەدیوی ناوہوہدا نەك راستەوخۆو رووكەشییانە، ئەو بەیەكدادانەیی نواندوہ. ھەرەكوو شارەزایانە پەیوہندیی بیقەرەو بپرەیی ئەو رۆژانەیی، نیوان ژنەو میردەیی بۆ خستووینەتە پێشچاو. ھەربەوہ پیمان رادەگەییەنی كەدوو مرۆقی تیگەیشتوووی ژیرنو، ھەریەكەیان لەدەردی ئەوی تر حالییە.

ھەرەوہا چیرۆكنووس لوتكەیی شارەزایی و ھونەر مەندیی خۆی، لەجۆری كۆتایی پێھینانی چیرۆكەكەدا دەنوینی، بەوہی كەبەیەكدادانە دەروونییەكە لەلای میردەكە، وەك خۆی دەھیلێتەوہو وازی لیئەنی. چونكە گرفتەكە گرفتەیی دریژایی تەمەنیی و وەكی تریش، بۆ ئەوہی خوینەر لەلای خۆیەوہ بیریکی لیبكاتەوہو بەتەنگەوہبی، میئەكی خۆی بەو گرفتەوہ خەریك بكا، كەزۆر كەس لەم ژیانەدا دووچاری دەبن.

ژ / 332 - 25 / 8 / 1976

**باری دەروونیی كەسان لە چیرۆكدا**

شىرزاڭ حسن يەككە لەو لاوانەى لەكۆرى ھونەرى چىرۆكنوسىندا، گورجوگۆلەو بەدلىسۆزىيەو دەستى داوەتى و بۇي بەپەرۇشە. لەو چەند چىرۆكەيدا كەكەوتوونەتە بەرچاوى من و خويىندومنەتەو، سەرنجىم دا ھەول دەدا بايەخ بەبارى دەروونىي كەسانى چىرۆكەكانى بىدا، بچىتە قوولايى ناخيانەو، لەويۇ ھەستونەست و تەنگو چەلەمەى ناو دەروونيان بنويىنى. بىگومان ئەمە تەقەلايەكى گەلى پەسەند و چاكە. بەلام ئاخۇ تاچ رادەيەك تىايدا سەركەوتووە؟. با لەم روووە لەچىرۆكى(ئىوارەو شتى ترى بدويىن، كەلە ژمارەى پيشوودا بلاوكرابووە. لاويكەو..(بەدەستى شيشى پەنجەرە ژەنگاويىيەكەى گرتبوو.. بەدەستەكەى ترى جگەرەيەكى زەل و تىرتىز قومى لىدەدا.)و(چوار ديوارەكە ھەتا ئەھات لەبەرچاوى نزيك دەبوونەو بەرەو ئەو جىگايەى ئەو لىي وەستابوو.. سەربانەكەش ئەخزايە سەر سەرى تا كەوتە نيوان دووكارىتەرى ئەستور..) و (.. بۇ بريك دەستى لەشيشەكە بەردا و بەژورەكەدا ھاتوچوو، وەك كەسى ھەنگاوەكانى خوى بزمىرى..). كەواتە لاو كەكە خوى گۆريو لەمال بچىتەدەرەو ئەمە ھالىتى.. مرقۇقيكە كەگرفتىكى دەروونى ناخى دەھەژىنى و ئوقرەو ئارامى لەبەربريو. ئىنجا لەچىرۆكەكەدا روون دەبىتەو كەئەگەرچى گرفتەكە ئەنجامى دلدارىيەكە، كەلەبەر ھەرھويەك بى بوى نەچۆتە سەر(چاكىشى كردە ھويەكەى نەخستۆتە روو)، بەلام وردەوردە لەلاى بۆتە گرفتىكى(سەراپاگىرى)ى گەرەو فراوان و، سەرجەم ئەشكەنجەو ئازارەكانى مرقۇقايەتى گرتۆتەخۇ..(من ئەوئەندەى فرمىسكى چا و كارم تىدەكا، ھىچ چاويك كارم تىناكا..). وەكى تر گرفتە(سەراپاگىرىيەكە)يەكە زياتر بەرەو خۇراگرتن و كۆشش ھانى دەداو( توورپەى داى ئەگرت و ھاوارى دەكرد، پىناكەنن تا فرمىسكى جىھان كۆتايى نەيەت..).

بەم بارەدا دەبينن ھەم باسى چىرۆكەكەو، ھەم نواندى لەنيوانى چەلەمە دەروونىيەكەى لاو كەدا، كۆك و پەسەندە. بەلام كەباس دىننە سەر تەكنىك لەچىرۆكەكەدا ، واتە ئەو چوارچىوہەى باسەكەى تىدا خراوہتە پيشچا، رادەى ئەو كۆك و پەسەندىيەى نزم دەبىتەو. شىرزاڭ حسن ھىشتا لەكۆرى ھونەرى چىرۆكنوسىندا، زەفەرى بەتەكنىكى نوي نەبردەو لەوردەكارى ھونەرىدا دەستى كورتە. ھىشتا نەيتوانيو دەستبەردارى شيوەى ھەقايەتخوانى و ھەسفى زياد لەپيوست و درىژەپيدانى بىزاركەر بى، كەلەچلەكان و پەنجاكاندا باوبوو. ئەمە لەكاتىكدا كەبەرھەمىكى زورى سەربەتەكنىكى نويى، چ چىرۆكنوسانى بىگانە و چ نەوہى خوى لەعيراقدا لەبەردەستدايەو، بەئاسانى دەتوانى سووديان ليوەبگرى و، ئەو بەھرەيەى بخاتە سەرىگاي راستورەوانى خوى. بۇ نمونە لاو كەكە لەگەل خويدا لەربارەى گرفتە(سەراپاگىرىيەكە)ى ناو دەروونىيەو دەدوى و دەدا بەدەمىيەو، دەچى بەپىر ھەموو ئازارەكانى مرقۇقەو لەسەراپاي سەرزەمىندا. ئەمىش شيوەى خوتبەدانىكى توورپەى وەرگرتو، نەك ئەشكەنجەو ژانىكى مرقۇقانى دەروونى سەبارەت بەو ئازارانە. دوو وتەى ترى وەك ( من ئەوئەندەى فرمىسكى چا و كارم تىدەكات،

ھیچ چاویک کارم تیئناکا..), بەزیادەوہ مانای ھەموو ئەو دیپرانە بەخوینەر دەبەخشی. ھەر وہا زۆر وتن لەچیرۆکدا, وەك ھەر شتیکی تر, بەلگەى دەست تیدا پویشتن و لیوہشاوہی نییە, بەلکوو کەموتن و بەلام بەپروچری لەمەغزاومانادا, ئەو بەلگەى دەبەخشن. بەتایبەتى لەکورتەچیرۆکدا کەدیمەنیك یاخود چەند دیمەنیکی ئانوساتی دەگرئ و دەیاننوینئ بیئەوہى لەزۆر جاردا تەنانەت گوئ بداتە کات و شوینیش, بەو شیوہیەى لەوہبەر گوئی دەدرايە. جا ئەمانە لەھەمان کاتدا کۆلەواریی ھەلەى زمانیشیان بەرادەىک دەچیتە پال, کەمن لەلای خۆمەوہ وا تیدەگەم ئەم برادەرە, زۆرخۆى بەزمانەوہ ماندوو نەکردوہ.

شیئزاد حسن وەك لەسەرەتاوہ وتم: لەکارەکیدا گورجوگۆلەو, بەدلسۆزییەوہ دەستى داوہتى, بەھرەشى بەدەستەوہیە. بۆیە ئەگەر ھەول بەدا لەرووی تەکنیکەوہ زیاتر شارەزایى پەیدا بکا و پیوہى ماندوووبی, بەئەنجامیكى باشترو سەرکەوتووتر دەگا.

ژ/333 - 1976/9/1

## شیعرو ماتماتیک

(وہلامى نیگایەك) پارچە شیعریکە, لەژمارەى پێشوودا بلاوکراوہتەوہو سەرنجى راکیشام. من لیئەدا باسم لەچاکى و خراپى شیعەرکە نییە. بەلکوو باسم تەنیا لەکیشەکەىەتى, ئینجا لەویشەوہ دەچمە سەر ئەسلى مەبەستەکەم. کیشەکەى بەگشتى شەش پەرگەییە. بەلام لەچەند دیریکدا ھەشت پەرگەییشى بەکەرتکراوى تیدەکەوى, بیئەوہى بەزەقى ھەستى پێبکرى. واتە ئەگەر لەسەرى نەوہستیت تارادەىک(دەلیم تا رادەىک) لەرووی ئیقاع و موسیقاوہ تیدەپەرى.

جاوہك دەزانن من لەسەرەتای ژيانى ئەدەبیمدا, ھەندى خۆم بەرەخنەو لیكۆلینەوہى شیعەرەوہ خەرىك کردبوو( نامیلکەى کامەران و ھۆنراوہى نوئى و دووسى وتار). ھەر لەوماوہیەشدا کەلکەلەى کیشەکانى شیعرى کوردیى نویمان, دابووى لەکەللەم و ھەولم دەدا تییان وردبیمەوہو دەسنیشانیان بکەم, ئەنجامیکیان لیبەدەست بیئم. بەلام لەوہبەدواوہ ئیتەر وازم لیھینا و لەکۆرى رەخنەو لیكۆلینەوہدا, پتر ھەر خەرىكى چیرۆك بووم. تا پار بەبۆنەى کتیبیکەوہ کەنەك خۆى, بەلکوو دووسى وتارم لەبارەىوہ خویندۆتەوہ, کەگوايە نووسەرەکەى بۆلیكۆلینەوہى شیعرى نوئى عەرەبى پەناى بردۆتەبەر ماتماتیک, منیش کەلکەلەى زەمانى زوو سەرى لیھەلدامەوہو, لەددا ھاوارم کرد: (دۆزیمەوہ..نہینییەکە لەماتماتیکدايە). ئیتەر خووم دایە. من ھەرچەندە شاعیرنیم, بەلام جارجار شیعرم بۆخۆم نووسیوہ. جا تەقەلام دا شیعریك بۆخۆم بەرھەم بیئم(بیئەوہى گوئ بدەمە ناوہرۆك), کە لەیەك کیشى زیاتر تیدابى و, چەند جاریکیش و ھەر جارەو

تەقەلاكە دووپات بكمەمەو. بۇ ئەم مەبەستەش پېشەكى بەژمارە، نەخشەى بېرگەكانى كۆپلەيەكم دەكىشاو ئەوسا وشەم بۇدەدۆزىنەو، بەمەرجىك ئىقاع و ئاواز بەبىساتمە و گرى و قورت ئاسايى تىپەرى. ئەوى راستى بى تارادەيەك شتىكم تىدا بەشتىك كردو، بەلام جەسارەتم نەكرد پيشانى كەسى بدەم. تەنيا فېكرەكەم لاي چەند برادەرىك باس كردو، دواى ئەو ئىتر وازم لەمەسەلەكە هېنا.

جا ئايا ئىستا من چىم مەبەستە؟.. بىگومان حەزدەكەم فېكرەكە بەشاعىرانمان رابگەيەنم و پېرسم: تۆ بلىيت مېشكى شاعىرىكى لىھاتتوى كەمى ماتماتىكزان، ئەگەر خوى بەمەسەلەكەو ماندوو بكا، نەتوانى لەپىگەى ماتماتىكەو، چەندىن كېشى نوى لەشيعرى كوردىدا بدۆزىتەو؟. ديارە نەموت بۇ شيعرى كوردى، بەلكوو وتم لەشيعرى كوردىدا، چونكە من واى دادەنىم كەكىشەكان خويان هەن، بەلام لەحەشاردان و دەبى بدۆزىنەو. چۆن؟.. وەك ئەوہى لەپال كېشى ھەشت بېرگەيى و كەرتەكانىدا، يا دەو دوواز دەو كەرتەكانىندا... ھتد، كېش ھەبى 3+4+5 بى، يا 2+3+5، يا 4+5+6، يا 3+5+6 يا .. ھتد، كەئەگەر ئەمە راست دەرچى و، تواناى بەدەيھىنانى بەفراوانى بىتەگەرەو كەموكوپى ھەبى، ئەوا شاعىرانمان دەتوانن زەفەر بەژمارەيەكى ھىجگار زۆرى كېش بەرن لەشيعردا، لەبرى ئەوہى لەسنوورى چەند كېشىكدا گىربخۆن، كەئىستا ھەرە باوترىنيان ھەشت بېرگەيىو، بەشى ھەرە زۆرى شيعرى نويمانى پىدەھونرىتەو. ديارە دەبى ئەوہمان لەيادبى، كەمەرجى سەرەكى لەپىكوپىكى كېشدا ئىقاع و ئاوازە، كەدەبى رەوان و بىگرى و قورت بېزىنە گوىى خوینەر يا گوىگرەو.

واتە ئەگەر ماتماتىك توانى لەم رووہو يارىدەمان بدا، تۆ بلىى ئەوہى وتم، لەخەووخەيالەو نەبىتە راستى؟. من باوہرم واىە كەمېشكە شاعىرىكى لىوہشاوہى كەمى ماتماتىكزان، ئەگەر خوى پىوہ ماندوو بكا (وہك شاعىرو وەك زاناش لەشيعردا)، لەم رووہو دەتوانى بەئەنجامىكى باش بگا و، ئەوسا لەبرى شەش حەوت كېش، كەوہكوو وتم ھەرە باويان تەنيا يەككە، چەندىن كېش لەشيعرى كوردىدا بدۆزىتەو.

ھەرىەم بۇنەيەو دەبى بەشىوہيەكى تايبەتى، ئىشارەتى بەدەسپىشكەرى و ھەولى سەرکەوتتوى (گۆران)ى نەمر بدەم لەم بواردە. بۇ نمونە لەشيعرى (بەستەى دلدارى) و لەئاواتى دوورى) دا، دوو يا سى كېشى جياجياى پىكەو بەكارھىناون، بىئەوہى ھەست بەساتمە و قورتىان تىدا بگرى و، ئىقاع و ئاوازيشيان ھارمۇنيايەكى رىك و پەوانە. ديارە گۆرانى مەزن كەئەم كارەى كردو، چاك لەخوى ئاگاداربووہ چى دەكاو چى مەبەستە. بەلام دەشپىرسم: چ عەجەب ئىدامەى بەو كۆششەى نەداوہ؟!.

## چىرۆكى سايكولوژى

كاك محمد رشيد فتاح لەژمارەى پيشوودا، وتارىكى بەناوى (چىرۆكە دەروونىيەكان) ھوھ لەعەرەبىيە ۋە كوردە بەكوردى، كەبەشىۋەيەكى گشتى ۋە بەكورتى، باس لەپەيداۋونى چىرۆكى سايكولوژى دەكا لەئەدەبداۋ، گەشەسەندى بەشىۋەيەكى تايبەتى، دواى بلاۋبوونە ۋە تىورىيەكەى (فرۆيد) لەبارەى زانستى دەروونە ۋە. سا من بە ۋەنەيە ۋە، لىرەدا ھول دەدەم باسەكە نزيكتر بگەمە ۋە، پتر ۋەرامى ئە ۋە پرسىيارە بدەمە ۋە، كەئاخۇ چىرۆكى سايكولوژى چىيە ۋە چۆنە ۋە، كام چىرۆك پى دەوتترى سايكولوژى؟!.

ئاشكرايە زانا دەرووناسەكان، شىۋە ۋە جۆرى ھەلسوكەوت ۋە رەفتارى مرۆڭ، دەدەنە پال ھۆيەك يا ھىزىك، كەلەناخى دەرووندا كارى خۆى دەكا ۋە بەديوى دەروەدا رەنگ دەداتە ۋە، كەغەريزەكان لەم روو ۋە رۆلى سەرەكى دەبينن. واتە لەلای ئەوان رەگى نەيىيەكانى ژيانى مرۆڭ لەجىھانى ناخۆيداىە. لەناخى دەروونىداىە. ئەمە لەلای فرۆيد ۋە لايەنگرانى. بەلام لەلای ھەندىكى تر لەدەرووناسان ۋە لەپيشيانە ۋە (وليام رايش)، كەپىيان دەوتترى چەپى فرۆيد، ۋە ئەوانى تر جىھانى دەروەى مرۆڭ ناخەنە پشتگوى ۋە ۋاى دادەنن، كە بەگۆرپىنى ئەمىيان جىھانى ناويشە ۋە دەگۆردى، ئەگەرچى غەريزە ۋە سىكس ۋە گرى ۋە گرفت ۋە. ھتد، لەجىھانى ناو ۋە ۋە بەسەر دەروەدا كاريگەرن.

بەم پىيە دەبى ئەركى سەرشانى چىرۆكنووسى سايكولوژىست چىبى ۋە، ئەگەر بىەوى چىرۆكىكى سايكولوژى بنووسى چى بكا؟! ديارە دەبى بايەخى سەرەكى بەجىھانى ناو ۋە ۋە مرۆڭ بداۋ، لەبەر رۆشنايى زانستى دەروون، بەبنجويىخى نەيىيەكانى ناو دەروونى كەسانى چىرۆكەكەيدا بچىتە خوارە ۋە، بەشىۋەيەكى ھونەرماندەنە كەلەزانستە رووتەكى جىادەكاتە ۋە، ئاشكرايان بكا ۋە ئە ۋە ئامانچ ۋە مەبەستەيان پىبەدەستە ۋە بىدا كەبۆيان چو ۋە. بەلام ئايا ئەمە لەپرووى ھونەريە ۋە چۆن دەكا؟.

لەوتارەكەى كاك محمد رشيد فتاحدا، چىرۆكنووسە سايكولوژىستەكان كراون بەدو ۋە بەشە ۋە: رەسەنەكان ۋە لاسايىكەرە ۋەكان. ئەمە راستە. بەلام رەسەنەكان بەچىدا رەسەن؟. بەسەرزارى لەخویندە ۋە ۋە چىرۆكە سايكولوژىيانەدا، ۋادەردەكەوى كەلەنيوانى دىالوگ يا مۆنۆلوگ يا لەريگاي ۋە سفكردى راستە ۋە خۆى چىرۆكنووسە ۋە دەنوئىرى. بەتايبەتى مۆنۆلوگ كەمرۆڭ (كەسانى چىرۆك) خۆى لەگەل خۆيدا دەدوى ۋە، بەبىتس لەرەقىب (لەمرۆڭىكى تر)، بەسەرەستى ھەرچىيەكى لەدداىە. ھەزە ۋە ئارەزە ۋە، رەكۆينە، بىريارى نەيىنى، نيازى چاك ۋە خراپ. ھتد بۇ خۆى دەردەپرى، كەئەمانە ھەموو شتى جىھانى ناو ۋە ۋە ۋە مرۆڭەن ۋە، تەنيا خۆى لىيان ئاگادارە ۋە لەدەروونىدا دەسوورن. بەلام دىالوگ ۋە سفكردى لەلایەن چىرۆكنووسە ۋە،

رەنگدانەۋەي مۇنۇلۇگن ( بەسلىبى يا بەئىجابى ) بەدىۋى دەروەدا، كەشپۇەي گەفتوگۇۋ ھەئسوكەوت و رەفتارو كردارى مروۇقەكە دەنوینن، وەك ئەۋەي بەمۇنۇلۇگ بەخۇى بلى (( ئەم كابرایە بەجگەرەكىشان ھەراسانى كردم)). ئىنجا بەدىالۇگ پىبلى: تۇ جگەرە زۇر دەكىشىت. دوايى بەۋەسفرىدن لەلایەن چىرۇكنووسەۋە بووترى: لەتەنىشتىيەۋە ھەئساۋ چوۋ لەۋلاۋە دانىشت.

لەگەل ئەۋەشدا نەئىنى رەسەنىي چىرۇكنووسىك، تەنيا لەۋەدا نىيە كەلەم سى قۇلىيەدا، تەۋاۋ بەھرەدارو ۋەستاۋ شارەزابى. بەلكو لەۋەدايە كەلەھەرسىكىاندا پىكەۋە شتە سەرەككىيەكە.. مەبەستە سەرەككىيەكە ( ئامانجە سايكۇلۇژىيەكە ) پىكىبىنرىۋ بەدەستەۋەي بەدا. ئەۋ لەئەسلدا چىي مەبەست بوو؟ بابلىين مەبەستى بوو ھىزى سىكىسى ناخى مروۇقىك، بكاتە ھۇى ئەۋەي خراپەكارىيەك بكا، كەلەغورنى كۆمەلدا خراپەيەۋ كەھەن دەلین: نەخىر.. ھۇى ئەۋ خراپەكارىيە برسیتى ۋ دەستكورتىيە. جا كەۋابوۋ ئەۋ لەسەرجمى كارەساتەكانى چىرۇكەكەي، كەلەنىۋانى سىقۇلىيەكەۋە نواندى ۋ ھەئىسوۋراندن، لەبنەرەتدا ئەمەي مەبەستەۋ لەبەر رۇشنايى ئەۋ ئایدۇلۇژيا تايبەتییەي خۇيدا لىبىدوىۋ، تەقەلابدا بىسەلمىنى. ئەمەيە مەبەستە سەرەككىيەكەي كەبەبەدەھىننى، چىرۇكىكى سايكۇلۇژى بەدەستەۋە دەدا. دەنا بەپىچەۋانەۋە، چىرۇكەكە ئاسايى دەردەچى.

ژ / 335 - 15 / 9

1976

## ھۆگۇۋ دوا داخوازىيەكەي

((..ھۆگۇۋ دواي ئەۋەي پانزە سالى تر ژياۋ، كە سالى 1885دا دواھەناسەي دا، دوۋ مىيۇن فەرەنسى دواي تەرمەكەي كەۋتن. دوا داخوازىشى ئەۋەبوۋ كەلەتابووتىكى ھەژاراندا بىننن ((. ئەمە دواچاپتەرى ۋ تارىكى ژمارەي پىشۋە بەناۋنىشانى ( ھۆگۇۋ.. شاعىرى ياخى ) يەۋەۋ، ئەۋەي تىايدا سەرنج رادەكىشى، دوۋ مىيۇنەكەۋ داخوازىيەكەيەتى! بۇچى دوۋ مىيۇن ۋ بۇچى ئەۋ داخوازىيە؟! لىحالىبوۋنى زەحمەتەۋ زەحمەتیش نىيە! زەحمەتە.. چونكە ھۆگۇيەك پەنجەي كىردى بەچاۋى ئىمپىراتورىكداۋ، بۇ چوۋبىتەسەرو زال ۋ سەرکەۋتوۋبوۋى، چ عەجەب ئەۋىش نەبۇتە ئىمپىراتورىكى نەگىرس ۋ چارەگران ۋ، لەبرىي ئەۋەي دوۋ مىيۇنەكە فرمىسكى بۇ بىرژن، تەۋلەعنەتى بکەن ۋ بلىن ئەۋلاترچى؟! زەحمەتیش نىيە.. چونكە ھۆگۇيەك دوا داخوازىي ئەۋەبوۋى، كەۋەك ھەرھەژارىك لەتابووتىكى ھەژاراندا بىننن، دەبى بەدرىژايى تەمەنى ساتى

لهه ژاره چهوساوه كان غافل نه بووبی و، بهردهوام و زور له نزیکه وه، ههستی بهئه شکه نجه و نازاریان کردبی و، له سووتانیکی هه میشه ییدا بووبی بویان. هۆگۆ دهیتوانی له وه زعی تهرمه که ی بیدهنگ بی و، جوړی ناشتنی وازلیبینی بۆ دوو ملیونه که، که دیاره به خوشنوودییه وه له تابووتیکی زیړینی شاهانه دا دهیانا شت. به لأم هۆگۆی دلسووتاو بۆ حالی هه ژاران، ته نانه ت له دواساته کانی ژیانیشیدا، له و خه مخورییه هه ردا نه پراوه و، دواکارو فرمان که له ده ستیدا مایی بۆ سه لماندنی بیروباوه رپه کانی بیکا، ئه وه بووه که داوا بکا له تابووتیکی هه ژارانداو وه که هه ره ه ژاریک بینیزن، که ئه مه چه نده مانای به ته نگه وه هاتن و خه مخوری و خوشه ویستی بۆ هه ژاره چهوساوه کان ده به خشی، پتر رقو کینه و قیزه اتنه وه ی ده نوینی، به رامبه ر به ره ی چه وسینه ره زورداره کان.

هۆگۆ به دریزایی ته مه نی و تا دواساتی ژیانی، له گه ل خویدا.. له گه ل بیروباوه رپو خواست و ئامانجه کانی خویدا، دلسوزو راستگوبوو وه لای نه داوه لییان و هه ربه و دلسوزی و راستگویییه ش، ئه و به ره مه ئه ده بییه نه مرانه ی به مرو قایه تی به خشیوه و، ریژو خوشه ویستی ئه و دوو ملیون که سه و سه دان ملیونی تری بۆ راکیشاوه.

له هه موو ده وروزه مانیکدا، ئه و نووسه ره ی دلسوزی و راستگویی له ساتبه ساتی ژیانیدا، هه وینی هه ستونه ست و بیرو هوش و کردار و ره فتاری بی و، هه رده م له دلوده روونیدا زیندووین و، له قوولایی ناخیدا بدره وشینه وه، بیگومان ئه و نووسه ره سه رفران ژیان به سه رده با و سه ربه رز لیی ده رده چی.

ژا / 336 - 22 / 9 / 1976

## له نیوان نه ده بو واقیعا

دووتری نووسه ر ده بی که ره سه ی به ره مه ی له واقیعه وه هه لینجی و، به داهینانه وه مامه له ی له گه لدا بکا و، ئینجا وه های بخاته وه پیشچاو، که ئاسوی زانستی خوینه ری پیفراواتر بکا، له وه ی که خوی له باره ی ژیان وه ده یزانی و، دواچار به شداری له گۆرینی ئه و واقیعه دا، به ره و باریکی چاکترو پیشکه وتووترو گه شاره تر. ئه م وته یه زور راسته و هه موو نووسه ریکی پیشکه وتنخوازو بیرپوشن، باوه ریان پییه تی و کاک گوشاد حه مه سه عیدیش له ژماره ی پیشوودا، له وتاره که یدا ( کۆن و نوی له نیوان گۆرانی کۆمه لدا )، هه ربه م باوه رپه وه دواوه که نووسیویه: (( ئه وه نده ی مرو ق له واقیع بکولیته وه، سه ره نجام گه یشتنه به واقیع و پاش واقیع شتیکی تر نییه، جگه له گۆران له واقیعی شته کانی سه رده میک بۆ سه رده میکی تر. به لأم ئایا ئه گه ر مرو ق گه یشته واقیعی سه رده مه که ی، ئیتر ئه وه هه موو راستییه که یه و به س؟! ئایا واقیعی ئه مپرو جیاوازی نییه له گه ل واقیعی سبه یینی؟! ))

بيگومان پرسپاریکی به جیبیهو، هر خوی له شوینیکی تری وتاره کهیدا نووسیویه: هرله گهل پیدابوونی ئەو بیرکردنهوه نوییهدا. که یاسای ناکوکی له نیوان کون و نویدا دهیخولقیینی - زورانبازی له نیوان کون و نوییه کهدا پیدادهبی. ئەمەش دەبیته هوئی بهرپابوونی شوپرش له لایەن بیره نوییه کهوه بهسەر کونه کهدا، له پیناوی گوپینی ئەم واقیعه بهرهو واقیعیکی تر. کهواته شوپرش مانای ئیبداعکردنهو، ئیبداعکردنیش یانی هیئانه کایه وهی شتیکی نوییه. بهلام ئایا ئەم وتیه له کارپیکردندا له لایەن زۆریه ی نووسه رانهوه چون که وتوته وه؟! جیگه ی داخه که ئەوان ئەگەرچی به قسه باوه ری تهواویان پییه تیو، به دلسۆزییه وه دهیانه وی پیره وی بکن، که چی به کردار له بهشی گوره ی به ره میاندا، له ئاستیدا دهسته وستان و نه یان توانیوه به دی بهینن. به باوه ری من هه لینیجانی که ره سه ی به ره م له واقع، بو هر قه له مبه ده ستیک که که می ئەزموونی له کوپری نووسیندا هه بیو، توژیکیش زیره ک و سه رنجوردبی، کاریکی گران نییه. به لکوو زه حمه تییه که له چو نیتی مامه له کردن دایه به داهینانه وه له گه لیداو، ئینجا زه حمه تر له مەش ئەوه یه وه ها بخریته وه پیشچاو، که ئاسوی زانستی خوینه ری پیفر او انتر بکریو، دوا جار به شداربی له گوپینی واقع کهدا.

بو نمونه : ئیمه ده زانین ناردنی کچ بو قوتابخانه سی چل سالیک له مەوه بهر، به عه یبه ده زانراو ئەو تاکوته رایه ی کچی خویان ده خسته به رخویندن، ده که وتنه بهر تیرو توانج. له کاتی کدا ئیستا به پیچه وانه وه، ئەوه ی کچی نه خاته به رخویندن، به کونه په رست و دوا که وتوو ده دریته قه له م و بگره کار به ره وئه وه ده روا، ئەو تاکوته رایه ی تا ئیستا نایانه وی کچیان بنیرنه قوتابخانه، ده ولت ناچاری ئەم کاره یان بکاو، ئەگەر هه ر نه یکرد سزایان ده دا. جا من ده مه وی پیرسم: ئاخو ئیستا ئەگەر نوسه ری کمان هات و به ره میکی ئەده یی سه باره ت به و باسه پیشکەش کرد، واته به پیو یستی ناردنی کچان بو قوتابخانه، چی له زانیاری خوینه ر زیاد ده کاو، دوا جار چ به شدارییه ک له گوپینی واقعا ده کا به ره و چاکتر؟ بیگومان هیچ، چونکه واقع له ده میکه وه ئەو باسه ی به میژوو سپاردوه و، لیدوانی له ئیستادا به ئەده ب و هونه ر، مه گەر سووکه بایه خیکی میژووی هه بی و هیچی تر.

یا وه کی تر باوکی یا وه لی ئەم ری هه ر ئەو کچه، که ئاسای ده خریته به رخویندن و ته واوی ده کاو، ره نگه بشیته ماموستا یا ئەندان یار یا دکتورو، که چی له واقع ی ئیستادا وه ختی دیته سه ر شوو کردن، هیشتا گیروده و به ندی (ئا) یان (نا) یه ئەو باوکه یا ئەو وه لی ئەم ره یه. جا ئەگەر نوسه ری کمان له ئیستادا هات و ئەم باسه ی دارشته کاریکی هونه رییه وه، بیگومان به شدار ی له گوپینی ناله باری ئەو کچه دا ده کا، واته نه هیشتنی ئەو زولمه ی له کچ ده کری.

جاریکی تریش ده لیم به داخه وه، زۆریه ی به ره می ئەده بیمان له په راویزی واقع دان، نه ک له ناو جه رگه ی دا. چونکه ده ردیک چاره سه ر ده که ن یا دیاریده یه ک ریسوا ده که ن، یا له جو ره

باس وخوازيك ددوین كه له دهميکهوه بوونه ته پراویزی واقع و، له کرداری بهیه کادا ودان و گورانی ژيانی ئیستادا هیچ بایه خیکیان نه ماوه. که وایی بهلی بو هه لئینجان له واقع. به لام یه کهم به داهینانه وه و دوهم شتیکی نویی دهر باره بخریته بهرچاوی خوینه رو، سیهه میش به شداری بکا له گورینی واقیعا به ره وباریکی چاکتر. نه گینا نه وه هه لئینجان ده بیته تهنیا جوونه وهی واقعیکی راوه ستاو.

1976 / 10 / 13 - 338 / 3

## له باره ی دزی نه دهبیه وه

له م ماوه ی دواییه دا مه سه له ی دزی له نه دهدا، سه ره نویی هاته وه کایه وه و نه وه تا کاک محمد کریم له ژماره ی پيشوودا (چهند سه رنجیک له سه ر شه ویکی سامناک و مه له فی 68)، له بهر په رچدانه وهی کاک رفیق صابردا هه ره له و باسه ددوی. هینده ی من پیی بزانه له سالانی په نجا کانه وه تا ئیستا، نه مه سه له یه جاره ها هیئراوه ته ناوانه وه و، زورجار له سه ری بووه به مشتومرو عاجزیشی تیکه وتوه. من هه ركات قسه له م باسه کرابی وتومه: گریمان یه کی هات و شاکاریکی نه دهبیی جیهانیی دزی وکردی بهی خوئی. ئی!.. دوا ی نه وه چی رووده دا؟.. هیچ.. چونکه خو نه وه قه له می خوئی ناخاته سه ر کاغهن. نه گه ر خستبیتیشی چی به ده سه ته وه ده دا؟. به ره مه میکی گهنده ل که له گه ل دزراوه که دا، به ینیان ئاسمان و ریسمان ده بی. نه وسا دهستی ده که ویته روو. نه مه جگه له وهی که نه وه دزییه ی روژیک له روژان هه ره ده ده که وی. که وایی به م باره دا مه سه له که نه وه ناهینی، نه سه لهن که س سه ری خوئی پیوه بیه شینی.

به لام من به باریکی تریدا سه ری خوئی پیوه ده یه شینم.. من چه زده که م بزانه چونچونی نه وه دزییه ده کا؟. ئاشکرایه دزی پاره وپوول و که لوپه ل له وه ختی دزی کردنه که یدا، ده بی هه ست به ترسوله رزیک بکا. چونکه ده زانی له وانیه پیبزانری. که پیبزانرا له وانیه بیگرن. که گرتیان تووشی زیندانیکردن و ئازاردان ده بی. جا ئاخو دزه که ی نه ده ب، که به ره مه نه ده بییه که ی نو سه ری ک دینی و له به رده می خویدا دایده نی و، ئینجا کاغهنی سپی ده خاته ژیر دهستی و، نووکی قه له می ئاماده ده کاو، ده روانیته به ره مه مه که و، رسته به رسته ده یخوینیته وه و، به قه له مه که ی ده یگوویزیتته وه سه ر کاغهنه که و، جار جاره له سه ری ده وه ستی و، بیریکی لیده کاته وه نه م رسته یه بگورپی و نه و چاپته ره یا نه و کوپله که می بشیوینی و، ئینجا که ته واوی کرد به نوو سینه که دا ده چیته وه و، دیاره که میکی تریشی ده سکاری ده کاو، نه وسا جوان ده یپیچیته وه و ده یخاته زه رفیکه وه و له سه ری ده نووسی (بو به ریزان ده سه ته ی نوو سه رانی..). هتد، ئاخو که هه موو نه مانه ده کا، هیچ هه ست به ترسوله رزه که ی له بابته ی دزه که ی تر نا کا؟.. دهستی به قه له مه که وه

نالەرزى؟.. دلى ناكەويته تریپەترپ؟.. ویزدانى هیچ ورتەو جوولەیهکی پیناکەوی؟.. سەروسەکوئی  
هیچ گەرم دانایەت و، ئارەق بەلاجانگیدا چۆراوگە نابەستی؟.

من بەشەحالی خۆم حەزەدەکم، زیاتر بەم بارەدا بچمە بنجوبناوانی مەسەلەکەو.  
بەرەمیکی دزراو بلاودەبیتهو یا نابیتهو، بەلای منەو هیچ بایەخ و مەترسییەکی نییە. بلقیکەو  
تەقینی درەنگوزوو کەوتو. بەلام من دەمەوی بزانی بۆ وادەکا، چۆن دەتوانی وابکا؟. دیارە.. بۆیە  
وادەکا چونکە دەیهوی ببیته نووسەر، ناوی بکەویته ناوانەو و بچیتە ریز. کەچی هەرچەند دەکا  
بەکووشی خۆی نایگاتی و، ئی پەلەشیتی و، ئیتر شەیتان لەخشتە دەبا. بۆیەش دەتوانی وابکا،  
چونکە حساب لەلای لەو دەردەچی، کەئەو دەیکا دزینی وشەیه.. دزینی ئەدەبەو مەسەلەکە  
دەبیته دزییەکی روت.. دزییەکی ئاسایی لەبابەتی دزینی پارەوپوول و کەلوپەل و، خوشی دەبیته  
دزیک وەك ئەو دزانی.

بیگومان لیڕەدا من مەبەستم لەدزی ئەدەبی، ئەو یە کەیهکیک بیته بەرەمی، یابەشی لەو  
بەرەمە دەقاودەق وەرگری، یاکەمەکی دەسکاری بکا و بیکاتە مولکی خۆی. ئەگینا لەهەموو  
دەوروزەمانیکدا هەبوون و هەن، دوو نووسەر یا زیاتر لەباسیکدا چونیەک بۆی چووین و،  
لەئەنجامدا بەرەمەکیان بشوبهینە یەکتەر، کەبەهەر حال قەتیش ئەو رونادا کتومت و  
لەسەداسەد لەیەکتەر بچن. یادەشی من ئەمڕۆ رۆمانیک یان چیرۆکیک بخوینمەو و کاربکاتە  
هەستونەست و بیرووشم و لەقوولاییمدا بنج دابکوئی، چونکە لایەنی یان چەند لایەنیکی تری  
ژیانم لەلا روون دەکاتەو، کەلەو بەر لەلام نەینێ بوون، واتە شتی نویم بۆ ئاشکرادەکا. ئینجا  
ئەمە لەمیشکەدا دەمینیتەو، لەگەڵ زۆر شتی تری خۆمدا جۆش دەخوا. تا دواى ماوەیەک (کەم یا  
زۆر) لەبەرەمی کەدا تیکەل لەگەڵ شتەکانی خۆمدا، واتە لەگەڵ تاشین و لیزیادکردن و پەرەپێدان و  
لیگۆریندا، لەبەرگیکی تایبەتی و بەرەنگوبۆیەکی جیاوازهو رەنگ دەداتەو. ئەم دوو حالەتە هیچ  
پەيوەندییەکیان لەگەڵ دزیدا نییە و لی دوورن.

ژ/339\_ 1976/10/20

## هەزار سەعاتەکی (جیمس جویس)

لەم رۆژانەدا کتیبی (مەوسووعەى جیمس جویس)ی، دوکتۆر (تەها محمود تەها) م بەر دەست  
کەوت و خویندەمەو، کەلیکۆلینەو یەکی دوورودریژە لەسەر هەموو بەرەمەکانی جویس. دوکتۆر  
تەها کاتی باس لەبەشی چوار دەهەمی رۆمانی (یۆلیسیس) دەکا کەبەناوی (گایەکانی رۆژ) دەو یە  
دەلی: (جویس هەزار سەعات ئیشی لەنووسینی ئەم بەشەدا کردو). هەزار سەعات ئیشکردن  
لەبەشیکی ئەو رۆمانەدا، کەهەژدە بەشەو (742) لاپەرەیهو (360899) وشەیه. تکایە باش وردی

بەكەنەو.. ھەزار سەعات.. واتە (42) رۆژ بېچان بەشەو بەرۆژ ھەر خەرىكى بى.. ئەمە چ سەبرو كۆلنەدانىكە؟!.. چ سووتان و دىسۆزىيەكە بۇ ئەدەب و فىكر؟!.. ئەمە خۇشويستنى وشەيە تا رادەى پەرستىن.. تا رادەى خۇتواندەنەو لەمىحرايىدا. بەلى خۇتواندەنەو.. چونكە لەكتىبەكەدا كەسەرگوزشتەى ژيانى دەخوينىنەو، بۇمان دەردەكەوئى كەبەدرىژاىي ئەو ھەزار سەعاتەو ھەزارەكانى تى ئەو سالانەى، بەردەوام پىيەكى لەسەرمىزى (نەشتەرگەرى) بوەو پىيەكەشى لەپشت مىزى نووسىنەو.. نو چار چاوى (نەشتەرگەرى) كراو. كە لىيەتە سوئ لەتاو ئازار لەسەر سەر خولاو تەو. بەلام ھەرھىندەى ئازار بەرۆكى بەرداوە، خىرا دەستى داو تەو قەلەم. نەك تەنيا ئازارى چاوى، بگرە ئازارى نەدارى و دەستكورتى توندوتىژترو بەردەوام يەخەى گرتبوو.. دبلن - پاريس - دبلن - لەندەن - تىرىست - رۇما - تىرىست - دبلن - پاريس - تىرىست - زيورىخ.. ھتد، وەك مەكۆى جۇلا بەدواى بژىويدا ئەم شارەو ئەو شارى دەكرد. تەنانەت تا كۆمەلە چىرۆكى (خەلكانى دبلن) و رۇمانى يەكەمى (وینەى ھونەرمەند لەلاويدا) و شانۆگەرى (دوورخراوەكان) و تا (يوليسيس) ىشى بلاوكردەو، لەھەموو ئەوروپا و ئەمەرىكا دا ناوبانگى دەركرد، ھىشتا نەدارى و دەستكورتى بەرۆكىان ھەر بەرنەدابوو.

بەلى.. ھەزار سەعات ئىشكردن لەتەنيا بەشى چوار دەھەمى (يوليسيس) دا. بەلام پىروانن.. بزائن لەكەيەو بەسى رۇمانەكە لەمىشكىدا سەرى ھەلداوە، كەى دەستى بەنووسىنى كىردەو، لەكەيدا تەواوى كىردەو؟!.. لەنامەيەكەدا بۇ براكەى بەمىژووى (1906/9/30) نووسىويە: (چىرۆكىكى نويم لەمىشكدايە كەبەسى مېستەر ھىنتەر ناويك دەكا. وشەكە ماناى (راوگەرە). لە (1906/11/13) دا بوى نووسىويە: (بىرم لەو كىردەو دەست بەكەم بەنووسىنى يوليسيس. بەلام لەحالى حازردا بەشتى ترەو خەرىكم). لە (1907/2/6) دا بوى نووسىويە: (يوليسيس ھىشتا لەلام تەنيا ناوى ھەيەو ھىچى تر). سەرھەلدانى فىكرەكەى وەھا. بەلام كەى دەستى بەنووسىنى كىردەو؟!.. سالى 1914 دەستى لىداو تە قەلەم و يەكەم وشەى لىنووسىويە. لەتشرىنى يەكەمى سالى 1921 دا، قەلەمى لەسەر دواوشەى ھەلگرتو. واتە ھەشت سال يىرلىكردنەو، خۇخواردنەو لەگەل فىكرەكەيدا، ھوت سال بەدەم ئازار سوئى چاوى، داخوخەفەتى نەدارىيەو نووسىنى!.

نەك تەنيا ئەمە.. جويس بەدرىژاىي ئەو پانزە سالەو، بەتايبەتى كەدەستى كىردەو بەنووسىنى، ھەزارەھا تىبىنى و سەرھەلەمى بۇ تۆمار كىردەو. لەھەموو وەختوسەعاتىكدا، ئانوسات ھەرچى سەرنجى راکىشايەو، بىزانىايە دوورونزىك و زۆروكەم بۇ رۇمانەكەى كەلكىكى دەبى، يەكسەر كاغەز و قەلەمى لەگىرفان بۇ دەرهىناو نووسىويىتى. دەلىن زۆرجار كەبەرىكەوت كاغەزى پىنەبوو، لەسەر كراسەكەى نووسىويىتى، تا چۆتەو مالاو وەو خستوىتتییە سەرکاغەز. بەردەوامىش لەپراوئو پىسار كىردا بوو لەخەلكى. زۆرجار لە (تىرىست) ەو نامەى بۇ كەسوكارو برادەرانى ناردەو، كەبچنە فلان كلىسە يان فىسار كۆشكى كۆن يا.. ھتدو، بەوردى وەسفى ناو وەو

دەرەوہی بۆ بنووسن. لەبەر ئەمانە شتیکی سەیر نییە، کەزمانناسیك فەرھەنگیکی بە (بیست و نۆھزارو ھەشت سەدو نەو و دو نو) وشە لەیۆلیسیس سازکردبۆ. ئا بەلی. ئەمە سەبرو سووتان و خوشەویستییە کە بۆ ئەدەب و فکر. بۆ وشە. تارادەیی پەرستن و تارادەیی خۆتواندەو لەبۆتەیاندا. من بەم بۆنەییەو دەپرسم: ئایا ھەق نییە ئیمەیی نووسەرانی کورد، کەمیی میشتکی خۆمان بەم مەسەلەییەو ماندوو بکەین؟! ھەرەھا سووکە بەراوردیکی خۆمان لەم رووہو (ھەزار سەعاتە کە)، لەگەڵ جیمس جویسدا بکەین، تا بەباری راستەقینەدا لەواقعی حالی خۆمان تیبگەین و ھەرھیچ نەبۆ، پەنجە بنیینە سەر ھۆیەکی زاتیی دواکەوتنمان؟! با لەجیمس جویسەو فیڕبین، کەکوشتش و ماندوو بوون و سووربوونی زاتیی نووسەر، لەسەر ئەوہی کەھەردەبۆ ببیتە نووسەر، بەرھەمیکی رەسەن و گەشەدار بەدەستەو بەدا، چ رۆلیکی بالۆ کاریگەر دەبینی.

ژ/340 - 1976/10/27

## مەتالاکردنی دەرەوہی قوتابخانە

ئاشکرایە کە لاوانی ئیمە، درەنگ روو لەمەتالاکردنی کتیبی دەرەوہی دەرەسەکانی قوتابخانە دەکەن. بەگشتی لەپەلە ئامادەیی و زانکۆدا دەستی دەدەن. ئەگەرچی ھەن لەسەرھتای پەلە ناوہندییەو، یا رەنگە لەکووتایی پەلە سەرھتاییشەو خوی دەدەن، کە لەم بابەتە زۆر کەمن. ئینجا ئایا ئەمە بۆ ئەو لاوانە ئارەزوویان دەچیتە سەر ئەدەب و دەست بەنووسینی دەکەن، لەرووی سايکۆلۆجیای نووسینەو چ ئەنجامی دەبەخشی؟!.

جاری باوای دابننن ئەم لاو، بەو شیوہیە لەو لاتە پيشکەوتوو کاندایە، ھەرلەپەلە سەرھتاییەو بەمەتالاکردنی ئەدەبی مندال ئاشنا دەکری، لەپەلە ناوہندییە ھەنگاویک بەرەوپیشتر دەبری، تا لەپەلە ئامادەیی و زانکۆدا وھا پەرەردە دەبۆ، کەتەواو ھۆگری خۆیندەوہ بی، لەلای ببیتە زادیکی رۆژانەیی گیان و میشتک. دیارە ئەم لاو کاتی لەیەکی لەو قونغانەدا روو لەنووسین دەکا، ئەگەر بەھەردارو بەسەلیقەبۆ، بەماوہیەکی کورتی تاقیکردنەوہو خۆپراھینان، ئەو بەھەریە لەکووری ئەدەبدا دەنوینۆ، دوارۆژی روونای خۆی دیاری دەکا.

بەلام لاوانی ئیمە کەھیشتا بەگشتی ئەمەیان بۆ نەلواو، وەک وەم درەنگ دەست بەموتالاکردن دەکەن. کەدرەنگیش دەستیان پیکرد، ئەوانە ئارەزووی ئەدەب و نووسینیان ھەب، کە ئارەزوو کە لەبەرھتدا ئەنجامی موتالاکردنەکەبە، درەنگ پیدارادەگەن بەدی بەین و لەپریکیشتا لەلایان سەر ھەلدەدا، نەک وەک لاو کە یتر کە ئارەزوو کە ھەر لەمەندالییەو لەلای پەیدا دەبۆ، شانەشانی پەرەسەندن و بەرزبوونەوہی رادەیی مەتالاکردنی، نەشونمادەکا و پیدەگا. بۆیە لاو کە ئیمە لەرووی سايکۆلۆجیەو، مەسەلەکەیی وھا لەلادەکەویتەو کەھەرھیندەیی

سیحری خویندنه وهی سی چوار کتیب کاری لیده کا، که زوربه شیان کتیبی رومانسییانه دهن، ئیتر ناخی وهک بورکانیک دته قیته وهو، دهرونی دهه ژئیو، له ناکاو ییکا ناره زوی نووسین دایده گریو، ههرزو دته قیته وهو، وهک له پر فواره یه که له دوده روونیدا ته قیبی، ئاوه ها دست ده کاته نووسین.

به لام چون دهنووسی و چی دهنووسی؟! دیاره ئه و که دست دته قیته وهو دهنووسی، دهیه وی بورکانه که یه کسه له ف هه لریژته سهر کاغز. بانه وه شمان له بهر چاوبی، که ئه مه به زوری له ماوهی هه رزه کاریدا رووده دا. ئینجا که لیده بیته وهو قه له م له سهر پارچه شیعره که یا چیرۆکه که یا وتاره که هه لده گری، ئه و به حسابی خوئی وایداهنی که ئه گهر هه موو گروکلپه ی بورکانه که ی هه لنه رشتبی، خو هینده ی لیخستوته سهر کاغز به ره می ک پیکیبینی، که هیچی له و به ره مانه ی سهر لاپه ره ی گو قارو روژنامه کان که م نه بی. بویه هیچ سیودووی لیناکاو، به په له دهنی ری بو بلا و کردنه وهو، به په رو شه وه ده که ویته چاوه پروانکردن. به لام که روژو هه فته و مانگ تیده په پرن و هیچ دیار نابی، یا که دهنی له سوو چیکه وه به یه که دوو دیر وه رامیان داوه ته وه، که (به داخه وه به ره مه که ی به که لکی بلا و کردنه وه نایه ت)، ئه وسا دلگرو خه فه تبارده بیو، واهه ست ده کا که زولمیکی گه وه ی لیکراوه. ئینجا هه ن ته نیا به و جارو هه ن دوا ی دووسی جاری وه ها، ئیتر بپرایبپر واز له نووسین دینن. هه شه کو ل نادان تابه م شه ره شه قه به مه رام ده گا، دوا یی که له کوپری ئه دده دا جیگه ی خوئی ده کاته وه، وهک هیچ رووی نه دابی له بیری ده چیته وهو، له وانیه دوا ی چهنده سالی ک ری بکه ویته سهر پیشه ی روژنامه گه ری و، خوئی خوشخوش له وه رامی ئه و لاوانه دا که تازه دست دده نه قه له م بنووسی: (به داخه وه به ره مه که ت به که لکی بلا و کردنه وه نه هات).

ئه وهی باسم کرد واقعی حاله و ئه وانیه ئیستا پییان ده ووتری (نوسه ر)، هه موو که مو زور دهر دیان به ده ستییه وه چه شتوه، کاتی ئه م نووسینه ده خویننه وه، بیریان ده که ویته وه و لی حالی دهن. به لام چون بتوانین ئه مه له و لاه بگه یه نین که بورکانه که له دهر روونیدا ته قیوه ته وهو، دست ی لیده وه قه له م و، دهیه وی بیخاته سهر کاغز؟! وای تیده گه م قسه بو کردنی کاری که می تیده کاو، زیاتر تاقیکردنه وهی خوئی و روژگار ئه مه ی بو ده سه لمینن.

ژ / 341 - 3 / 11 /

1976

## ئده بو واقع .. ئه دهبو ئه فسانه

له ژماره یه کی پیشوودا وتم: هیچ به ره مه میکی زاده ی بیروهوشی مروقی هونه رمه ندو نووسه ر، سهر به هه ر ریازیکی دهر برین بی، ناشی به ره های ناواقعی بی، له به ره ئه وهی که خولقی نه ره که ی

ناتوانی بپرايبر پيهوهندی له گهل واقيعدا بپری. سا وا لیږدا ته قه لاده دم، باسه که که می زیاتر روون بکه مه وهو ده پرسم: ناخو ده بی نهی نی له وه داچی بی، که دوا ی چوار پینج هزار سال مروقی ئەم سهرده مه (مه لحه مه ی گه لگامش)، که گوايه فری به سهر واقيعه وه نییه، وهک شاکاریکی ئەده بی ده خوینیته وهو کاری تیده کاو ده یه ژینی؟! ههروه ها ئەفسانه کانی گریک.. یا که لیله و دمنه.. یا هه زارویه که شه وه که ی شه هره زاد.. یا هه قایه ته فولکلورییه کانی له مهر خومان، که ئەمانه هه موو ئەگه ر حسابی واقعیان بو بکه ی، به و مه فهوومه ی له باره ی واقیع و واقعییه ته وه باوه، ده بنه مایه ی گالته جاری!. که چی له راستیدا هه موومان له ئاستیاندان ده ه ژین.. نهک ته نیا له مندالیدا، به لکوو به گه وره یی و به کاملیش که ده یان خوینیته وه یا ده یان بیسی، هه ست ده که ی و وهک په نجه یه کی ته لیسمای له قوولایی میژووه وه دریز بی، دیت و خو ی ده گه یه نیته ته له کانی هه ستونه ست و سو زمان و، به هیواشی ده یان له ری نیته وهو، ئاوانیکی فریشته یی ناسکیان لیده بزوی نی، که به توونیلیکی ته نگه به ردا ده رژیته بیرو هوشمانه وهو، به شیوه یه کی ئەفسانه یی ئەوتوش دهنگی تیدا ده داته وه، وهک بیهوی بمانخاته بهر ئەرکی شکاندن ی ته لیسمیک.. ته لیسمیکی هیجگار کونی له شکاندن هه اتوو.

دیتته وه یادم ته مه نم حه وت هه شت سالان بوو، دراوسییه کمان هه بوو پینه چی بوو. شه وان یا ئیمه به میوانی ده چووین بولای ئەوان، یا ئەوان ده اتن. دیتته وه یادم هه قایه تیکی بو ده کردین به ناوی (گای زهرد) وه. هه قایه ته که شه وان یکی زوری خایاندو ته نیا هینده ییم له بیر ماوه، که کابرایه که گایه کی زهردی لیه یدا ده بوو. قوچیکی لیده داو له م شارو ولاته وه، ده یه اویشته بو ئەو شارو ولات. ئینجا ئەوه ی له و شارو ولاته دا به سهری ده ات، ده بووه باسی به شی ئەو شه وه ی هه قایه ته که مان. شه وی دوا ییش قوچیکی ترو شارو ولاتیکی ترو به سهره اتیکی تر. ئیستا و (32 - 33) سال تیپه ریوه و من ئەوه م هه ر له یاده.. گایه ک و قوچیک له زه لامیک بداو ئەم شاره و ئەو شار تووپی هه لیدا.. ئەمه له گهل واقيعدا چه ندی به چه ند؟! سه یر ئەوه یه چیروکنووس مه عرووف به رزنجی چیروکیکی هه یه به ناوی (گای پیروز) وهو، من له و لیکولینه وه یه مدا که له باره ی چیروکی کوردییه وه نووسیومه، له دوانووسینه وه یدا پیمزانی، که هه ر جاریک ناوی چیروکه که ی ئەوم بردی، له باتی (گای پیروز) نووسیو (گای زهرد) و ئەوسا راستم کرده وه.

به لی.. ناخو نهی نی له مه دا چی بی؟! تو بلییت له وه دابی که بلیین: ئاده میزاد له بنه ره ته وه چه نده واقعییه، هینده ش ناواقعییه و ئەمه ی لیبوته حوکمیکی ئەزه لی؟! یان تو بلییت ئەم ناواقعییه ی که هیشتا ئاوه ها کار ده کاته واقعییه تی مروقی ئەم سهرده مه، ئەنجامی ئەوه بی که فیکری میتافیزیکی به دریزیی هه زاره ها سال، به سه ریدا زال و سه روه ر بووه و هیشتا به ندی ناواقعییه تی ئەفسانه یی ده کا؟! هه رگیز نا.. مروقایه تی له به ره مه یاندان قهت ناواقعیی نه بووه. به لکوو ته نیا شیوه ی به ره مه یاندانه که ی جوړاو جوړ بووه، تانیستاش هه ر وه هایه. من وای تیده گه م

كەناواقىيەتتى سوريالىيەكان..يا داداييەكان يا رۇمانسىيەكان..ھتد، ھىچى زياتر نىيە لەناواقىيەتتى مەلھەمەكەى گەلگامش و، ئەفسانەكانى گرىك و، كەلپەلەودمەنەو، ھەزارو يەك شەوھەكەى شەھرەزادو، گای زەردەكەى پىنەچىيەكەى دراوسىمان.

كەوابى ئەگەر ئىستا بلىين مروقاىەتتى روولەوھەدەكا، لەرژىمى چىنايەتتى و ياساى چەوساندنەوھى مروقا لەلايەن مروقاوھە رزگارى بىي و، كۆمەلگايەكى جىھانىي دوور لەشەپوشوپرو مەينەتتى و ئازاردان بىي و، يەكسانى و براىەتتى و خوۋشەويستى تيايدا باوبى و، خەلكى بەخوۋشى و شادى ژيان بەسەربەرن، ئايا لەكۆپى ئەدەب و ھونەردا دەبىي چاوەپروانى چى بکەين؟! ئاخو يەكى لەو رىبازە جوربەجورانەى واقىيەت، كەدەشى لەئىستادا يەككىيان لەوانى تر كارامەترو عادىلانەتر مامەلە لەگەل واقىيدا بكا، زال دەبىي و ئەوانى تر لەكاربەكون و بپووكىنەوھ؟! رەنگە..بەلام لەم حالەتەدا بە(مەنتق) وەھايە، كەبلىين ئەوساش گەل رىبازى جوراوجورى شىوھى دەربىين، لەو واقىيەتە سەرەككىيە زالبووھ دەبىتەوھ، كەدەشى ئەو زورانبازي و بەيەكدادانەى ئىستا ھەيە، ئەوسا لەنيوانياندا نەبى.

ژ/343 - 1976/11/17

## ئەمجارىش ماتماتىك

نوسەر (على الشوك) لە كىتەبەكەيدا (الاتروحة الفنتازيه) نووسىويە: ( رەنگە ئەو قسەيەكى راست نەبى ئەگەر بووترى.. ھەموو شتى لەسروشت و وجوددا، پەيوەندى بەماتماتىكەوھ ھەيە. بەلام مروقا دەتوانى گەل ياساى ماتماتىك، لەگەل دياردەى سروشتيدا بدوزىتەوھ (ل/44). ھەروھە لەزمانى گالىلووھ دەلى: ( سروشت بەزمانى ماتماتىك نەخشەى كىشراوھ). ئىنجا لەزمانى كۆنفوۋشىوۋسەوھ دەلى: ( ژمارە وردەكانى 1, 2, 3, 4 سەرچاوەى كەمال و جوانىن لەھەموو شتىكدا ). لەشويىنىكى تردا ئىشارەت بەو ياسايەى(جورج بىركھوۋ)دەدا ، كەسەبارەت بەئەستاتىك بە(جبر) دايئاوھو، گوايە بەپىوانەيەكى وردى (ر- رىك وپىكى) و (ئا - ئالوزى) و (ج - جوانى) يەكسان دەبى بە ر/ئا.

دانەرى(ئەتروحةى فەنتازى) بەدرىژايى لاپەرەكانى كىتەبەكەى، لەبەر رۇشنايى بىروپراكانى چەندىن فەيلەسوف و زاناو ھونەرمەندو نووسەر، لەكۆنفوۋشىوۋسەوھ تا سلفادوردالىي ئەم رۇژگارە، لەپەيوەندى نيوان ھونەرو ئەدەب و ماتماتىك دەدوئى. بەلام كام بابەتتى ماتماتىك؟! (ژمارە) يا (جەبر) يا (ئەندازە)؟! ئىنجا لەھەريەكەيان كام لايەن و كام بەشى؟! بۇ نمونە ئەوھەتا كۆنفوۋشىوۋس وتوئىتى، ژمارەو تەنيا ئەو چوار ژمارە وردەش. بەلام ھەن وتوويانە نەخىر ژمارە (7)، چونكە

روژانی ههفته ههوتن، رهنهگهکان ههوتن، نۆته سه ره کیه کانی مۆسیقا ههوتن، عاجباتیه کانی دنیا ههوتن... هتد. یا (احمد بن عبدالوهاب) و تویتی: ئەندازەو لەئەندازەشدا تەنیا بازنە (دائره)، چونکه گهر دوون و هه رچی تی دایه و سه رزه مین و هه رچی له سه ره، به گیاندارو بی گیانه وه، هه موو له شیوه ی بازنه دان، شتی ده ستکردی لیده رچی، که ئه ویش هه ر ده گه پێته وه سه ر ئەسل. هونه رمه ندو پزیشک (قتیبه شیخ نوری) هه رله م باری سه رنجه وه، له ده لیلی پێشانگایه کیدا که بو بازنه ی ته رخان کردبوو نووسیویه: ( ئیمه له ناوجه رگه ی سیمفونیا یه کی بازنه و که وانه ی جه نجالی یه که به دوایه کی به کترپراکی شه ری تی که لدا ده ژین). یان هه ن دژی بازنه ن و هیلی راست به بنچینه داده نی. ئەوه تا (جاحز) وه ختی خۆی گالته ی به پرایه که ی احمد بن عبدالوهاب هاتوه و توویه: (هیشتا ده تبینم که پانی پیش دریزی ده خهیت و، واییدی عاده که ییت که زه مین له به ره ئه وه به پانی وه سف کراوه نه ک به دریزی، چونکه پانی فه زلی به سه ر دریزی هه یه، هه ر له م رووه وه (مستقبلی) یه کان و (تکعی) یه کان له سه ر ئەوه هه رایان بوو، که ئەوان ده یانوت هیلی که وانه یی بنچینه یه و، ئەمان ده یانوت نه خیر هیلی راست. هه روه ها (حلاج) و توویه: خال (نقته) ئەسلی هه موو هیلی که و، هیل بریتییه له کومه له خالی که. هه موو هیلی که راست یا خوار، له خالی که وه ده ست به بزووتن ده کا. هه رچی چاو ده یبینی، خالی که له نیوان دوو خالدا).

لیره دا ده بی بیته وه یادتان که جاریکیان له م گو شه یه دا، ئیشاره تم به په یوه ندیی شیعر به ماتماتیکه وه دا. که چی وایستا له م کتیبه دا ده خوینمه وه، که (احمدی خلیلی فراهیدی) به پشته ماتماتیک، بووه به و (فراهیدی) یه و ده رکه وتوه، که ژماره (سفری بو پیتی بیده نگ و (1) ی بو پیتی بزوین داناوه و، به وه کی شه کانی ورد کردو ته وه وه، ده ستنیشانی کردوون. هه روه ها ده خوینمه وه که وه ختی به بازاری مزگه ره کاندایه پیه ریوه، (تک تک تک تک، تک تک) ی مزگه ره کان سه رنجی راکیشاوه و، بو کاره که ی خۆی می شکی لیخستو ته کار. یا (بدر شاکر سیاب) له په راویزی شیعره که یدا (جیکور دایکه) نووسیویه: ئەگەر 3 (فاعلاتن مستفعلن فاعلاتن) یه کسان بی به 3 فاعیلاتن، 3 مستفعلن، 3 فاعلاتن، ئەوا ئەو (گریمانه) مۆسیقییه ی شیعره که می له سه ر دارپێژراوه، راست ده رده چی. ئینجا (علی الشوک) خۆی کردوویه به م یاسا ماتماتیکیه: س (أ+ب+ح) یه کسانه به (س+س+ب+س ح...).

وه کی تر دانه ری کتیبه که له شوینی کی تر دا له زمانی (ئویو) وه ده لی: (حاله تی شت له باری شاقوولی، سه خترو توندوتیژتره وه که له باری ئاسویی. یه که م له به ره ئه وه ی سه یرکردنی سه رتا خواری هیلی شاقوولی، زیاتر چاو ماندووده کا. دووه م له به ره ئه وه ی شاقوولی باری زیندووی شت ده نوینی. له کاتی که دا ئاسویی باری نووستن و مردنی تی) تا ده لی: (قوولایی باری هه ره کاریگه ره، چونکه په یوه ندیی به فیکره ی به ریوونه وه وه هه یه). ئینجا خۆی ده لی: (مۆسیقا زانه کانی ش هه ره م زمانه قسه ده که ن. بو نمونه ده لین گوایه مۆسیقای نه غمه

مۆسیقایه کی ئاسوییه، ( چونکه دهنگه کانی به دوای یه کدا دریزده بنه وه). له کاتی کدا موسیقای هارمونی شاقولیییه. ( چونکه دهنگه کانی به شاقوولی ریزده کریین). ته نانهت بۆ ئەده بییش وهك رۆلان بارت وتوویه: گوايه قسه بونیادیکی ئاسوییه هیه. به لام شیوه (اسلوب) ره ههندیکی شاقولییی هیه، که به بیره وه ریی مروّفا داده چینه خواره وه.

دوآجار (ابن خلدون) نووسیویه: ( پیره کانمان رحمه تی خویان لیبی و توویانه، که زانستی ئەندازه بۆ فیکر، وهك سابوون وایه بۆئه و کراسه ی چلکه که ی لیده شوژی و، پاکوپوخت ده کریته وه). جا بیگومان ئەدهب و هونهریش هه رئه مه یه ئامانجیان. بۆیه ده گونجی ماتماتیک و ئەدهب و هونهر، ره گوریش هیان پیکه وه به ندبی و دوو رووی یه ک راستی بن.

ژ/344 - 1976/11/24

## کوردیی په تی

له و وهخته وه ی بۆیه که مجار دهسته واژهی (کوردیی په تی) و تراو نووسرا، چه ندین جار هیئرا وه ته وه کایه وه، له سه ری بۆته ده مه ته قیی و مشتومر. هه رکه سیکیش هاتۆته به رمه یدانئ ئەم باسه، به نیازی خزمه تکردن ویستویتی بلی: باهه ول بدهین به کوردییه کی په تی بنووسین. چاکه.. به لام کامه یه کوردیی په تی؟

باسه که له په نجا سالی رابوردو دا، به گه لی قوناغدا تیپه ریوه، زۆر بیروپرای جوراوجوری له سه ر و تراوه. به لام له ئەنجامدا، به تایبه تی له م ده پایزه سالی دوا ییه دا، له دوو بیروپرای سه ره کیدا خه ست بوونه ته وه. یه که میان ده لی: نابی به هیچ کلۆجی، ته نانهت وشه ی (بیگانه رهگ) یش له زمانی کوردیدا به یئری. دوو میان ده لی: نه خیر.. زۆر وشه هه ن که بیگانه ره گن و، بوونه ته مولکی زمانی کوردی و، ده بی به کوردیی په تی بدرینه قه له م و به کار به یئری. جا بیگومان دهسته ی یه که م، دوو هه م به که مه تر خه م داده نیین و دوو همیش، یه که م به ساوی لکه ده زانن.

من به شبه حالی خۆم که ئیستا له م باسه ده دویم و به خۆمدا ده چمه وه، ده زانم چۆن سالانی زو و له نووسیندا یه خه می ده گرت و، به ده ستیییه وه دۆش داده مام. بۆ نمونه له کاتی نووسینی چیرۆکی کدا، پیویستم به وه ده بوو بلیم: (به ته بیعه تی حال.. فلان شت وه هایه). چیم به سه ر ده هات؟. له دلی خۆمدا وردم ده کرده وه و ده موت: (ته بیعه ت) له (ته بیعه ی) عه ره بییه وه یه. هه روه ها (حال) یش له (حال) وه هاتوه. که وایی هیچیان کوردیی په تی نین. ئە ی ئاخۆ ده بی کوردییه که یان چی بی؟. ئا.. ده موت: (سروش ت) مانای (تبیعه) یه و (بار) مانای (حال) ه؟. که وایی ده بی بلیم: ( به سروشتی بار). ئینجا ده موت: به لام ئاخۆ (به سروشتی بار) یش نه ک ته نیا کوردیی په تی نییه، به لکوو هه ر کوردی نییه. ئە ی چار؟. سه رم لیده رنه ده کردو له ئەنجامدا، له کورده که ی هه ردوو چه ژن

دەبووم. لەو یۆه فیکرە ی چیرۆکە کەم لێدەقرتا و دەشیوا. لێرەشەوێ ناچار خۆم لە پرستە کە لادەدا.. خۆم لێدەدزییە وەو یەکی ترم دەخستە جیگە ی، کە دیارە پڕبە پیستی دەرنە دەچوو.

سالانی زوو وەها بووم.. بێدەنگ سزام پیۆه دەچەشت. بەلام لەم سالانی دواییە دا هەستم کرد، و رده و رده لەو پەتایە رزگارم دەبێ و لەمە سەلە ی نووسینی کوردی پەتیم، لە سەر باری گونجاو و راستە قینە ی لەنگەر دەگرم، تارا دەیه کی باش (نالیم تەواو) لەو باری سەرنجە ساوی لکانە یە رزگارم دەبێ. با تەنیا لەو وشانە ی رەگیان عەرەبییە، چەند نمونە یە کە بەینمە وە کە جە ماوە ر ی کورد رۆژانە هەزاران جار دە یلێنە وە.. دە یلێن: ( فەزیعە ت ی پیکرد - فەزیحە ت ی روی دا - ل یی قبوول ناکا - زەرە ر ی هە یە - برام واقعی بە - کاکە ئە وەندە عەزابی رۆحم مە دە - قسە کە نامە عقوولە - سەعات چوارە - ئە وە لجا ر - مە سە لا تۆ - مانای نییە - بە تە بیعە ت ی حال - عاجز مە بە - ئە رز خەرە - عیژە ت ی نە فسی هە یە - هە قی بە سەر تە وە یە - خە ت ی خۆشە - خنکا - رە سمی گرت - مە سە لە کە ئاشکرایە ... هتد). جاتکایە سەرنج بەدەنە رەگە کانیان : فزیعە.. فزیحە- قبول - زەرر - واقعی - عزاب - لامعقول - ساعه - اول - مسلا - معنی - بتبیعه الحال - عجز - ارز - عزه النفس - حق - خص - خنق - مساله, هه موو له زمانی عەرەبییە وە وەرگی راوون.. وا نییە؟. باشە ئە وانە ی کە وە ک و تە م لە سە لە های سە لە وە بە سەر زمانی خە لکی کوردە وە ن و, رۆژانە هە زاران جار دە ووترینە وە, لە چا و رستە ی لە بابە ت ی (بە سەر وشتی بار) دا, کامیان پە تیترن؟.. کامیان رە وانترن؟. بێشک (دە لیم بێشک و دەشتوانم ب لیم بیگومان), ئە وانە ی رە گە کانیان عەرەبییە و کورد بە در یژایی سە لە های سال بە کاری هی ناو ن و, وە هاشی لە پڕبە ند داو ن کە قالیبی زمانە کە ی خۆ ی پیگرتوون و, بە وە کردوونی بە مولک.. مولکیکی ساغله م ییش نە ک چرۆک.

ئاشکرایە زۆر بە ی ئە و نمونانە, کوردییە هاو مانا رە سە نە کانی شیان هە ن, وە ک: ئا پڕ و و چوون - جنیو پیدان - زیان - ئازار و گیان - یە کە م - زیز - زە مین - ماف - وینە .. هتد. بە لام ئیمە بە بە کاری هی نانی هە ر دوو کیان , قازانج دە کە ی ن نە ک زەرەر. لە کاتی کدا هە ندە کە ی تریان حسابیان وە ک ( بە سەر وشتی بار ) دە کە ویتە وە, وە ک ئە وە ی ب ل ی یین: برام رووداوی بە - سەر بە رزیی دە روونی هە یە - هی ل ی خۆشە ..

من دە مە و ی ب ل ی م: با سل لە (رە گە بیگانه) ی ئە م وشە و ئە و وشە نە کە ی نە وە. ئە مە لە هە موو زمان ی کدا هە یە. با ئە و تر سە لە دلی خۆ مان دەر بکە ی ن و , ئینجا بنووسین و ئیتر ئە وە ی دە ی نووسین, تە وا و کوردی پە ت ی دە ر دە چی.

ژ/345 - 1.12.1976

**خۆبە زلزانین**